

Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2012, ch. 31 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 147, No 1 (2013-01-02)

C

Câble du Pacifique, Acte du — 1899, ch. 3

(Pacific Cable Act)

art. 1 et 2, abrogés, 1929, ch. 50, art. 2

art. 3, abrogé, 1901, ch. 5, art. 2

EEV, 1901, ch. 5, art. 2 en vigueur 01.08.01

EEV, 1929, ch. 50, art. 2 proclamé en vigueur 01.07.42 *voir* DORS/1942 (n° 1312) I, p. 705 1901, ch. 5; ABROGÉ, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 10

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88 1929, ch. 50, ABROGÉ, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 11

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

Cabotage, Loi sur le — 1992, ch. 31

(Coasting Trade Act)

Le ministre des Transports

art. 2, 1996, ch. 10, art. 211; 1996, ch. 31, art. 66 et al. 108a); 1998, ch. 16, art. 30; 1999, ch. 31, art. 228(F); 2001, ch. 26, art. 289; 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2)); 2011, ch. 15, art. 45

art. 3, 1995, ch. 5, al. 25(1)); 2001, ch. 26, art. 290; 2012, ch. 19, art. 531

art. 4, 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2))

art. 5, 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2))

art. 6, 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2))

art. 11, 1995, ch. 5, al. 25(1))

art. 16, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 19, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4; 1996, ch. 31, al. 108a); 1998, ch. 16, art. 31, ch. 30, al. 13d)(F) et 15d)(A); 1999, ch. 3, art. 21, ch. 31, art. 43; 2002, ch. 7, art. 132(A), ch. 8, al. 183(1)e)

art. 29, abrogé, 2001, ch. 26, art. 291

art. 30, abrogé, 2001, ch. 26, art. 291

art. 31, 2001, ch. 26, art. 292

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)

dispositions transitoires, 1992, ch. 31, art. 29 et 30

disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)

EEV, 1992, ch. 31 en vigueur 01.12.92 *voir* TR/92-175 *voir aussi* par. 31(2) - application

EEV, 1995, ch. 5, par. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65

EEV, 1996, ch. 10, art. 211 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

EEV, 1996, ch. 31, art. 66 et 108 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21

EEV, 1998, ch. 16, art. 30 et 31 en vigueur 25.02.2000 *voir* TR/2000-8

EEV, 1998, ch. 30, al. 13d) et 15d) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37

EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 21 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92

EEV, 1999, ch. 31, art. 43, 228 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2001, ch. 26, art. 289 à 292 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2002, ch. 7, art. 132 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

EEV, 2011, ch. 15, art. 45 en vigueur à la sanction 26.06.2011

EEV, 2012, ch. 19, art. 531 en vigueur à la sanction 29.06.2012

Cadre du choix provincial en matière fiscale, Loi sur le, voir Taxe d'accise, Loi sur la — 2009, ch. 32

(Provincial Choice Tax Framework Act)

Caisse de crédit (voir Associations coopératives de crédit, Loi sur les C-41)

Campobello-Lubec (voir Ponts)

(Bridges)

C

Canadair Limitée, Loi autorisant l'aliénation de, voir Aliénation de Canadair...*(Canadair Limited Divestiture Authorization Act)***Canadian Northern, Actions, débentures 5 % convertibles et imputables sur le revenu de la Compagnie de chemin de fer, Loi sur les charges sur le revenu du — 1928, ch. 11***(Canadian Northern 5% Income Charge Debenture Stock Act)*

1955, ch. 29, art. 47

Canadian Northern, Compagnie du chemin de fer (garantie d'obligations)**— 1907-08, ch. 11***(Canadian Northern Railway Co. (Guarantee of bonds))*

1909, ch. 5

Canadian Northern, réseau du chemin de fer (acquisition du capital-actions)**— 1917, ch. 24***(Canadian Northern Railway System (Acquisition of capital stock))*

1918, ch. 11

Canadian Northern, réseau du chemin de fer (garantie) — 1914, ch. 20*(Canadian Northern Railway System (Guarantee))***Canadian Northern, réseau du chemin de fer (prêt) — 1915, ch. 4***(Canadian Northern Railway System (Loan))*

1916, ch. 29

Canadian Northern Alberta, compagnie du chemin de fer (garantie) — 1910, ch. 6*(Canadian Northern Alberta Railway (Guarantee))*

1912, ch. 7, 8

Canadian Northern Alberta, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1913, ch. 10*(Canadian Northern Alberta Railway (Subsidy))***Canadian Northern Ontario, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1913, ch. 10***(Canadian Northern Ontario Railway Co. (Subsidy))***Canadian Northern Ontario, (convention avec la Campbellford, etc., Railway Co.)****— 1934, ch. 4***(Canadian Northern Ontario Railway Co. (Agreement with Campbellford, etc., Railway Co.))***Canadian Northern Ontario compagnie du chemin de fer (garantie) — 1911, ch. 6***(Canadian Northern Ontario Railway Co. (Guarantee))***Canadian Northern Pacific, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1912, ch. 9***(Canadian Northern Pacific Railway Co. (Subsidy))***Canadian Pacific Railway (contrat avec le C.N.R.) (voir Chemins de fer nationaux du Canada (contrat))***(Canadian Pacific Railway (Agreement with C.N.R. Joint Section))*

C

Canadian Red Cross Society, Loi constituant en corporation la — 1909, ch. 68

[Nouvelle appellation : Société canadienne de la Croix-Rouge, Loi sur la]
(*Canadian Red Cross Society Act*)

(*Canagrex Act*)

Canaux (voir Chemins de fer R-3, Transports (Ministère) T-17)

(*Railway*)

Canadien du Pacifique (voir viaduc de Toronto)

(*Canadian Pacific Railway Co. (see Toronto Viaduct)*)

Capitale nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-4

(*National Capital Act*)

Canadien du Pacifique, chemin de fer, convention avec la Midland Railway Co. (voies ferrées et propriétés à Winnipeg) — 1939, ch. 11

(*Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with Midland Railway re tracks and premises at Winnipeg)*)

Le ministre des Affaires étrangères (TR/2011-48)

art. 2, ch. 45 (4^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 3; 1995, ch. 29, art. 55(A); 2003, ch. 22, al. 224z.54 (A); 2006, ch. 9, art. 283

art. 3, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann., II, n^o 16(A); 1995, ch. 29, art. 54 et 55(A); 2002, ch. 17, art. 19; 2006, ch. 9, art. 285

art. 5, ch. 45 (4^e suppl.), art. 2

art. 6, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 286

art. 7, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 287

art. 9, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 288

art. 10, ch. 45 (4^e suppl.), art. 3

art. 12, ch. 45 (4^e suppl.), art. 4

art. 12.1, ajouté, ch. 45 (4^e suppl.), art. 5

art. 12.2, ajouté, ch. 45 (4^e suppl.), art. 5

art. 13, 1996, ch. 10, art. 236

art. 15, ch. 45 (4^e suppl.), art. 6

art. 20, 2002, ch. 13, art. 87

art. 22, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 289

annexe, 2002, ch. 17, art. 20

disposition générale, 1995, ch. 29, art. 56

disposition générale, 2006, ch. 9, art. 284

EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88

EEV, ch. 45 (4^e suppl.), art. 1-5 en vigueur 13.09.88

EEV, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 3 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1995, ch. 29, art. 54 à 56 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115

EEV, 1996, ch. 10, art. 236 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

EEV, 2002, ch. 13, art. 87 en vigueur 23.07.2002 voir TR/2002-106 [le décret C.P. 2002-1074 (TR/2002-102) du 13.06.2002 a été abrogé par le décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106)]

Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (convention — voies ferrées à Saint-Jean, N.-B.) — 1934, ch. 5

(*Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with, re tracks at Saint John, N.B.)*)

Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (convention — voies ferrées et terrains à Québec) — 1934, ch. 10

(*Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with, re tracks at Québec)*)

Canagrex, voir Société Canagrex, Loi sur la

C

Capitale nationale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. N-4 (suite)

EEV, 2002, ch. 17, art. 19 et 20 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2006, ch. 9, art. 283 à 289 en vigueur 01.04.2007 *voir* TR/2007-29

Carburants de remplacement, Loi sur les — 1995, ch. 20

(*Alternative Fuels Act*)

Le président du Conseil du Trésor

art. 8, abrogé, 2012, ch. 19, art. 221
 EEV, 1995, ch. 20 en vigueur à la sanction 22.06.95
 EEV, 2012, ch. 19, art. 221 en vigueur à la sanction 29.06.2012

Casier judiciaire, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-47

(*Criminal Records Act*)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)

Titre intégral, 2012, ch. 1, art. 108

art. 2, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n^o 7(1)(F); 1992, ch. 22, art. 1; 1995, ch. 39, art. 166, al. 191*a*), ch. 42, art. 77; 2005, ch. 10, al. 34(1)g); 2010, ch. 5, al. 7.1*a*)(A) et 7.3*a*)(F); 2012, ch. 1, art. 109 et sous-al. 160*d*)(i)
art. 2.1, ajouté, 1992, ch. 22, par. 2(1); 2010, ch. 5, art. 7.2(A) et 7.5(F); 2012, ch. 1, art. 110
art. 2.2, ajouté, 1992, ch. 22, par. 2(1) et 2(2)(A); 2012, ch. 1, art. 111
art. 2.3, ajouté, 2012, ch. 1, art. 112
art. 3, 1992, ch. 22, art. 3; 2004, ch. 21, al. 40(1)*b*); 2012, ch. 1, art. 114
art. 4, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n^o 7(2)(F); 1992, ch. 22, par. 4(1); 2000, ch. 1, art. 1(F); 2010, ch. 5, art. 2; 2012, ch. 1, art. 115
art. 4.01, ajouté, 1997, ch. 17, art. 38; 2012, ch. 1, art. 115
art. 4.1, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1); 2010, ch. 5, art. 3; 2012, ch. 1, art. 116
art. 4.2, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1); 2000, ch. 1, art. 2; 2010, ch. 5, art. 4; 2012, ch. 1, art. 117

art. 4.3, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1) et 4(2)
art. 4.4, ajouté, 2012, ch. 1, art. 118
art. 5, 1992, ch. 22, art. 5; 1995, ch. 39, art. 167, al. 191*b*), ch. 42, art. 78; 2000, ch. 1, art. 4; 2004, ch. 10, art. 23; 2007, ch. 5, art. 50; 2010, ch. 5, art. 5, ch. 17, art. 64; abrogé, 2012, ch. 1, art. 119
art. 6, 1998, ch. 37, art. 25; 2000, ch. 1, art. 5(A); 2010, ch. 5, al. 7.1*b*)(A); 2012, ch. 1, art. 120
art. 6.1, ajouté, 1992, ch. 22, art. 6; 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 4(A)
art. 6.2, ajouté, 1992, ch. 22, art. 6; 2012, ch. 1, art. 121
art. 6.3, ajouté, 2000, ch. 1, art. 6; 2010, ch. 5, art. 6; 2012, ch. 1, art. 122
art. 6.4, ajouté, 2000, ch. 1, art. 6; 2010, ch. 5, al. 7.1*c*)(A) et 7.4(F); 2012, ch. 1, art. 123
art. 7, 1992, ch. 22, art. 7; 2010, ch. 5, al. 7.1*d*)(A); 2012, ch. 1, art. 124
art. 7.1, ajouté, 1992, ch. 22, art. 7; 2000, ch. 1, art. 7; 2010, ch. 5, al. 7.1*e*)(A); 2012, ch. 1, art. 125
art. 7.2, ajouté, 1992, ch. 22, art. 7; 2000, ch. 1, art. 7; 2010, ch. 5, art. 6.1(A), al. 7.1*f*)(A) et 7.3*b*)(F); 2012, ch. 1, art. 126
art. 8, 1992, ch. 22, art. 8; 2010, ch. 5, al. 7.1*g*)(A); 2012, ch. 1, art. 127
art. 9, 1992, ch. 22, art. 9
art. 9.01, ajouté, 2012, ch. 1, art. 128
art. 9.1, ajouté, 1992, ch. 22, art. 9; 2000, ch. 1, art. 8; 2010, ch. 5, art. 7; 2012, ch. 1, art. 129
art. 11, ajouté, 2012, ch. 1, art. 130
annexe 1, ajoutée, 2010, ch. 5, art. 9; 2012, ch. 1, art. 49 et 131 à 133
annexe 2, abrogée, 1992, ch. 22, art. 10; ajoutée, 2000, ch. 1, art. 8.1; 2008, ch. 6, art. 58; renumérotée, 2010, ch. 5, art. 8; 2012, ch. 1, art. 134
 disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
 disposition générale, 2000, ch. 1, art. 3
 dispositions générales, 2012, ch. 1, art. 113 et sous-al. 160*d*) (ii)
 modification conditionnelle, 1995, ch. 39, art. 191
 disposition transitoire, 1992, ch. 22, art. 11
 dispositions transitoires, 2010, ch. 5, art. 10 à 12
 [Remarque : art. 12 ajouté par 2012, ch. 1, art. 151]
 dispositions transitoires, 2012, ch. 1, art. 161 à 165
 EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88
 EEV, 1992, ch. 22 en vigueur 24.07.92 *sauf* par. 2(2) et 4(2) *voir* TR/92-134; par. 2(2) et 4(2) en vigueur à la sanction 18.06.92 *voir* art. 14
 EEV, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 4(A) et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79

C

Casier judiciaire, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-47 (suite)

EEV, 1995, ch. 39, art. 166, 167 et 191 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95
 EEV, 1995, ch. 42, art. 77 et 78 en vigueur 24.01.96 *voir* TR/96-10
 EEV, 1997, ch. 17, art. 38 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-84
 EEV, 1998, ch. 37, art. 25 en vigueur 30.06.2000 *voir* TR/2000-60
 EEV, 2000, ch. 1 en vigueur 01.08.2000 *voir* TR/2000-73
 EEV, 2004, ch. 10, art. 23 en vigueur 15.12.2004 *voir* TR/2004-157
 EEV, 2004, ch. 21, art. 40 en vigueur 29.10.2004 *voir* TR/2004-140
 EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
 EEV, 2007, ch. 5, art. 50 en vigueur 12.09.2008 *voir* TR/2008-93
 EEV, 2008, ch. 6 (sanction : 28.02.2008), art. 58 en vigueur 01.05.2008 *voir* TR/2008-34
 EEV, 2010, ch. 5 en vigueur à la sanction 29.06.2010; art. 12 réputé entré en vigueur 29.06.2010 *voir* art. 13 [Remarque : art. 12 et 13, ajoutés par 2012, ch. 1, art. 151]
 EEV, 2010, ch. 17 (sanction : 15.12.2010), art. 64 en vigueur 15.04.2011 *voir* TR/2011-35
 EEV, 2012, ch. 1, art. 108 à 134, 151 et 161 à 165 en vigueur à la sanction 13.03.2012; art. 49 en vigueur 06.11.2012 *voir* TR/2012-48; sous-al. 160d)(i) et (ii) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 166(1) – Non en vigueur

Centre canadien de gestion, Loi sur le
 — 1991, ch. 16

[Nouvelle appellation *voir* École de la fonction publique du Canada, Loi sur l']
(Canadian Centre for Management Development Act)

Centre canadien de lutte contre les
toxicomanies, Loi sur le

— L.R. (1985), ch. 49 (4^e suppl.)
(Canadian Centre on Substance Abuse Act)

art. 6, 2010, ch. 12, art. 1687
art. 7, 2010, ch. 12, al. 1691a)(A)
art. 8, 1996, ch. 8, al. 32(1)b); 2010, ch. 12, art. 1688
art. 9, 2010, ch. 12, al. 1691b)(A)
art. 10, 2010, ch. 12, al. 1691c)(A)

art. 11, 2010, ch. 12, art. 1689(A)
art. 12, 2010, ch. 12, art. 1689(A)
art. 14, 2010, ch. 12, al. 1691d)(A)
art. 15, 1996, ch. 8, al. 33a); 2005, ch. 10, art. 11
art. 16, 1994, ch. 24, al. 34(1)f)(F)
art. 21, 2010, ch. 12, art. 1690(A)
art. 26, 2003, ch. 22, al. 224z.2)(A); 2010, ch. 12, al. 1691e)(A)
art. 27, 1999, ch. 31, al. 246d)(F)
art. 31, 1996, ch. 8, al. 32(1)b)
art. 33, 1996, ch. 8, al. 32(1)b)
 générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)
 EEV, L.R., ch. 49 (4^e suppl.) en vigueur 01.11.88 *voir* TR/88-221
 EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
 EEV, 1996, ch. 8, art. 32 et 33 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2005, ch. 10, art. 11 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1687 à 1691 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au
travail, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-13

(Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act)

Le ministre du Travail (TR/2004-143)

art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 11; 2002, ch. 7, art. 120(A); 2010, ch. 12, art. 1684
art. 14, 2010, ch. 12, art. 1685
art. 23, 2003, ch. 22, al. 224z.1)(A) et 225k)(A)
art. 24, 1999, ch. 31, al. 246c)(F)
art. 25, 2012, ch. 19, art. 170
art. 26, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 12; 2002, ch. 7, art. 121(A); 2012, ch. 19, art. 171
 dispositions transitoires, 2012, ch. 19, art. 193 (application *re* art. 25 et 26)
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 11 et 12 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2002, ch. 7, art. 120 et 121 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

C

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-13 (suite)

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005
voir TR/2005-24
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1684 et 1685
en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14
EEV, 2012, ch. 19, art. 170, 171 et 193 en vigueur à la
sanction 29.06.2012

**Centre de recherches pour le développement
international, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. I-19**
(*International Development Research Centre Act*)

**Le ministre des Affaires étrangères (TR/79-96) (1995,
ch. 5, par. 25(2))**

art. 2, 2010, ch. 12, art. 1746(A)
art. 3, 2010, ch. 12, art. 1747; 2012, ch. 19, art. 427
art. 5, 2010, ch. 12, art. 1748(A) et al. 1753(a)(A)
art. 6, 2010, ch. 12, art. 1749(A)
art. 8, 2010, ch. 12, al. 1753(b)(A) 2012, ch. 19, art. 428(A)
art. 10, 2010, ch. 12, art. 1750; 2012, ch. 19, art. 429
art. 11, 2010, ch. 12, art. 1751(A) et al. 1753(c)(A); 2012,
ch. 19, art. 430
art. 16, 2010, ch. 12, art. 1752(A) et al. 1753(d)(A); 2012,
ch. 19, art. 431
art. 18, 2003, ch. 22, al. 225z.5)(A)
art. 19, 1999, ch. 31, al. 246i)(F)
art. 20, 1999, ch. 28, art. 167
art. 22, 2010, ch. 12, al. 1753(e)(A)
EEV, 1999, ch. 28, art. 167 en vigueur 28.06.99 voir
TR/99-70
EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir
TR/2005-24
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1746 à 1753
en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14
EEV, 2012, ch. 19, art. 427 à 431 en vigueur à la sanction
29.06.2012

**Centre international des droits de la personne
et du développement démocratique, Loi sur
le — L.R. (1985), ch. 54 (4^e suppl.)**
(*International Centre for Human Rights and
Democratic Development Act*)

**Le ministre des Affaires étrangères (TR/89-100) (1995,
ch. 5, par. 25(2))**

LOI ABROGÉE, 2012, ch. 19, art. 504 (en vigueur)
art. 7, 1993, ch. 34, art. 87(F)
art. 13, 2001, ch. 27, art. 256
art. 17, 2001, ch. 27, art. 257
art. 20, 2001, ch. 27, art. 258
art. 23, 2003, ch. 22, al. 224z.42)(A) et 225 z.4)(A)
art. 27, 1999, ch. 31, al. 246h)(F)
art. 31, 2012, ch. 19, art. 490
dispositions générales, 2012, ch. 19, art. 491 (interprétation)
et art. 492 à 495 (liquidation)
dispositions transitoires, 2012, ch. 19, art. 496 à 500
EEV, L.R., ch. 54 (4^e suppl.) en vigueur 30.09.88
EEV, 1993, ch. 34, art. 87 en vigueur à la sanction 23.06.93
EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
EEV, 2001, ch. 27, art. 256 à 258 en vigueur 28.06.2002 voir
TR/2002-97
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005
voir TR/2005-24
EEV, 2012, ch. 19, art. 490 à 495 en vigueur à la sanction
29.06.2012; art. 496 à 500 et 504 en vigueur 27.07.2012
voir TR/2012-61

**Centre national des Arts, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. N-3**
(*National Arts Centre Act*)

**Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11,
art. 46**

art. 2, 2001, ch. 34, art. 54; 2006, ch. 9, art. 280
art. 3, 1995, ch. 29, art. 51; 2006, ch. 9, art. 281
art. 4, 1995, ch. 29, art. 52 et 53(A); 2006, ch. 9, art. 282
art. 6, 2001, ch. 34, al. 55a)
art. 7, 2001, ch. 34, al. 55a) et art. 56(F)
art. 9, 2001, ch. 34, al. 16e)(A)
art. 10, 2001, ch. 4, art. 101; 2004, ch. 25, art. 146(F)
art. 13 2001, ch. 34, al. 55b); 2003, ch. 22, al. 224z.53)(A)
et 225z.8)(A)

C

Centre national des Arts, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-3 (suite)

art. 14 2001, ch. 34, al. 55*b*); 2003, ch. 22, al. 224*z*.53)(A)
art. 15, 1999, ch. 31, al. 246*k*)(F)
art. 16, 1995, ch. 29, art. 53(A)
art. 17, 1995, ch. 29, art. 53(A)
 modification corrélative, 2001, ch. 34, art. 57
 EEV, 1995, ch. 29, art. 51 à 53(A) en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 4, art. 101 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2001, ch. 34, art. 16 et 54 à 57 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 25, art. 146 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2006, ch. 9, art. 280 à 282 en vigueur à la sanction 12.12.2006

Certitude des titres fonciers des premières nations, Loi sur la — 2010, ch. 6 *voir* la Loi sur le développement commercial et industriel des premières nations
(First Nations Certainty of Land Title Act)

Cession du droit au remboursement en matière d'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-3
(Tax Rebate Discounting Act)

Le ministre du Revenu national (TR/95-102)

art. 2, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n^o 28(F); 1993, ch. 27, art. 226; 1995, ch. 1, al. 62(1)*t*); 1995, ch. 17, art. 66; 1996, ch. 23, art. 186; 1998, ch. 19, art. 299
art. 2.1, ajouté, 1993, ch. 24, art. 149
art. 3, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2; 1999, ch. 31, art. 245(F)
art. 4, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2; 1993, ch. 24, art. 150, ch. 27, art. 227; 1998, ch. 19, art. 300
art. 5, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2; 1993, ch. 34, art. 118(F); 1998, ch. 19, art. 301(F)
art. 6, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2
art. 6.1, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 2
art. 8, ajouté, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 3

art. 9-10, ajoutés, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 3
annexe I, abrogée, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 4
annexe II, abrogée, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 4
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
 EEV, ch. 53 (1^{er} suppl.), art. 1 à 4 en vigueur 01.01.86
 EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n^o 28(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1993, ch. 24, art. 149 et 150 en vigueur à la sanction 10.06.93
 EEV, 1993, ch. 27, art. 226 et 227 en vigueur à la sanction 10.06.93
 EEV, 1993, ch. 34, art. 118 en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
 EEV, 1995, ch. 17, art. 66 en vigueur à la sanction 22.06.95
 EEV, 1996, ch. 23, art. 186 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190
 EEV, 1998, ch. 19, art. 299 à 301 en vigueur à la sanction 18.06.98
 EEV, 1999, ch. 31, art. 245 en vigueur à la sanction 17.06.99

Cessions d'aéroports, Loi relative aux — 1992, ch. 5
(Airport Transfer (Miscellaneous Matters) Act)

Le ministre des Transports

titre intégral, 1992, ch. 42, art. 1
art. 2, 2003, ch. 22, al. 224*b*)(A)
art. 4, 1992, ch. 42, art. 2
art. 6, abrogé, 1998, ch. 26, art. 72
art. 7, abrogé, 1998, ch. 26, art. 72
art. 8, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3; 1999, ch. 31, al. 247*a*)(F)
art. 9, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3; 2001, ch. 4, art. 55(A)
art. 10, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3
art. 11, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3
 EEV, 1992, ch. 5 en vigueur à la sanction 19.03.92
 EEV, 1992, ch. 42, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 23.06.92
 EEV, 1998, ch. 26, art. 72 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2
 EEV, 1999, ch. 31, art. 247 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 4, art. 55 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

C

Chambres de commerce, Loi sur les**— L.R. (1985), ch. B-6***(Boards of Trade Act)***Le ministre de l'Industrie****art. 2**, 2002, ch. 7, art. 86**art. 3**, 2002, ch. 7, art. 87**art. 7**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*b*)**art. 8**, 2011, ch. 21, art. 2**art. 32**, 2011, ch. 21, art. 3**art. 40**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*b*)**art. 42**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 63(1)*a*)**art. 45**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*b*)**art. 46**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)*b*)

disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)

EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VII, n° 3(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1995, ch. 1, art. 62 et 63 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48EEV, 2002, ch. 7, art. 86 et 87 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2011, ch. 21, art. 2 et 3 en vigueur à la sanction 29.11.2011

Champs de bataille nationaux de Québec, Loi des — 1908, ch. 57*(National Battlefields at Quebec Act)***Le ministre du Patrimoine canadien voir** 1995, ch. 11, **art. 46****art. 1**, 1914, ch. 46, art. 2**art. 6**, 1910, ch. 41, art. 1**art. 8**, 1928, ch. 36, art. 1; 1938, ch. 23, art. 1; 1948, ch. 62, art. 1; 1953-54, ch. 17, art. 1**art. 9.1**, ajouté, 1984, ch. 31, art. 14, ann. II, n° 35**art. 10**, 1914, ch. 46, art. 3**art. 11**, 1914, ch. 46, art. 3

dispositions connexes :

1908, ch. 58, art. 1

1911, ch. 5, modifié par 1925, ch. 47, art. 2

1914, ch. 46, art. 4, modifié par 1992, ch. 47, art. 80.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 41

1925, ch. 47, art. 1

1948, ch. 62, art. 2

EEV, 1984, ch. 31, art. 14 en vigueur 01.09.84 *voir* TR/84-217EEV, 1992, ch. 47, art. 80.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 41, en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56EEV, 1996, ch. 7, art. 41 en vigueur 31.07.96 *voir* TR/96-57**Charte canadienne des droits et libertés, La****— L.R. (1985) Appendice II, No 44 voir****aussi partie I (art. 1 à 34) de la Loi constitutionnelle de 1982)***(Canadian Charter of Rights and Freedoms)***Chemin de fer national transcontinental (1903, ch. 71) — 1907, ch. 48***(National Transcontinental Railway (1903, c. 71))***art. 7**, 1904, ch. 24, art. 8**art. 9**, 1904, ch. 24, art. 11; 1912, ch. 39, art. 1; 1914, ch. 43, art. 1; 1915, ch. 18, art. 1;**art. 22**, 1912, ch. 39, art. 2

1907, ch. 48 — loi connexe

1909, ch. 26 — loi connexe

1912, ch. 37 et 38 — loi connexe

1913, ch. 34 — loi connexe

1914, ch. 3 — loi connexe

Chemins de fer (voir aussi Sécurité ferroviaire, Transports)**Chemins de fer, Loi sur les****— L.R. (1985), ch. R-3***(Railway Act)*

LOI ABROGÉE 1996, ch. 10, art. 185

EEV, 1996, ch. 10, par. 185(1) mentionne : « Sous réserve du par. (2), la *Loi sur les chemins de fer* est abrogée, sauf dans la mesure où le par. 14(1), à l'exception de l'al. *b*), et les art. 15 à 80, 84 à 89, 96 à 98 et 109 de celle-ci

C

continuent de s'appliquer à une compagnie de chemin de fer qui est autorisée à construire et à exploiter un chemin de fer en vertu d'une loi spéciale et n'a pas été prorogée en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* ». Les art. 185, 201 et 201.1 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53; art. 264 à 270, 344, 345 et 358 de la *Loi sur les chemins de fer* sont abrogés 01.07.96 voir TR/96-54 *voir aussi* par. 185(3) pour l'application de ces dispositions après l'entrée en vigueur de l'art. 185

**Chemins de fer nationaux du Canada
(acquisition de chemins de fer)**

— **1929, ch. 13-17**

(*Canadian National Railways (Lines acquired)*)

1946, ch. 19

**Chemins de fer nationaux du Canada
(Financement et garantie), Loi de 1970 sur
les (Pour de plus amples détails antérieurs à
1970, voir Tableau des lois d'intérêt public
des Statuts du Canada de 1970-71-72)**

(*Canadian National Railways Financing and
Guarantee Act, 1970*)

1970-71-72, ch. 17; abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 5; 1974, ch. 6; abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 6; (1940-41, ch. 12 et 1942-43, ch. 22 abrogés; 1977-78, ch. 34, art. 6, 7)

EEV, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 13.07.95

**Chemins de fer nationaux du Canada,
acquisition de la Compagnie de chemin de
fer, d'éclairage et de force motrice de
Québec**

— **1951, ch. 43**

(*Canadian National Railways Act, acquisition of Que.
Ry., L. & P. Co.*)

**Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat
avec le C.P.R.) — 1928, ch. 3**

(*Canadian National Railways (Agreement with C.P.R.
Joint Section)*)

**Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat
entre la Compagnie de chemin de fer
d'Ontario et Québec, la Compagnie du
chemin de fer Canadien du Pacifique et la
Toronto Terminal Railway Company)
— 1939, ch. 25**

(*Canadian National Railways (Agreement with Ont.
and Que. Ry. Co., C.P.R. Co. and Toronto Terminals
Ry. Co.)*)

**Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat
entre The Vancouver, Victoria and Eastern
Railway and Navigation Company)
— 1940, ch. 7**

(*Canadian National Railways (Agreement with
Vancouver, Victoria and Eastern Railway and
Navigation Company)*)

**Chemins de fer nationaux du Canada
(Contrats avec le C.P.R. relatifs à l'usage de
certains locaux à Regina) — 1931, ch. 7**

(*Canadian National Railways (Agreement with C.P.R.
Tracks and Premises at Regina)*)

**Chemins de fer nationaux du Canada
(Embranchements) (Pour de plus amples
détails, voir Tableau des lois d'intérêt public
des Statuts du Canada de 1969-70)**

(*Canadian National Railways (Branch Lines)*)

C

Chemins de fer nationaux du Canada, Loi de remboursement relative aux (voir aussi Tableau des lois d'intérêt public des Statuts du Canada de 1926-27)

(Canadian National Railways Refunding)

1926-27, ch. 27; 1929, ch. 11; 1930, ch. 8; 1935, ch. 3; 1938, ch. 22; 1944-45, ch. 9; 1947, ch. 30; 1951, ch. 46, abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 2; 1955, ch. 31, abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 4; 1974, ch. 6, art. 15
EEV, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 2 et 4 en vigueur à la sanction 13.07.95

Chemins de fer nationaux du Canada (Terminus à Toronto) — 1960, ch. 26

(Canadian National Toronto Terminals Act)

Cheval national du Canada, Loi sur le — 2002, ch. 11

(National Horse of Canada Act)

EEV, 2002, ch. 11 en vigueur à la sanction 30.04.2002

Chutes d'eau de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba — 1929, ch. 61; (voir aussi Forces hydrauliques du Canada, Loi sur les S.R.C. 1970, ch. W-6)

(Water Power in Alberta, Saskatchewan and Manitoba Act)

Cimetière national du Canada, Loi sur le — 2009, ch. 5

(National Cemetery of Canada Act)

Déposé par le ministre de l'Environnement

EEV, 2009, ch. 5 en vigueur à la sanction 23.04.2009

Cinéma, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-8

(National Film Act)

Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46

art. 4, 1995, ch. 29, art. 57; 2002, ch. 17, al. 14e)
art. 6, 1995, ch. 29, art. 58; 2002, ch. 17, al. 14e); 2003, ch. 22, al. 224z.57)(A)
art. 7, 1995, ch. 29, art. 59
art. 10, 2001, ch. 4, art. 107
art. 11, abrogé, 1996, ch. 16, art. 44
art. 13, 2002, ch. 17, art. 21; 2003, ch. 22, art. 175(A) et 240
EEV, 1995, ch. 29, art. 57 à 59 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115
EEV, 1996, ch. 16, art. 44 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67
EEV, 2001, ch. 4, art. 107 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
EEV, 2002, ch. 17, art. 14 et 21 en vigueur 22.07.2002 voir TR/2002-105
EEV, 2003, ch. 22, art. 175 et 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24; art. 240 en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-122

Circonscriptions électorales — TR/2003-154

(Electoral districts)

TR/2003-154, *Gazette du Canada, Partie II*, édition spéciale, vol. 137, n° 6, 29.08.2003
Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou, 2004, ch. 19, art. 14
Acadie—Bathurst, 2005, ch. 6, art. 1 (ann. 1)
Argenteuil—Papineau—Mirabel, 2004, ch. 19, art. 7
Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour, 2004, ch. 19, art. 16
Battle River, 2004, ch. 19, art. 32 (devient Westlock—St. Paul, 2005, ch. 5)
Beauport—Limoilou, 2004, ch. 19, art. 8
Bonavista—Gander—Grand Falls, 2004, ch. 19, art. 1
Bruce—Grey—Owen Sound, 2004, ch. 19, art. 22
Calgary-Centre, 2004, ch. 19, art. 30
Calgary Centre-North, 2004, ch. 19, art. 29
Carleton—Mississippi Mills, 2004, ch. 19, art. 20
Charlesbourg—Haute-Saint-Charles, 2004, ch. 19, art. 9
Charleswood—St. James—Assiniboia, 2004, ch. 19, art. 25
Colombie-Britannique-Southern Interior, 2004, ch. 19, art. 37

C

Circonscriptions électorales — TR/2003-154 (suite)

Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley, 2004, ch. 19, art. 4
 Dauphin—Swan River—Marquette, 2004, ch. 19, art. 26
 Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill, 2004, ch. 19, art. 27
 Durham, 2004, ch. 19, art. 21
 Edmonton—Mill Woods—Beaumont, 2004, ch. 19, art. 31
 Fort McMurray—Athabasca, 2004, ch. 19, art. 28
 Fundy Royal, 2004, ch. 19, art. 5
 Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia, 2004, ch. 19, art. 13
 Kamloops—Thompson—Cariboo, 2004, ch. 19, art. 34
 Kelowna—Lake Country, 2004, ch. 19, art. 35
 Kitchener—Conestoga, 2005, ch. 4
 Kitchener—Wilmot—Wellesley—Woolwich, 2004, ch. 19, art. 23 (devient Kitchener—Conestoga, 2005, ch. 4)
 Lambton—Kent—Middlesex, 2004, ch. 19, art. 24
 Laurier—Sainte-Marie, 2004, ch. 19, art. 11
 Longueuil—Pierre-Boucher, 2004, ch. 19, art. 12
 Miramichi, 2005, ch. 6, art. 2 (ann. 2)
 Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup, 2004, ch. 19, art. 18
 Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord, 2004, ch. 19, art. 10
 Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest, 2004, ch. 19, art. 6
 Okanagan—Shuswap, 2004, ch. 19, art. 36
 Pitt Meadows—Maple Ridge—Mission, 2004, ch. 19, art. 33
 Portneuf—Jacques-Cartier, 2004, ch. 19, art. 15
 Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques, 2004, ch. 19, art. 17
 Roberval—Lac-Saint-Jean, 2004, ch. 19, art. 19
 St. John's-Est, 2004, ch. 19, art. 2
 St. John's Sud—Mount Pearl, 2004, ch. 19, art. 3
 Westlock—St. Paul, 2005, ch. 5
 West Vancouver Sunshine Coast—Sea to Sky Country, 2004, ch. 19, art. 38
 EEV, TR/2003-154, proclamation donnant force de loi au décret de représentation électorale à compter de la première dissolution du Parlement postérieure au 25.08.2004
 EEV, 2004, ch. 19 en vigueur 01.09.2004 voir art. 39
 EEV, 2005, ch. 4 en vigueur à la sanction 24.02.2005
 EEV, 2005, ch. 5 en vigueur à la sanction 24.02.2005
 EEV, 2004, ch. 6,
 — le par. 4(1) stipule que sous réserve du par. (2), les art. 1 et 2 entrent en vigueur à la première dissolution du Parlement survenant au moins trois mois après la date de sa sanction (date de sanction 24.02.2005);

— le par. 4(2) stipule que si, avant la date à laquelle les art. 1 et 2 entreraient par ailleurs en vigueur en vertu du par. (1), le directeur général des élections publie, dans la *Gazette du Canada*, un avis portant que les préparatifs nécessaires à leur mise en application ont été faits et qu'ils peuvent en conséquence entrer en vigueur, ils entrent en vigueur à la première dissolution du Parlement survenant après la publication de cet avis. Les préparatifs nécessaires à la mise en application des art. 1 et 2 ont été faits et ces articles peuvent en conséquence entrer en vigueur voir la *Gazette du Canada*, partie I, vol. 139, n° 19, p. 1532 et l'édition spéciale, vol. 139 n° 4, le lundi 02.05.2005

Circulation sur les terrains de l'État, Loi relative à la — L.R. (1985), ch. G-6
(Government Property Traffic Act)

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux voir 1996, ch. 11, par. 60(2) et le ministre des Transports

art. 2, 1992, ch. 47, art. 72.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 38, et art. 84, ann., art. 6; 1994, ch. 26, art. 33
art. 4, 1991, ch. 50, art. 29; 1999, ch. 31, art. 126
 EEV, 1991, ch. 50, art. 29 en vigueur 15.09.92 voir TR/92-151
 EEV, 1992, ch. 47, art. 72.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 38, en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56; art. 6 de l'annexe, édictée par art. 84, abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3
 EEV, 1994, ch. 26, par. 33(1) abrogé avant son entrée en vigueur le 31.12.2012 voir 2008, ch. 20, art. 3
 EEV, 1996, ch. 7, art. 38 et 42 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-57
 EEV, 1999, ch. 31, art. 126 en vigueur à la sanction 17.06.99

Citoyenneté, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-29
(Citizenship Act)

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration (TR/94-86)

art. 2, L.R., ch. 28 (4^e suppl.), art. 36, ann., n° 2; 1992, ch. 21, art. 6; 2000, ch. 12, art. 74; 2001, ch. 26, art. 286,

C

Citoyenneté, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-29 (suite)

ch. 27, art. 227.1; 2002, ch. 8, al. 183(1)d); 2008, ch. 14, art. 1

art. 3, 1995, ch. 5, al. 25(1)e); 2007, ch. 24, art. 1; 2008, ch. 14, art. 2 et par. 13(2)

art. 4, 2008, ch. 14, art. 3

art. 5, L.R., ch. 44 (3^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 21, art. 7; 2000, ch. 12, art. 75; 2001, ch. 27, art. 228; 2003, ch. 22, art. 149(A); 2008, ch. 14, art. 4

art. 5.1, ajouté, 2007, ch. 24, art. 2; 2008, ch. 14, par. 13(3)

art. 7, 2008, ch. 14, art. 5

art. 8, abrogé, 2008, ch. 14, art. 6

art. 9, 1992, ch. 21, art. 8

art. 11, 2001, ch. 27, art. 229; 2005, ch. 17, art. 1; 2008, ch. 14, art. 7

art. 12, 2008, ch. 14, art. 8 et par. 13(4)

art. 13, 2008, ch. 14, art. 9

art. 14, 1995, ch. 15, art. 23; 2001, ch. 27, art. 230; 2008, ch. 14, art. 10

art. 16, 2002, ch. 8, al. 182(1)j)

art. 19, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 22(F); 1997, ch. 22, art. 1

art. 19.1, ajouté, 1997, ch. 22, art. 2

art. 19.2, ajouté, 1997, ch. 22, art. 2

art. 19.3, ajouté, 1997, ch. 22, art. 2; 2005, ch. 10, art. 14

art. 20, 1997, ch. 22, art. 3

art. 22, L.R., ch. 30 (3^e suppl.), art. 11; 1992, ch. 47, art. 67, ch. 49, art. 124; 1999, ch. 31, art. 42; 2000, ch. 24, art. 33; 2001, ch. 27, art. 231; 2008, ch. 14, art. 11

art. 27, 2007, ch. 24, art. 3; 2008, ch. 14, art. 12

art. 27.1, ajouté, 2007, ch. 24, art. 3.1

art. 35, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 49; 2001, ch. 27, art. 232

art. 37, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 18; 2002, ch. 7, art. 131

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)

disposition transitoire, 1997, ch. 22, art. 10

modifications conditionnelles, 2000, ch. 12, art. 76, 77

EEV, L.R., ch. 28 (1^{er} suppl.), art. 49 en vigueur 30.06.85 *voir* TR/85-128

EEV, L.R., ch. 30 (3^e suppl.), par. 11(1)-(2) en vigueur 30.10.87 TR/87-251

EEV, L.R., ch. 44 (3^e suppl.), art. 1 en vigueur 15.02.88 *voir* TR/88-32

EEV, L.R., ch. 28 (4^e suppl.) en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-231

EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 22(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 21, art. 6 à 8 en vigueur 30.06.92 *voir* TR/92-126

EEV, 1992, ch. 47, art. 67 en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56

EEV, 1992, ch. 49, art. 124 en vigueur 01.02.93 *voir* TR/93-16

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 18 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65

EEV, 1995, ch. 15, art. 23 en vigueur 10.07.95 *voir* TR/95-76

EEV, 1997, ch. 22, art. 1 à 3 et 10 en vigueur 20.05.97 *voir* TR/97-64

EEV, 1999, ch. 31, art. 42 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 12, art. 76 et 77 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 74 et 75 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-118

EEV, 2000, ch. 24, art. 33 en vigueur 23.10.2000 *voir* TR/2000-95

EEV, 2001, ch. 26, art. 286 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2001, ch. 27, art. 227.1 à 232 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97

EEV, 2002, ch. 7, art. 131 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 149 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 10, art. 14 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29

EEV, 2005, ch. 17 en vigueur à la sanction 05.05.2005

EEV, 2007, ch. 24 (sanction : 22.06.2007), art. 1 à 3.1 en vigueur 22.12.2007 *voir* art. 4

EEV, 2008, ch. 14, art. 13 en vigueur à la sanction 17.04.2008; art. 1 à 12 en vigueur 17.04.2009 *voir* art. 14

Clarification, Loi de *voir* Exigence de clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le Renvoi sur la sécession du Québec, Loi donnant effet à l' — 2000, ch. 26

(Requirement for clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession

CN (*voir* Commercialisation du CN, Loi sur la)

C

Code canadien du travail**— L.R. (1985), ch. L-2***(Labour Code, Canada)***Le ministre du Travail (TR/95-36)**

art. 2, 1990, ch. 44, art. 17; 1996, ch. 31, art. 89; 1999, ch. 28, art. 169
art. 3, 1996, ch. 10, art. 234; 1998, ch. 10, art. 182, ch. 26, art. 1 et al. 59a)(A); 1999, ch. 31, art. 149(A), al. 162a)(A), b)(A); 2007, ch. 19, art. 60
art. 5, 2003, ch. 22, art. 107
art. 5.1, ajouté, 1993, ch. 38, art. 88
art. 8, 1999, ch. 31, al. 162c)(A)
art. 9, 1998, ch. 26, art. 2
art. 10, 1998, ch. 26, art. 2; 2001, ch. 27, art. 215
art. 10.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 11, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.01, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.02, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.03, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.04, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.05, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2; 2003, ch. 22, al. 224o)(A)
art. 12.06, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.07, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.08, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.09, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.10, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.11, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.12, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.13, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.14, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 12.15, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 13, 1998, ch. 26, art. 2
art. 13.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 14, 1998, ch. 26, art. 2
art. 14.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 14.2, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
art. 15, 1998, ch. 26, art. 3
art. 15.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 4
art. 16, 1998, ch. 26, art. 5
art. 16.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 6
art. 18.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 7
art. 19.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 8
art. 22, 1990, ch. 8, art. 56; 1998, ch. 26, art. 9; 2002, ch. 8, al. 182(1)e)
art. 23, 1990, ch. 8, art. 57; 2002, ch. 8, al. 182(1)e)

art. 23.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 10
art. 24, 1993, ch. 42, art. 1(F); 1998, ch. 26, art. 11
art. 24.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 12
art. 29, 1998, ch. 26, art. 13
art. 30, 1998, ch. 26, art. 14; 1999, ch. 31, art. 150(A)
art. 33, 1998, ch. 26, art. 15; 1999, ch. 31, art. 151(A)
art. 34, 1991, ch. 39, art. 1; 1998, ch. 26, art. 16
art. 35, 1998, ch. 26, art. 17
art. 36, 1998, ch. 26, art. 18
art. 36.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 19
art. 38, 1998, ch. 26, art. 20
art. 44, 1996, ch. 18, art. 8; 1998, ch. 26, art. 21
art. 45, 1998, ch. 26, art. 22
art. 46, 1998, ch. 26, art. 22
art. 47, 1996, ch. 18, art. 9; 2003, ch. 22, art. 108 et al. 224o)(A)
art. 47.1, ajouté, 1996, ch. 18, art. 9; 1998, ch. 26, art. 23(F); 2003, ch. 22, art. 109 et al. 223a)(A)
art. 47.2, ajouté, 1996, ch. 18, art. 9; 2003, ch. 22, al. 224o)(A)
art. 47.3, ajouté, 1996, ch. 18, art. 9; 1998, ch. 26, art. 24
art. 49, 1998, ch. 26, art. 25
art. 51, 1999, ch. 31, al. 162d)(A)
art. 52, 1999, ch. 31, art. 152(A)
art. 53, 1998, ch. 26, art. 26; 1999, ch. 31, al. 162e)(A)
art. 57, 1998, ch. 26, al. 59b)(A)
art. 58, 1999, ch. 31, art. 153(A); 2002, ch. 8, al. 182(1)e)
art. 59, 1998, ch. 26, al. 59c)(A)
art. 60, 1998, ch. 26, art. 27
art. 61, 1999, ch. 31, art. 154(A)
art. 62, 1998, ch. 26, al. 59d)(A)
art. 63, 1998, ch. 26, al. 59e)(A)
art. 64, 1998, ch. 26, al. 59f)(A); 1999, ch. 31, al. 162f)(A)
art. 65, 1998, ch. 26, art. 28
art. 67, 1998, ch. 26, art. 29; 2005, ch. 47, art. 136
art. 70, 1999, ch. 31, al. 162g)(A), art. 241(F), al. 246j)(F)
art. 70.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 30; 2005, ch. 34, al. 79a)
art. 71, 1998, ch. 26, art. 30
art. 72, 1998, ch. 26, art. 31; 1999, ch. 31, art. 155(A)
art. 73, 1998, ch. 26, art. 32
art. 74, 1998, ch. 26, art. 33
art. 75, 1998, ch. 26, art. 33
art. 76, 1998, ch. 26, art. 33
art. 77, 1998, ch. 26, art. 33
art. 78, 1998, ch. 26, art. 33
art. 79, 1998, ch. 26, art. 33
art. 80, 1998, ch. 26, art. 34
art. 82, 1998, ch. 26, art. 35(A) et al. 59g)(A)
art. 84, 1999, ch. 31, art. 156

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

- art. 85**, 1998, ch. 26, al. 59*h*)(A); 1999, ch. 31, al. 162*h*)(A)
art. 86, 1998, ch. 26, art. 36
art. 87.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.2, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.3, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.4, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.5, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.6, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 87.7, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37
art. 88.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 38
art. 89, 1998, ch. 26, art. 39; 1999, ch. 31, art. 157(A)
art. 91, 1998, ch. 26, art. 40; 1999, ch. 31, al. 162*i*)(A)
art. 92, 1998, ch. 26, art. 41; 1999, ch. 31, al. 162*j*)(A)
art. 94, 1998, ch. 26, art. 42; 1999, ch. 31, art. 158(A), al. 162*k*)(A); 2000, ch. 20, art. 23(A)
art. 97, 1991, ch. 39, art. 2; 1998, ch. 26, art. 43; 1999, ch. 31, al. 162*l*)(A)
art. 98, 1998, ch. 26, art. 44
art. 99, 1991, ch. 39, art. 3; 1998, ch. 26, art. 45; 1999, ch. 31, al. 162*m*)(A)
art. 99.1, 1998, ch. 26, art. 46
art. 102, 1999, ch. 31, art. 159(A), al. 162*n*)(A)
art. 103, 1999, ch. 31, al. 162*o*)(A)
art. 104.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 47
art. 105, 1998, ch. 26, art. 48; 1999, ch. 31, art. 160(A); 2000, ch. 20, art. 24(A)
art. 106, 1999, ch. 31, art. 160(A)
art. 107, 1999, ch. 31, art. 160(A)
art. 108, 1999, ch. 31, art. 161(A)
art. 108.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 2
art. 109.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 50
art. 111, 1998, ch. 26, art. 51; 2012, ch. 19, art. 432
art. 111.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 52
art. 112, 1998, ch. 26, art. 53
art. 115, 2012, ch. 19, art. 433
art. 116, 1998, ch. 25, al. 59*i*)(A); 2003, ch. 22, al. 224*o*)(A)
art. 117, 2003, ch. 22, al. 225*f*)(A)
art. 119, 1999, ch. 31, al. 162*p*)(A); 2003, ch. 22, al. 224*o*)(A)
art. 119.1, ajouté, 1998, ch. 26, art. 54
art. 120, 2003, ch. 22, al. 224*o*)(A)
art. 121, 1996, ch. 11, art. 65
art. 121.1, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1; 1997, ch. 9, art. 125
art. 121.2, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1; 1997, ch. 9, art. 125
art. 121.3, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1
art. 121.4, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1
art. 121.5, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1
art. 122, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 1; 1993, ch. 42, art. 3; 1998, ch. 26, art. 55; 2000, ch. 20, art. 2; 2010, ch. 12, art. 2172
art. 122.1, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 24 (3^e suppl.), art. 3
art. 122.2, ajouté, 2000, ch. 20, art. 3
art. 122.3, ajouté, 2000, ch. 20, art. 3
art. 123, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 2; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 89, ch. 38, art. 89; 2000, ch. 20, art. 4; 2002, ch. 7, art. 97(A); 2003, ch. 22, art. 110
art. 123.1, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 3; abrogé, 1996, ch. 12, art. 2
art. 124, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 5
art. 125, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 24 (3^e suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 4(F); 2000, ch. 20, art. 5
art. 125.1, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 42, art. 5(F); 2000, ch. 20, art. 6
art. 125.2, ajouté, ch. 24 (3^e suppl.), art. 5; 2000, ch. 20, art. 7
art. 125.3, ajouté, ch. 26 (4^e suppl.), art. 1
art. 126, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 6(F); 2000, ch. 20, art. 8
art. 127, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1989, ch. 3, art. 45; 1996, ch. 10, art. 235; 1998, ch. 20, art. 29; 2000, ch. 20, art. 9; 2001, ch. 26, art. 305
art. 127.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 128, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 128.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 129, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 7(F); 2000, ch. 20, art. 10; 2010, ch. 12, art. 2173
art. 130, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 131, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 132, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 133, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 134, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 134.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 135, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 26 (4^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 42, art. 8(F); 2000, ch. 20, art. 10
art. 135.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 135.2, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10
art. 136, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 137, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10
art. 137.1, ajouté, ch. 26 (4^e suppl.), art. 3; 1998, ch. 26, al. 59*j*)(A); 2000, ch. 20, art. 11
art. 137.2, ajoutés ch. 26 (4^e suppl.), art. 3; 2000, ch. 20, art. 12
art. 138, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 13
art. 139, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1998, ch. 26, al. 59*k*)(A) et art. 60(A); 2000, ch. 20, art. 14
art. 140, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 141, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

art. 141.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 142, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 143, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 143.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 143.2, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 144, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 24 (3^e suppl.), art. 6; 2000, ch. 20, art. 14; 2005, ch. 34, art. 62
art. 145, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 9(F); 2000, ch. 20, art. 14
art. 145.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; 2010, ch. 12, art. 2174
art. 146, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14; 2010, ch. 12, art. 2175
art. 146.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; 2010, ch. 12, art. 2176
art. 146.2, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; 2010, ch. 12, art. 2177
art. 146.3, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 146.4, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 146.5, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 147, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
art. 147.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
art. 148, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 24 (3^e suppl.), art. 7; ch. 26 (4^e suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 10; 2000, ch. 20, art. 14
art. 149, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 15; 2003, ch. 22, art. 111(A)
art. 150, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
art. 151, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 152, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2002, ch. 8, art. 120
art. 153, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 16(A)
art. 154, ch. 24 (3^e suppl.), art. 8; 2000, ch. 20, art. 17
art. 155, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 156, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; 1998, ch. 26, art. 57; 2000, ch. 20, art. 18
art. 156.1, ajouté, 2000, ch. 20, art. 19
art. 157, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ch. 26 (4^e suppl.), art. 5; 1992, ch. 1, art. 93; 1993, ch. 42, art. 11; 1994, ch. 10, art. 29, ch. 41, al. 37(1*p*); 2000, ch. 20, art. 20
art. 158, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ajouté, 1996, ch. 12, art. 3; 1997, ch. 9, art. 125; 2000, ch. 20, art. 21, 30
art. 159, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ajouté, 1996, ch. 12, art. 3; 1997, ch. 9, art. 125
art. 160, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4; ajouté, 1996, ch. 12, art. 3
art. 161, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4

art. 162, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 163, abrogés, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 164, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 165, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 166, 1993, ch. 42, art. 12; 1996, ch. 11, art. 66; 2005, ch. 34, al. 79*a*)
art. 167, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 5; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 90, ch. 38, art. 90; 2002, ch. 7, art. 98(A)
art. 168, 1993, ch. 42, art. 13
Section I (art. 169 à 177):
art. 169, 1993, ch. 42, art. 14
art. 170, 1993, ch. 42, par. 15(1)
art. 172, 1993, ch. 42, par. 16(1)
art. 172.1, ajouté, 1993, ch. 42, par. 16(1)
art. 172.2, ajouté, 1993, ch. 42, par. 16(1)
art. 176, 1993, ch. 42, art. 17
art. 177, 1993, ch. 42, art. 18
Section II (art. 178 à 181):
art. 178, 1996, ch. 32, art. 1
art. 179, 1996, ch. 32, art. 2
art. 180, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 6
art. 181, 1996, ch. 32, art. 3
Section III (art. 182)
Section IV (art. 183 à 190):
art. 183, 1993, ch. 42, par. 19(1)
art. 188, 2012, ch. 31, art. 219
art. 189, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 7; 1996, ch. 18, art. 10; 2003, ch. 22, art. 112
art. 190, 1993, ch. 42, art. 20
Section V (art. 191 à 202):
art. 191, 2012, ch. 31, art. 220
art. 195, 1993, ch. 42, par. 21(1)
art. 195.1, ajouté, 1993, ch. 42, par. 21(1)
art. 196, 2012, ch. 31, art. 221
art. 197, 1993, ch. 42, art. 22(F); 2001, ch. 34, art. 18(F); 2012, ch. 31, art. 221
art. 198, 1993, ch. 42, art. 23(F); 2001, ch. 34, art. 19(F); abrogé, 2012, ch. 31, art. 221
art. 199, 2012, ch. 31, art. 222
art. 200, 2012, ch. 31, art. 222
art. 201, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 8; 1993, ch. 42, art. 24; 2012, ch. 31, art. 222
art. 201.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 25; abrogé, 2012, ch. 31, art. 222
art. 202, 2001, ch. 34, art. 20(F); abrogé, 2012, ch. 31, art. 222
Section VI (art. 203):
art. 203, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 9
Section VII (art. 204 à 209.5):

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

art. 204, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 9; ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
art. 205, abrogé, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 9; ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
art. 205.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
art. 205.2, ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
art. 206, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 26; 2012, ch. 27, art. 3
art. 206.1, ajouté, 1992, ch. 42, art. 26; 2000, ch. 14, art. 42; 2002, ch. 9, art. 17; 2012, ch. 27, art. 4
art. 206.2, ajouté, 2000, ch. 14, art. 42
art. 206.3, ajouté, 2003, ch. 15, art. 27; 2009, ch. 33, art. 30
art. 206.4, ajouté, 2012, ch. 27, art. 5
art. 206.5, ajouté, 2012, ch. 27, art. 6
art. 207, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 28
art. 207.1, ajouté, 2012, ch. 27, art. 7
art. 207.2, ajouté, 2012, ch. 27, art. 7
art. 207.3, ajouté, 2012, ch. 27, art. 8
art. 208, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10
art. 208.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 29
art. 209, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10
art. 209.1, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10
art. 209.2, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; ch. 43 (3^e suppl.), art. 1; 2001, ch. 34, art. 21(F)
art. 209.21, ajouté, 1993, ch. 42, art. 30
art. 209.22, ajouté, 1993, ch. 42, art. 30
art. 209.3, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; 2003, ch. 15, art. 28; 2012, ch. 27, art. 9
art. 209.4, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 31; 2003, ch. 15, art. 29; 2012, ch. 27, art. 10
art. 209.5, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 10
Section VIII (art. 210)
Section IX (art. 211 à 229):
art. 212, 1996, ch. 11, art. 67; 2005, ch. 34, al. 80*b*)
art. 213, 1996, ch. 11, al. 99*e*)
art. 219, 1998, ch. 26, art. 61(A)
Section X (art. 230 à 234):
art. 233, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 11
Section XI (art. 235 à 237):
art. 235, ch. 32 (2^e suppl.), art. 41, ann. n° 1; 2011, ch. 24, art. 167
art. 236, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 12
Section XII (art. 238):
art. 238, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 13
Section XIII (art. 239):
art. 239, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 14; ch. 43 (3^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 42, art. 32; 2001, ch. 34, art. 22(F); 2012, ch. 27, art. 11

Section XIII.1 (art. 239.1):

art. 239.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 33; 2001, ch. 34, art. 23(F)

Section XIII.2 (art. 239.2 et 239.3), ajoutée, 2012, ch. 19, art. 434:

art. 239.2, ajouté, 2012, ch. 19, art. 434

art. 239.3, ajouté, 2012, ch. 19, art. 434

Section XIV (art. 240 à 246):

art. 240, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 15

art. 242, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 16; 1998, ch. 26, art. 58

art. 244, 1993, ch. 42, art. 34(F)

Section XV (art. 247)**Section XV.1** (art. 247.1 à 247.4):

art. 247.1-247.4, ajoutés, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 17

Section XV.2 (art. 247.5 à 247.97):

art. 247.5, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1

art. 247.6, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1

art. 247.7, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1

art. 247.8, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1

art. 247.9, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1; 2012, ch. 27, art. 12

art. 247.91, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1

art. 247.92, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1

art. 247.93, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1

art. 247.94, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1

art. 247.95, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1

art. 247.96, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1

art. 247.97, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1

Section XVI (art. 248 à 267):

art. 249, 1993, ch. 42, art. 35; 2012, ch. 19, art. 435

art. 251, 1993, ch. 42, art. 36

art. 251.01, ajouté, 2012, ch. 31, art. 223

art. 251.02, ajouté, 2012, ch. 31, art. 223

art. 251.03, ajouté, 2012, ch. 31, art. 223

art. 251.04, ajouté, 2012, ch. 31, art. 223

art. 251.05, ajouté, 2012, ch. 31, art. 223

art. 251.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2012, ch. 31, art. 224

art. 251.101, ajouté, 2012, ch. 31, art. 225

art. 251.11, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2012, ch. 31, art. 225

art. 251.12, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2012, ch. 31, art. 226

art. 251.13, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37

art. 251.14, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2012, ch. 31, art. 227

art. 251.15, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2012, ch. 31, art. 228

art. 251.16, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37

art. 251.17, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37

art. 251.18, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

- art. 251.19**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37
art. 252, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 18; 1993, ch. 42, art. 38
art. 253, 1993, ch. 42, art. 39
art. 254.1, ajouté, 1993, ch. 42, art. 40
art. 256, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 19; 2012, ch. 19, art. 436
art. 257, 1993, ch. 42, art. 41
art. 259, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 20; 2012, ch. 19, art. 437
art. 259.1, ajouté, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 20
art. 263, abrogé, 1996, ch. 11, art. 68
art. 264, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 21; 2012, ch. 31, art. 229
art. 265, ajouté, 1996, ch. 12, art. 4; 1997, ch. 9, art. 125
art. 266, ajouté, 1996, ch. 12, art. 4; 1997, ch. 9, art. 125
art. 267, ajouté, 1996, ch. 12, art. 4
dispositions de coordination, 2012, ch. 27, art. 34 et 35
dispositions générales, ch. 26 (4^e suppl.), art. 6
dispositions générales, 1993, ch. 38, art. 132, 133
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
dispositions générales, 1998, ch. 26, art. 49, 56
et 85 — terminologie
disposition générale, 2000, ch. 20, art. 1
disposition générale, 2003, ch. 15, art. 26
disposition transitoire, 1991, ch. 39, art. 4
dispositions transitoires, 1993, ch. 42, par. 15(2), 16(2), 19(2), 21(2)
dispositions transitoires, 1998, ch. 26, art. 86 à 96
disposition transitoire, 2000, ch. 20, art. 22
disposition transitoire, 2010, ch. 12, art. 2178 (agent d'appel)
disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 438 et 439
dispositions transitoires, 2012, ch. 27, art. 31 (application)
dispositions transitoires, 2012, ch. 31, art. 230 et 231 (application)
modification conditionnelle, 1997, ch. 9, al. 125(1)a) à f) et (2)
modification conditionnelle, 2000, ch. 14, art. 43 (par. 206.1(2) du *Code canadien du travail*, édicté par l'art. 43 est remplacé par 2002, ch. 9, art. 18)
modification conditionnelle, 2000, ch. 20, art. 30
EEV, ch. 9 (1^{er} suppl.), art. 1 et 4 en vigueur 31.03.86 *voir* TR/86-46; art. 2 et 3 en vigueur 02.04.87 *voir* TR/87-86; art. 5 à 17 en vigueur 01.03.85 *voir* TR/85-34
EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
EEV, ch. 32 (2^e suppl.) art. 41 en vigueur 01.01.87
EEV, ch. 24 (3^e suppl.) entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation ou, au plus tard, le 31.10.1988
EEV, ch. 43 (3^e suppl.), art. 1, 2 en vigueur 17.12.87
EEV, ch. 26 (4^e suppl.), les art. 1 et 3 entrent en vigueur 01.02.90 *voir* TR/90-12. Les art. 2 et 6 entrent en vigueur à la date de la sanction royale (21.07.88) et les art. 4 et 5 sont réputés entrés en vigueur le 31.03.86
EEV, 1989, ch. 3, art. 45 en vigueur 29.03.90 *voir* TR/90-63
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1990, ch. 44, art. 17 en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
EEV, 1991, ch. 39 en vigueur à la sanction 05.12.91
EEV, 1992, ch. 1, art. 93 en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 89 et 90 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
EEV, 1993, ch. 38, art. 88 à 90 et 132 et 133 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101
— art. 88 à 90 à l'égard d'une entreprise canadienne mandataire de Sa Majesté du chef de la Saskatchewan en vigueur 30.06.2000 *voir* TR/98-109
— quant aux art. 88, 89 ou 90 *voir aussi* art. 132 et 133 en ce qui concerne les mandataires de Sa Majesté du chef du Manitoba et de la Saskatchewan.
EEV, 1993, ch. 42, art. 1 à 42 en vigueur 23.06.93 *voir* TR/93-102
EEV, 1994, ch. 10, art. 29 en vigueur à la sanction 12.05.94
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
EEV, 1996, ch. 10, art. 234 et 235 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
EEV, 1996, ch. 11, art. 65 à 68 et 99 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
EEV, 1996, ch. 12, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 29.05.96
EEV, 1996, ch. 18, art. 8 à 10 en vigueur à la sanction 20.06.96
EEV, 1996, ch. 31, art. 89 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
EEV, 1996, ch. 32, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 18.12.96
EEV, 1997, ch. 9, al. 125(1)a) à f) en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42
EEV, 1998, ch. 10, art. 182 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-39
EEV, 1998, ch. 20, art. 29 en vigueur à la sanction 18.06.98
EEV, 1998, ch. 26, art. 1 à 61 et 85 à 96 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2
EEV, 1999, ch. 28, art. 169 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
EEV, 1999, ch. 31, art. 149 à 162, 241 et 246 en vigueur à la sanction 17.06.99

C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

EEV, 2000, ch. 14, art. 43 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 42 en vigueur 31.12.2000 *voir* art. 44

EEV, 2000, ch. 20, partie 2 (art. 23 et 24) en vigueur à la sanction 29.06.2000; partie 1 (art. 1 à 22) et partie 3 (art. 30) en vigueur 30.09.2000 *voir* TR/2000-67

EEV, 2001, ch. 26, art. 305 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2001, ch. 27, art. 215 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97

EEV, 2001, ch. 34, art. 18 à 23 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2002, ch. 7, art. 97 et 98 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 120 et 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2002, ch. 9, art. 17 et 18 en vigueur 17.04.2002 *voir* TR/2002-76

EEV, 2003, ch. 15, art. 26 à 29 en vigueur 04.01.2004 *voir* TR/2003-185

EEV, 2003, ch. 22, art. 107 à 112, 223, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 34, art. 62, 79 et 80 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99

EEV, 2005, ch. 47, art. 136 en vigueur 18.09.2009 *voir* TR/2009-68

EEV, 2007, ch. 19, art. 60 en vigueur à la sanction 22.06.2007

EEV, 2008, ch. 15 (sanction : 17.04.2008), art. 1 en vigueur 18.04.2008 *voir* TR/2008-42

EEV, 2009, ch. 33 (sanction : 15.12.2009), art. 30 en vigueur 01.01.2010 *voir* par. 37(1)

EEV, 2010, ch. 12, art. 1278 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 2172 à 2177 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 1279 – Non en vigueur

EEV, 2011, ch. 24 (sanction : 15.12.2011), Partie 12 (art. 167) en vigueur 15.12.2012 (un an après la date de sanction de la présente loi) *voir* art. 169

EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 432 et 433 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 440(1); art. 434 à 439 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 440(2) – Non en vigueur

EEV, 2012, ch. 27, art. 1, 3, 4, 7, 10 à 12, 34 et 35 en vigueur à la sanction 14.12.2012;

— par. 2(2) et art. 6, 8 et 9 en vigueur 01.01.2013 *voir* par. 37(2) et (3);

— par. 2(1) et art. 5 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 37(1) – Non en vigueur.

EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012) :

— art. 219 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 232(1) – Non en vigueur;

— art. 220 à 222 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 232(2) – Non en vigueur;

— art. 223, 224, 229 et 230 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 232(3) – Non en vigueur;

— art. 225 à 228 et 231 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 232(4) – Non en vigueur.

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46
(*Criminal Code*)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada; le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34); et le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (art. 204 *voir* aussi 1994, ch. 38, art. 25(2))

art. 2, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(1); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 2, 203; L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 61, ann. II, n° 2; L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 3 (F); par. 213(4), ann. IV, n° 1; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(1)-(3); L.R., ch. 35 (2^e suppl.), art. 34; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 55; L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(1); 1990, ch. 17, art. 7; 1991, ch. 1, art. 28, ch. 40, art. 1, ch. 43, art. 1 et 9, ann., art. 1; 1992, ch. 20, al. 216(1)a, ch. 51, art. 32; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, par. 25(1) et (2), la modification au par. 25(2) a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5; ch. 34, par. 59(1); 1994, ch. 44, art. 2; 1995, ch. 29, art. 39, 40, ch. 39, art. 138; 1997, ch. 23, art. 1; 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 25, ch. 5, art. 1, ch. 25, art. 1, ch. 28, art. 155; 2000, ch. 12, art. 91, ch. 25, art. 1; 2001, ch. 32, art. 1, ch. 41, art. 2 et 131; 2002, ch. 7, art. 137, ch. 22, art. 324; 2003, ch. 21, art. 1; 2004, ch. 3, art. 1; 2005, ch. 10, al. 34(1)f, ch. 38, art. 58, ch. 40, art. 1 et 7; 2006, ch. 14, art. 1; 2007, ch. 13, art. 1; 2012, ch. 1, sous-al. 160c(i), ch. 19, art. 371

art. 2.1, ajouté, 2009, ch. 22, art. 1

art. 3.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 2

art. 4, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 3; 1994, ch. 44, art. 3; 1997, ch. 18, art. 2; 2008, ch. 18, art. 1

art. 6, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 4; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 1(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 1 à 3

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 7**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 5; L.R., ch. 10 (3^e suppl.), art. 1, ch. 30 (3^e suppl.), art. 1; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 2(F); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 1, art. 60, ann. I, art. 19(F); 1993, ch. 7, art. 1; 1995, ch. 5, al. 25(1)g); 1997, ch. 16, art. 1; 1999, ch. 35, art. 11; 2000, ch. 24, art. 42; 2001, ch. 27, art. 244, ch. 41, art. 3 et par. 126(2); 2002, ch. 13, art. 3; 2004, ch. 12, art. 1; 2005, ch. 40, art. 2; 2012, ch. 1, art. 10; 2012, ch. 15, art. 1
- art. 8**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 26; 2002, ch. 7, art. 138
- art. 9**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 6; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 3(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 4
- art. 10**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 16**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 1(F); 1991, ch. 43, art. 2
- art. 17**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 40(2), ann. I, n° 1
- art. 22**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 7
- art. 22.1**, ajouté, 2003, ch. 21, art. 2
- art. 22.2**, ajouté, 2003, ch. 21, art. 2
- art. 23**, 2000, ch. 12, art. 92
- art. 23.1**, ajouté, L.R., ch. 24 (2^e suppl.), art. 45
- art. 25**, 1994, ch. 12, art. 1
- art. 25.1**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
- art. 25.2**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2
- art. 25.3**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2
- art. 25.4**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2
- art. 27.1**, ajouté, 2004, ch. 12, art. 2
- art. 33.1**, ajouté, 1995, ch. 32, art. 1
- art. 34**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 20(F); 2012, ch. 9, art. 2
- art. 35**, 2012, ch. 9, art. 2
- art. 36 à 42**, abrogés, 2012, ch. 9, art. 2
- art. 44**, abrogé, 2001, ch. 26, art. 294
- art. 56**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 8
- art. 56.1**, ajouté, 2009, ch. 28, art. 1
- art. 57**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 9; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 21(F); 1994, ch. 44, art. 4; 1995, ch. 5, al. 25(1)g)
- art. 67**, 1994, ch. 44, art. 5
- art. 70**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 22(F)
- art. 72**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 10; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 23(F)
- art. 73**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 11; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 2
- art. 75**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 7
- art. 77**, 1993, ch. 7, art. 3
- art. 78**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3), ann. III, n° 1; 2002, ch. 22, art. 325
- art. 78.1**, ajouté, 1993, ch. 7, art. 4
- art. 82**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 12; 1997, ch. 23, art. 2; 2001, ch. 32, art. 3(F)
- art. 82.1**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 2
- art. 83**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 1
- partie II.1**, (art. 83.01 à 83.33), ajoutée, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.01**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4 et par. 126(3); 2010, ch. 19, art. 1
- art. 83.02**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.03**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.04**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.05**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2001, ch. 41, art. 143; 2005, ch. 10, art. 18 et al. 34(1)f)
- art. 83.06**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, art. 19
- art. 83.07**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, art. 20
- art. 83.08**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.09**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, art. 21
- art. 83.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.11**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.12**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.13**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.14**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.15**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.16**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.17**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.18**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.19**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.2**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.21**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.22**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.23**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.23.1**, ajouté, 2004, ch. 15, art. 32
- art. 83.24**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.25**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.26**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.27**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.28**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.29**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.3**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.31**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
- art. 83.32**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.33**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- partie III**, (art. 84 à 117), 1995, ch. 39, art. 139
- art. 84**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 2(F); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 2; 1991, ch. 40, art. 2; 1995, ch. 39, art. 139; 1998, ch. 30, art. 16; 2003, ch. 8, art. 2; 2008, ch. 6, art. 2; 2009, ch. 22, art. 2

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 85**, 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 3; 2008, ch. 6, art. 3; 2009, ch. 22, art. 3
- art. 86**, 1991, ch. 40, art. 3; 1995, ch. 39, art. 139, 163
- art. 87**, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 88**, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 89**, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 90**, 1991, ch. 28, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 28, art. 6 abrogé par 1994, ch. 44, art. 6), ch. 40, art. 4 et 35; 1994, ch. 44, art. 6; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 90.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 4; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 91**, 1991, ch. 28, art. 7, ch. 40, art. 5 et 36; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 5, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 4; 2012, ch. 6, art. 2
- art. 91.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 6; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 92**, L.R., ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3), ann. III, n^o 1; 1991, ch. 40, art. 7; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 5; 2012, ch. 6, art. 3
- art. 93**, 1991, ch. 40, art. 8; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 6
- art. 94**, 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 7; 2012, ch. 6, art. 4
- art. 95**, 1991, ch. 28, art. 8, ch. 40, art. 9 et 37; 1993, ch. 25, art. 93; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 8; 2012, ch. 6, art. 5
- art. 95.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 9; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 96**, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 97**, 1991, ch. 40, art. 10 et 38; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 98**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 13; 1991, ch. 40, art. 11; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 9
- art. 98.1**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 9
- art. 99**, 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 10
- art. 100**, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), art. 2, ann., par. 1(2); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 14, 203; L.R., ch. 27, (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(4)-(5); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n^o 4(F); 1990, ch. 16, art. 2, ch. 17, art. 8; 1991, ch. 40, art. 12; 1992, ch. 51, art. 33; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 27, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n^o 6; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 6, 7 et art. 18, ann. IV, art. 26(F), ch. 39, art. 139 *voir aussi* art. 192; 1996, ch. 19, art. 65 (*Remarque* : 1996, ch. 19, art. 65 modifié par 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26(F); 2008, ch. 6, art. 11
- art. 101**, 1991, ch. 40, art. 13; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 102**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1991, ch. 28, art. 9, ch. 40, art. 14; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 103**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 15; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 12
- art. 104**, 1991, ch. 40, art. 16; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 105**, 1991, ch. 28, art. 10, ch. 40, art. 18 et 39; 1994, ch. 44, art. 7; 1995, ch. 39, art. 139, 164
- art. 106**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 19; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 8, ch. 39, art. 139; 2012, ch. 6, art. 6
- art. 107**, 1991, ch. 40, art. 20; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 108**, 1991, ch. 40, art. 20; 1995, ch. 39, art. 139; 2012, ch. 6, art. 7
- art. 109**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n^o 3(F); 1991, ch. 40, art. 21; 1995, ch. 39, art. 139, al. 190d); 1996, ch. 19, art. 65.1; 2003, ch. 8, art. 4
- art. 109.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 22; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 110**, 1991, ch. 40, art. 23 et 40; 1995, ch. 39, art. 139, al. 190e)
- art. 111**, 1991, ch. 40, art. 24; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 112**, L.R., L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 26; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 113**, 1991, ch. 40, art. 27(A); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 9, ch. 39, art. 139, al. 190f)
- art. 114**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 10, ch. 39, art. 139
- art. 115**, 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 5
- art. 116**, 1991, ch. 28, art. 11, ch. 40, art. 28 et 41; 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 6
- art. 117**, 1991, ch. 40, art. 29; 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.01**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.011**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.012**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.02**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.03**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2012, ch. 6, art. 8
- art. 117.04**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2004, ch. 12, art. 3
- art. 117.05**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.06**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.07**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 7, ch. 22, al. 224z.23)(A)
- art. 117.08**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.09**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.1**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.11**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.12**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.13**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 18, art. 2
- art. 117.14**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 117.15**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139
- art. 118**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 15, 203; 2007, ch. 13, art. 2

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 119**, 2007, ch. 13, art. 3
art. 120, 2007, ch. 13, art. 4
art. 121, 2007, ch. 13, art. 5
art. 123, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 16; 2007, ch. 13, art. 6
art. 126, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 4(F)
art. 127, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 5(F); 2005, ch. 32, art. 1
art. 130, 2009, ch. 28, art. 2
art. 131, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17; 1999, ch. 18, art. 92
art. 132, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17; 1998, ch. 35, art. 119
art. 133, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17
art. 134, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17
art. 135, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 17
art. 136, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 18, 203; 1999, ch. 18, art. 93
art. 140, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 19
art. 141, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 19
art. 145, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 20; 1992, ch. 47, art. 68 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 68 modifié par 1996, ch. 7, art. 38; 1994, ch. 44, art. 8; 1997, ch. 18, art. 3; 2008, ch. 18, art. 3)
art. 149, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1992, ch. 20, art. 199; 1995, ch. 22, art. 1, art. 10, ann. I, art. 11
art. 150.1, ajouté, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 2; 2008, ch. 6, art. 13, 54a)
art. 151, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 3; 2008, ch. 6, art. 54b); 2012, ch. 1, art. 11
art. 152, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 3; 2008, ch. 6, art. 54b); 2012, ch. 1, art. 12
art. 153, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 4; 2008, ch. 6, art. 54c); 2012, ch. 1, art. 13
art. 153.1, ajouté, 1998, ch. 9, art. 2
art. 154, abrogé, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1
art. 155, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 21; 2012, ch. 1, art. 14
art. 156-158, abrogés, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 2
art. 159, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 3
art. 160, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 3; 2008, ch. 6, art. 54d); 2012, ch. 1, art. 15
art. 161, abrogé, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 4; ajouté, 1993, ch. 45, art. 1; 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, n° 26; 1997, ch. 18, art. 4; 1999, ch. 31, art. 67; 2002, ch. 13, art. 4; 2005, ch. 32, art. 5; 2008, ch. 6, art. 54e); 2012, ch. 1, art. 16
art. 162, abrogé, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 4; 2005, ch. 32, art. 6
art. 163, 1993, ch. 46, art. 1
art. 163.1, ajouté, 1993, ch. 46, art. 2; 2002, ch. 13, art. 5; 2005, ch. 32, art. 7; 2012, ch. 1, art. 17
art. 164, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(6); L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(2); 1990, ch. 16, art. 3, ch. 17, art. 9; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 3, ch. 51, art. 34; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 28, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6; ch. 46, art. 3; 1997, ch. 18, art. 5 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 27; 2002, ch. 7, art. 139, ch. 13, art. 6; 2005, ch. 32, art. 8
art. 164.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 7; 2005, ch. 32, art. 9
art. 164.2, ajouté, 2002, ch. 13, art. 7; 2008, ch. 18, art. 4; 2012, ch. 1, art. 18
art. 164.3, ajouté, 2002, ch. 13, art. 7
art. 166, abrogé, 1994, ch. 44, art. 9
art. 168, 1999, ch. 5, art. 2
art. 169, 1999, ch. 5, art. 3
art. 170, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 5; 2005, ch. 32, art. 9.1; 2008, ch. 6, art. 54f); 2012, ch. 1, art. 19
art. 171, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 5; 2005, ch. 32, art. 9.1; 2008, ch. 6, art. 54g); 2012, ch. 1, art. 20
art. 171.1, ajouté, 2012, ch. 1, art. 21
art. 172, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 6
art. 172.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 8; 2007, ch. 20, art. 1; 2008, ch. 6, art. 14; 2012, ch. 1, art. 22
art. 172.2, ajouté, 2012, ch. 1, art. 23
art. 173, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 7; 2008, ch. 6, art. 54h); 2010, ch. 17, art. 2; 2012, ch. 1, art. 23
art. 175, 1997, ch. 18, art. 6
art. 179, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 22; L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 8
art. 183, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 7(2)a), art. 23; L.R., ch. 1 (2^e suppl.), art. 213(1), ann. I, n° 2; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 13; ch. 29 (4^e suppl.), art. 17; ch. 42 (4^e suppl.), art. 1; 1991, ch. 28, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 7, art. 5, ch. 25, art. 94, ch. 40, art. 1, ch. 46, art. 4; 1995, ch. 39, art. 140; 1996, ch. 19, art. 66; 1997, ch. 18, art. 7, ch. 23, art. 3; 1998, ch. 34, art. 8; 1999, ch. 2, art. 47, ch. 5, art. 4; 2000, ch. 24, art. 43 (remplacé par 2001, ch. 34, art. 36(A)); 2001, ch. 27, art. 245, ch. 32, art. 4; ch. 34, art. 36(A), ch. 41, art. 5, 31, par. 133(2) et (5); 2002, ch. 22, par. 409(2); 2004, ch. 15, art. 108; 2005, ch. 32, art. 10, ch. 43, art. 1; 2008, ch. 6, art. 15; 2009, ch. 2, art. 442, ch. 22, art. 4, ch. 28, art. 3; 2010, ch. 3, art. 1, ch. 14, art. 2; 2012, ch. 1, art. 24
art. 183.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 2
art. 184, 1993, ch. 40, art. 3; 2004, ch. 12, art. 4

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 184.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
art. 184.2, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
art. 184.3, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
art. 184.4, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
art. 184.5, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
art. 184.6, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
art. 185, 1993, ch. 40, art. 5; 1997, ch. 18, art. 8, ch. 23, art. 4; 2001, ch. 32, art. 5, ch. 41, art. 6 et par. 133(8); 2005, ch. 10, art. 22 et al. 34(1)f)
art. 186, 1993, ch. 40, art. 6; 1997, ch. 23, art. 5; 1999, ch. 5, art. 5; 2001, ch. 32, art. 6, ch. 41, art. 6.1 et par. 133(8.1); 2005, ch. 10, art. 23 et al. 34(1)f)
art. 186.1, ajouté, 1997, ch. 23, art. 6; 2001, ch. 32, art. 7, ch. 41, art. 7 et par. 133(9)
art. 187, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 24; 1993, ch. 40, art. 7; 2005, ch. 10, art. 24
art. 188, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 25; art. 185, ann. III, n° 6(F); L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(7)-(8); 1990, ch. 17, art. 10; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 4, ch. 51, art. 35; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 29, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6; 1993, ch. 40, art. 8; 1999, ch. 3, art. 28; 2002, ch. 7, art. 140; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
art. 188.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 9
art. 188.2, ajouté, 1993, ch. 40, art. 9
art. 189, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1993, ch. 40, art. 10
art. 191, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 26; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
art. 193, L.R., ch. 30 (4^e suppl.), art. 45; 1993, ch. 40, art. 11; 2004, ch. 12, art. 5
art. 193.1, ajouté, 1993, ch. 40, art. 12
art. 194, 1993, ch. 40, art. 13
art. 195, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 27; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
art. 196, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 28; 1993, ch. 40, art. 14; 1997, ch. 23, art. 7; 2001, ch. 32, art. 8, ch. 41, art. 8 et par. 133(10); 2005, ch. 10, art. 25
art. 197, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 29
art. 199, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 10
art. 200, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 30
art. 202, 2008, ch. 18, art. 5
art. 204, L.R., ch. 47 (1^{er} suppl.), art. 1; 1989, ch. 2, art. 1; 1994, ch. 38, art. 14, 25(1)g); 2008, ch. 18, art. 6
art. 205, abrogé, L.R., ch. 52 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 206, L.R., ch. 52 (1^{er} suppl.), art. 2; 1999, ch. 28, art. 156
art. 207, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 31; L.R., ch. 52 (1^{er} suppl.), art. 3; 1999, ch. 5, art. 6
art. 207.1, ajouté, 1999, ch. 5, art. 7
art. 208, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 32
art. 212, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 9; 1997, ch. 16, art. 2; 1999, ch. 5, art. 8; 2005, ch. 32, art. 10.1
art. 213, L.R., ch. 51 (1^{er} suppl.), art. 1
art. 214, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 33; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 56; 2002, ch. 13, art. 9
art. 215, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 2, 2000, ch. 12, art. 93, al. 95a); 2005, ch. 32, art. 11
art. 217.1, ajouté, 2003, ch. 21, art. 3
art. 218, 2005, ch. 32, art. 12
art. 220, 1995, ch. 39, art. 141
art. 227, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 34; 1997, ch. 18, art. 9; abrogé, 1999, ch. 5, art. 9
art. 230, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 40(2), ann. I, n° 2; 1991, ch. 4, art. 1
art. 231, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 7, 35, par. 40(2), ann. I, n° 3; art. 185, ann. III, n° 7(F); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 5(F); 1997, ch. 16, art. 3, ch. 23, art. 8; 2001, ch. 32, art. 9, ch. 41, art. 9; 2009, ch. 22, art. 5
art. 236, 1995, ch. 39, art. 142
art. 239, 1995, ch. 39, art. 143; 2008, ch. 6, art. 16; 2009, ch. 22, art. 6
art. 241, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 7
art. 244, 1995, ch. 39, art. 144; 2008, ch. 6, art. 17; 2009, ch. 22, art. 7
art. 244.1, ajouté, 1995, ch. 39, art. 144
art. 244.2, ajouté, 2009, ch. 22, art. 8
art. 247, 2004, ch. 12, art. 6
art. 249, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 57; 1994, ch. 44, art. 11
art. 249.1, ajouté, 2000, ch. 2, art. 1
art. 249.2, ajouté, 2006, ch. 14, art. 2
art. 249.3, ajouté, 2006, ch. 14, art. 2
art. 249.4, ajouté, 2006, ch. 14, art. 2
art. 250, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36
art. 251, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 58
art. 252, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; 1994, ch. 44, art. 12; 1999, ch. 32, art. 1
art. 253, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 59; 2008, ch. 6, art. 18
art. 254, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 14, art. 18, ann. I, n° 6(F), ch. 32 (4^e suppl.), art. 60; 1999, ch. 32, art. 2; 2008, ch. 6, art. 19

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 254.1**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 20
- art. 255**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n^o 7(F); 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26; 1999, ch. 32, art. 3; 2000, ch. 25, art. 2; 2008, ch. 6, art. 21, ch. 18, art. 7 et 45.2
- art. 255.1**, ajouté, 1999, ch. 32, art. 4
- art. 256**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 5; 1994, ch. 44, art. 13; 2000, ch. 25, art. 3; 2008, ch. 6, art. 22
- art. 257**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; 2008, ch. 6, art. 23
- art. 258**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 61; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 24(F); 1994, ch. 44, art. 14(A); 1997, ch. 18, art. 10; 2008, ch. 6, art. 24
- art. 258.1**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 25
- art. 259**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n^o 8(F), 9(F), ch. 32 (4^e suppl.), art. 62; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 12, 13, art. 18, ann. IV, art. 26; 1997, ch. 18, art. 11; 1999, ch. 32, art. 5; 2000, ch. 2, art. 2; 2001, ch. 37, art. 1; 2006, ch. 14, art. 3; 2008, ch. 6, art. 26, ch. 18, art. 8
- art. 260**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n^o 10(F); 2006, ch. 14, art. 4
- art. 261**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n^o 11(F); 1994, ch. 44, art. 15 et 103; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 14; 1997, ch. 18, art. 12 et al. 141a); 2006, ch. 14, art. 5; 2008, ch. 6, art. 27
- art. 264**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 37; ajouté, 1993, ch. 45, art. 2; 1997, ch. 16, art. 4, ch. 17, par. 9(3); 2002, ch. 13, art. 10
- art. 264.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 38; 1994, ch. 44, art. 16
- art. 267**, 1994, ch. 44, art. 17
- art. 268**, 1997, ch. 16, art. 5
- art. 269**, 1994, ch. 44, art. 18
- art. 269.1**, ajouté, L.R., ch. 10 (3^e suppl.), art. 2
- art. 270.01**, ajouté, 2009, ch. 22, art. 9
- art. 270.02**, ajouté, 2009, ch. 22, art. 9
- art. 270.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 11
- art. 271**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 10; 1994, ch. 44, art. 19; 2012, ch. 1, art. 25
- art. 272**, 1995, ch. 39, art. 145; 2008, ch. 6, art. 28; 2009, ch. 22, art. 10; 2012, ch. 1, art. 26
- art. 273**, 1995, ch. 39, art. 146; 2008, ch. 6, art. 29; 2009, ch. 22, art. 11; 2012, ch. 1, art. 27
- art. 273.1**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 1
- art. 273.2**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 1
- art. 273.3**, ajouté, 1993, ch. 45, art. 3; 1997, ch. 18, art. 13; 2008, ch. 6, art. 54*i*)
- art. 274**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 11; 2002, ch. 13, art. 12
- art. 275**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 11; 2002, ch. 13, art. 12
- art. 276**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 12; 1992, ch. 38, art. 2; 2002, ch. 13, art. 13
- art. 276.1**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
- art. 276.2**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
- art. 276.3**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2; 2005, ch. 32, art. 13
- art. 276.4**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
- art. 276.5**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
- art. 277**, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 13; 2002, ch. 13, art. 14
- art. 278.1**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.2**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 1998, ch. 9, art. 3
- art. 278.3**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.4**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.5**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.6**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.7**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.8**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.9**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 2005, ch. 32, art. 14
- art. 278.91**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 279**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 39; 1995, ch. 39, art. 147; 1997, ch. 18, art. 14; 2008, ch. 6, art. 30; 2009, ch. 22, art. 12
- art. 279.01**, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3
- art. 279.011**, ajouté, 2010, ch. 3, art. 2
- art. 279.02**, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3; 2010, ch. 3, art. 3
- art. 279.03**, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3; 2010, ch. 3, art. 3
- art. 279.04**, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3; 2012, ch. 15, art. 2
- art. 279.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 40; 1995, ch. 39, art. 148; 2008, ch. 6, art. 31; 2009, ch. 22, art. 13
- art. 282**, 1993, ch. 45, art. 4
- art. 283**, 1993, ch. 45, art. 5
- art. 285**, 1993, ch. 45, art. 6
- art. 287**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 30; 1996, ch. 8, al. 32(1)*d*); 2002, ch. 7, art. 141
- art. 289**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 41
- art. 316**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 318**, 2004, ch. 14, art. 1
- art. 319**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 2004, ch. 14, art. 2
- art. 320**, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(9); L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(3), (4); 1990, ch. 16, art. 4, ch. 17, art. 11; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 6, ch. 51, art. 36; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 31, cette modification a été abrogée avant son entrée en

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7; 1998, ch. 30, al. 14*d*); 1999, ch. 3, art. 29; 2002, ch. 7, art. 142
- art. 320.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 10
- art. 321**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 42
- art. 328**, 2003, ch. 21, art. 4
- art. 329**, abrogé, 2000, ch. 12, art. 94
- art. 333.1**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 3
- art. 334**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 43; 1994, ch. 44, art. 20
- art. 335**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 15; 1997, ch. 18, art. 15
- art. 342**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 44, art. 185, ann. III, n° 8(F); 1997, ch. 18, art. 16; 2009, ch. 28, art. 4
- art. 342.01**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 17; 2009, ch. 28, art. 5
- art. 342.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 45; 1997, ch. 18, art. 18
- art. 342.2**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 19
- art. 344**, 1995, ch. 39, art. 149; 2008, ch. 6, art. 32; 2009, ch. 22, art. 14
- art. 346**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 46; 1995, ch. 39, art. 150; 2008, ch. 6, art. 33; 2009, ch. 22, art. 15
- art. 347**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 25(F); 2007, ch. 9, art. 1
- art. 347.1**, ajouté, 2007, ch. 9, art. 2
- art. 348**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 47; 1997, ch. 18, art. 20
- art. 348.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 15; 2008, ch. 6, art. 34
- art. 349**, 1997, ch. 18, art. 21
- art. 351**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 48; 2008, ch. 18, art. 9
- art. 353**, 1997, ch. 18, art. 22
- art. 353.1**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 4
- art. 354**, 1997, ch. 18, art. 23
- art. 355**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 49; 1994, ch. 44, art. 21
- art. 355.1**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
- art. 355.2**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
- art. 355.3**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
- art. 355.4**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
- art. 355.5**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
- art. 356**, 2009, ch. 28, art. 6
- art. 357**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 50
- art. 358**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 50
- art. 359**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 51
- art. 362**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 52; 1994, ch. 44, art. 22; 2003, ch. 21, art. 5
- art. 364**, 1994, ch. 44, art. 23
- art. 366**, 2009, ch. 28, art. 7
- art. 367**, 1994, ch. 44, art. 24; 1997, ch. 18, art. 24
- art. 368**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 26(F); 1997, ch. 18, art. 25; 2009, ch. 28, art. 8
- art. 368.1**, ajouté, 2009, ch. 28, art. 9
- art. 368.2**, ajouté, 2009, ch. 28, art. 9
- art. 369**, 2009, ch. 28, art. 9
- art. 373**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 53
- art. 380**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 54; 1994, ch. 44, art. 25; 1997, ch. 18, art. 26; 2004, ch. 3, art. 2; 2011, ch. 6, art. 2
- art. 380.1**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 3; 2011, ch. 6, art. 3
- art. 380.2**, ajouté, 2011, ch. 6, art. 4
- art. 380.3**, ajouté, 2011, ch. 6, art. 4
- art. 380.4**, ajouté, 2011, ch. 6, art. 4
- art. 382**, 2004, ch. 3, art. 4
- art. 382.1**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 5
- art. 391**, abrogé, 2003, ch. 21, art. 6
- art. 394**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 3; 1999, ch. 5, art. 10
- art. 394.1**, ajouté, 1999, ch. 5, art. 10
- art. 395**, 1999, ch. 5, art. 11
- art. 398**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 27(F)
- art. 400**, 1994, ch. 44, art. 26
- art. 402.1**, ajouté, 2009, ch. 28, art. 10
- art. 402.2**, ajouté, 2009, ch. 28, art. 10
- art. 403**, 1994, ch. 44, art. 27; 2009, ch. 28, art. 10
- art. 408**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 28(F)
- art. 418**, 2003, ch. 21, art. 6.1
- art. 423**, 2000, ch. 12, al. 95*b*); 2001, ch. 32, art. 10
- art. 423.1**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 11
- art. 424**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 55; 2001, ch. 41, art. 11
- art. 424.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 11
- art. 425.1**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 6
- art. 426**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 56; 2007, ch. 13, art. 7
- art. 430**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 57; 1994, ch. 44, art. 28; 2001, ch. 41, art. 12; 2005, ch. 40, art. 3
- art. 431**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 58; 2001, ch. 41, art. 13
- art. 431.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 13
- art. 431.2**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 13
- art. 432**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 58; ajouté, 2007, ch. 28, art. 1
- art. 433**, 1990, ch. 15, art. 1
- art. 434**, 1990, ch. 15, art. 1
- art. 434.1**, ajouté, 1990, ch. 15, art. 1
- art. 435**, 1990, ch. 15, art. 1
- art. 436**, 1990, ch. 15, art. 1
- art. 436.1**, ajouté, 1990, ch. 15, art. 1
- art. 444**, 2008, ch. 12, art. 1

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 445**, 2008, ch. 12, art. 1
art. 445.1, ajouté, 2008, ch. 12, art. 1
art. 446, 2008, ch. 12, art. 1
art. 447, 2008, ch. 12, art. 1
art. 447.1, ajouté, 2008, ch. 12, art. 1
art. 457, 1999, ch. 5, art. 12
art. 461, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 7; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
partie XII.1, (art. 462.1 et 462.2), ajoutée, L.R., ch. 50 (4^e suppl.), art. 1
art. 462.1, ajouté, L.R., ch. 50 (4^e suppl.), art. 1; 1996, ch. 19, art. 67
art. 462.2, ajouté, L.R., ch. 50 (4^e suppl.), art. 1
partie XII.2, (art. 462.3 à 462.5), ajoutée, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2
art. 462.3, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 25, art. 95, ch. 37, art. 32, ch. 46, art. 5; 1994, ch. 44, art. 29; 1995, ch. 39, art. 151; 1996, ch. 19, art. 68 et al. 70a) et b); 1997, ch. 18, art. 27, ch. 23, art. 9, 1998, ch. 34, art. 9 et 11; 1999, ch. 5, art. 13, 52; 2001, ch. 27, art. 246 (cette disposition abrogée par 2001, ch. 32, art. 81), ch. 32, art. 12, ch. 41, art. 14 et 33; 2005, ch. 44, art. 1; 2010, ch. 14, art. 7
art. 462.31, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70c); 1997, ch. 18, art. 28; 2001, ch. 32, art. 13; 2005, ch. 44, art. 2
art. 462.32, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 29; 2001, ch. 32, art. 14; 2005, ch. 44, art. 3
art. 462.33, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1993, ch. 37, art. 21; 1996, ch. 16, al. 60(1)d); 1997, ch. 18, art. 30; 2001, ch. 32, art. 15; 2005, ch. 44, art. 4
art. 462.331, ajouté, 2001, ch. 32, art. 16
art. 462.34, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, art. 69 et al. 70d) et e); 1997, ch. 18, art. 31 et 140d)(i); 1999, ch. 5, art. 14; 2001, ch. 32, art. 17; 2010, ch. 14, art. 8
art. 462.341, ajouté, 1997, ch. 18, art. 32 et al. 140a); 2005, ch. 44, art. 5
art. 462.35, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 33
art. 462.36, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 2001, ch. 32, art. 18
art. 462.37, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 29(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 15 à 17; 1999, ch. 5, art. 15; 2001, ch. 32, art. 19; 2005, ch. 44, art. 6
art. 462.371, ajouté, 1997, ch. 18, art. 34
art. 462.38, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 35; 2001, ch. 32, art. 20; 2003, ch. 21, art. 7
art. 462.39, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70f); 2001, ch. 32, art. 21
art. 462.4, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 36(A); 2005, ch. 44, art. 7
art. 462.41, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70g); 1997, ch. 18, art. 37 et al. 140d)(ii); 2001, ch. 32, art. 22; 2005, ch. 44, art. 8
art. 462.42, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70h) et i); 1997, ch. 18, art. 38 et al. 140d)(iii); 2001, ch. 32, art. 23; 2005, ch. 44, art. 9
art. 462.43, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 2001, ch. 32, art. 24; 2004, ch. 12, art. 7
art. 462.44, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 39
art. 462.45, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 2005, ch. 44, art. 10
art. 462.46, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 2005, ch. 44, art. 11
art. 462.47, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70j); 2001, ch. 32, art. 25; 2002, ch. 13, art. 16(F); 2001, ch. 32, par. 82(2)(F); 2004, ch. 12, art. 8(F)
art. 462.48, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2; 1994, ch. 13, al. 7(1)b); 1996, ch. 19, al. 70k); 1997, ch. 23, art. 10; 1999, ch. 17, art. 120; 2001, ch. 32, art. 26, ch. 41, art. 15 et par. 133(11); 2005, ch. 38, al. 138e) et al. 140b); 2010, ch. 14, art. 9
art. 462.49, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2
art. 462.5, ajouté, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 2
art. 463, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 59; 1998, ch. 35, art. 120
art. 464, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 60
art. 465, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 61; 1998, ch. 35, art. 121
art. 466, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 30(F)
art. 467.1, ajouté, 1997, ch. 23, art. 11; 2001, ch. 32, art. 27
art. 467.11, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
art. 467.12, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
art. 467.13, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
art. 467.14, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
art. 467.2, ajouté, 1997, ch. 23, art. 11; 2001, ch. 32, art. 28
art. 469, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 62; 2000, ch. 24, art. 44
art. 470, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 1
art. 472, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 63

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 473**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 63; 1994, ch. 44, art. 30
- art. 474**, 1994, ch. 44, art. 31
- art. 475**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 9(F); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 12(F)
- art. 476**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 4; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 8
- art. 477**, 1990, ch. 44, art. 15; 1996, ch. 31, art. 67
- art. 477.1**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1996, ch. 31, art. 68; 2001, ch. 27, art. 247
- art. 477.2**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1994, ch. 44, art. 32; 1996, ch. 31, art. 69
- art. 477.3**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1996, ch. 31, art. 70
- art. 477.4**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1995, ch. 5, al. 25(1)g); 1996, ch. 31, art. 71
- art. 478**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 64, art. 101(3), ann. II, n° 2(A); 1994, ch. 44, art. 33(A)
- art. 479**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 65; 1994, ch. 44, art. 34(A)
- art. 481.1**, ajouté, 1996, ch. 31, art. 72
- art. 481.2**, ajouté, 1996, ch. 31, art. 72; 2008, ch. 18, art. 10
- art. 481.3**, ajouté, 1996, ch. 31, art. 72
- art. 482**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 66; 1994, ch. 44, art. 35; 2002, ch. 13, art. 17
- art. 482.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 18
- art. 483**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 484**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 485**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 67, 203; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 31(F); 1997, ch. 18, art. 40; 2002, ch. 13, art. 19
- art. 485.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 67
- art. 486**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 14; L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 32(F), ch. 21, art. 9; 1993, ch. 45, art. 7; 1997, ch. 16, art. 6; 1999, ch. 25, art. 2; 2001, ch. 32, art. 29, ch. 41, art. 16, 34, par. 133(13) et (14); 2002, ch. 13, art. 20; 2005, ch. 32, art. 15, ch. 43, art. 4 et par. 8(3); 2010, ch. 3, art. 4; 2012, ch. 1, art. 28
- art. 486.1**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.2**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.3**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.4**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15; 2005, ch. 43, par. 8(3); 2010, ch. 3, art. 5; 2012, ch. 1, art. 29
- art. 486.5**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.6**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 487**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 68; 1994, ch. 44, art. 36; 1997, ch. 18, art. 41, ch. 23, art. 12; 1999, ch. 5, art. 16; 2008, ch. 18, art. 11
- art. 487.01**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15; 1997, ch. 18, art. 42, ch. 23, art. 13
- art. 487.011**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.012**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.013**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.014**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.015**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.016**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.017**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7
- art. 487.02**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15; 1997, ch. 18, art. 43
- art. 487.03**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15; 1995, ch. 27, art. 1; 2000, ch. 10, art. 13; 2007, ch. 22, art. 7; 2008, ch. 18, art. 12
- art. 487.04**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 15; 2001, ch. 41, art. 17; 2002, ch. 1, art. 175; 2005, ch. 25, art. 1, ch. 43, art. 5 et par. 9(2); 2007, ch. 22, art. 2, 8 et par. 47(1); 2008, ch. 6, art. 35 modifié par 63(2); 2009, ch. 22, art. 16; 2010, ch. 3, art. 6, ch. 17, art. 3; 2012, ch. 1, art. 30
- art. 487.05**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1997, ch. 18, art. 44; 1998, ch. 37, art. 16; 2005, ch. 25, art. 2(F)
- art. 487.051**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2002, ch. 1, art. 176; 2005, ch. 25, art. 3; 2007, ch. 22, art. 9 et par. 47(2)
- art. 487.052**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2002, ch. 1, art. 177; abrogé, 2005, ch. 25, art. 4 modifié par 2007, ch. 22, art. 3
- art. 487.053**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 14; 2005, ch. 25, art. 4; 2007, ch. 22, art. 3
- art. 487.054**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2007, ch. 22, art. 10
- art. 487.055**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 15; 2005, ch. 25, art. 5; 2007, ch. 22, art. 11; 2008, ch. 18, art. 13
- art. 487.0551**, ajouté, 2007, ch. 22, art. 12
- art. 487.0552**, ajouté, 2007, ch. 22, art. 12
- art. 487.056**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 16; 2002, ch. 1, art. 179(A); 2005, ch. 25, art. 6; 2007, ch. 22, art. 13
- art. 487.0561**, ajouté, 2005, ch. 25, art. 7 (*Remarque* : mais art. 7 abrogé avant son entrée en vigueur par 2007, ch. 22, art. 4)
- art. 487.057**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 17; 2007, ch. 22, art. 14
- art. 487.058**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 18; 2007, ch. 22, art. 15
- art. 487.06**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 18; 2000, ch. 10, art. 19; 2007, ch. 22, art. 16

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 487.07**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1 et 3; 1998, ch. 37, art. 19; 2000, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 22, art. 17
- art. 487.071**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 20; 2000, ch. 10, art. 21; 2005, ch. 25, art. 8; 2007, ch. 22, art. 18
- art. 487.08**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 21; 2000, ch. 10, art. 22; 2005, ch. 25, art. 9; 2007, ch. 22, art. 19
- art. 487.09**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 22
- art. 487.091**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 23; 2000, ch. 10, art. 23; 2005, ch. 25, art. 10; 2007, ch. 22, art. 20
- art. 487.0911**, ajouté, 2005, ch. 25, art. 11; 2007, ch. 22, art. 21
- art. 487.092**, (ancien art. 487.091), ajouté, 1997, ch. 18, art. 45; renuméroté par 1998, ch. 37, art. 23
- art. 487.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 69; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 9, art. 59, ann. I, art. 18(A), art. 60, ann. I, art. 33(F); 1994, ch. 44, art. 37
- art. 487.11**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 46
- art. 487.2**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 69; 2005, ch. 32, art. 16
- art. 487.3**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 14; 1997, ch. 39, art. 1; 2004, ch. 3, art. 8
- art. 488**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 70; 1997, ch. 18, art. 47
- art. 488.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 71; 2000, ch. 17, art. 89; 2001, ch. 41, art. 80
- art. 489**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 72; L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 3; 1993, ch. 40, art. 16; 1997, ch. 18, art. 48
- art. 489.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 72; 1993, ch. 40, art. 17; 1997, ch. 18, art. 49
- art. 490**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 73; 1994, ch. 44, art. 38; 1997, ch. 18, art. 50; 2008, ch. 18, art. 14
- art. 490.01**, (ancien art. 490.1) ajouté, 1997, ch. 18, art. 51; renuméroté, 1999, ch. 5, art. 17
- art. 490.011**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2005, ch. 43, art. 6; 2007, ch. 5, art. 11; 2008, ch. 6, art. 36; 2010, ch. 3, art. 7, ch. 17, art. 4; 2012, ch. 1, art. 31 et 141
- art. 490.012**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 13; 2010, ch. 17, art. 5
- art. 490.013**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 14; 2010, ch. 17, art. 6
- art. 490.014**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2010, ch. 17, art. 7
- art. 490.015**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 15; 2010, ch. 17, art. 8; 2012, ch. 1, art. 142
- art. 490.016**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 16; 2010, ch. 17, art. 9
- art. 490.017**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 17; 2010, ch. 17, art. 10
- art. 490.018**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 18; 2010, ch. 17, art. 11
- art. 490.019**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20
- art. 490.02**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 20
- art. 490.021**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 21
- art. 490.022**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 22; 2012, c.h. 1, art. 143
- art. 490.023**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 23; 2010, ch. 17, art. 13
- art. 490.024**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2010, ch. 17, art. 14
- art. 490.025**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 24; 2010, ch. 17, art. 15
- art. 490.026**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 24; 2010, ch. 17, art. 16; 2012, c.h. 1, art. 144
- art. 490.027**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 25; 2010, ch. 17, art. 17
- art. 490.028**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 26
- art. 490.029**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 26; 2010, ch. 17, art. 18
- art. 490.02901**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02902**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02903**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02904**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02905**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02906**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02907**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02908**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02909**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.0291**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02911**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02912**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02913**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02914**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02915**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.03**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 27; 2010, ch. 17, art. 20
- art. 490.031**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 28; 2010, ch. 17, art. 21
- art. 490.0311**, ajouté, 2007, ch. 5, art. 29; 2010, ch. 17, art. 22
- art. 490.0312**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 23
- art. 490.032**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2010, ch. 17, art. 24
- art. 490.1**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 30, ch. 41, art. 18 et par. 130(7.1); 2007, ch. 13, art. 8
- art. 490.2**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 31; 2007, ch. 13, art. 9
- art. 490.3**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 490.4**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 32; 2007, ch. 13, art. 10
- art. 490.41**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 33; 2007, ch. 13, art. 11
- art. 490.5**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 34
- art. 490.6**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
- art. 490.7**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
- art. 490.8**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 35
- art. 490.81**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 36
- art. 490.9**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
- art. 491**, 1991, ch. 40, art. 30; 1995, ch. 39, art. 152
- art. 491.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 74; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 13(F); 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26
- art. 491.2**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 2; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 10; 2010, ch. 14, art. 10
- art. 492**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 70
- art. 492.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 18; 1999, ch. 5, art. 18
- art. 492.2**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 18; 1999, ch. 5, art. 19
- art. 493**, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(3); L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(10); L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(5); 1990, ch. 16, art. 5, ch. 17, art. 12; 1992, ch. 51, art. 37; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 32, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7; 1994, ch. 44, art. 39; 1999, ch. 3, par. 30(1)(A) et (2); 2002, ch. 7, art. 143
- art. 494**, 2012, ch. 9, art. 3
- art. 495**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 75
- art. 497**, 1999, ch. 25, art. 3
- art. 498**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 5; 1997, ch. 18, art. 52; 1998, ch. 7, art. 2; 1999, ch. 25, art. 4 et 30
- art. 499**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 186, ann. IV, n° 6; 1994, ch. 44, art. 40; 1997, ch. 18, art. 53; 1999, ch. 25, art. 5
- art. 500**, 1999, ch. 5, art. 20, ch. 25, art. 6
- art. 501**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 76; 1992, ch. 47, art. 69 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 69 modifié par 1994, ch. 44, art. 94 et 1996, ch. 7, art. 38); 1994, ch. 44, art. 41; 2008, ch. 18, art. 15
- art. 502**, 1992, ch. 47, art. 70 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 70 modifié par 1996, ch. 7, art. 38); 1997, ch. 18, art. 54
- art. 503**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 77; 1994, ch. 44, art. 42; 1997, ch. 18, art. 55; 1998, ch. 7, art. 3; 1999, ch. 25, art. 7
- art. 507**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 78; 1994, ch. 44, art. 43; 2002, ch. 13, art. 21
- art. 507.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 22; 2008, ch. 18, art. 16
- art. 508**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 79
- art. 508.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 56
- art. 509**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 80; 1992, ch. 47, art. 71 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 71 modifié par 1996, ch. 7, art. 38); 2008, ch. 18, art. 17
- art. 510**, 1992, ch. 47, art. 72 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 72 modifié par 1996, ch. 7, art. 38)
- art. 511**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 81; 1997, ch. 18, art. 57
- art. 512**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 82; 1997, ch. 18, art. 58
- art. 515**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 83; art. 186, ann. IV, n° 7; 1991, ch. 40, art. 31; 1993, ch. 45, art. 8; 1994, ch. 44, art. 44; 1995, ch. 39, art. 153; 1996, ch. 19, art. 71 et 93.3; 1997, ch. 18, art. 59, ch. 23, art. 16; 1999, ch. 5, art. 21, ch. 25, art. 8; 2001, ch. 32, art. 37, ch. 41, art. 19 et par. 133(15) à (17); 2003, ch. 8, art. 8 (*Remarque* : art. 8 abrogé avant son entrée en vigueur); 2008, ch. 6, art. 37; 2009, ch. 22, art. 17, ch. 29, art. 2; 2010, ch. 20, art. 1; 2012, ch. 1, art. 32
- art. 515.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 60
- art. 516**, 1999, ch. 5, art. 22, ch. 25, par. 31(3)
- art. 517**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 101(2)(A); 2005, ch. 32, art. 17
- art. 518**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 84, art. 185, ann. III, n° 10(F); 1994, ch. 44, art. 45; 1999, ch. 25, art. 9
- art. 519**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 85
- art. 520**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 86; 1994, ch. 44, art. 46; 1999, ch. 3, art. 31
- art. 521**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 87; 1994, ch. 44, art. 47; 1999, ch. 3, art. 32
- art. 522**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 88; 1991, ch. 40, art. 32; 1994, ch. 44, art. 48; 1999, ch. 25, art. 10
- art. 523**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 89; 2011, ch. 16, art. 2
- art. 524**, 1999, ch. 3, art. 33
- art. 525**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 90; 1994, ch. 44, art. 49; 1997, ch. 18, art. 61
- art. 526**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 91
- art. 527**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 92, par. 101(2)(A); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 50; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 18; 1997, ch. 18, art. 62
- art. 528**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 93; 1994, ch. 44, art. 51
- art. 529**, abrogé, 1994, ch. 44, art. 52; ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
- art. 529.1**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2; 2002, ch. 13, art. 23
- art. 529.2**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 529.3**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
art. 529.4, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
art. 529.5, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
art. 530, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 94, art. 203; 1999, ch. 3, art. 34; 2008, ch. 18, art. 18
art. 530.01, ajouté, 2008, ch. 18, art. 19
art. 530.1, ajouté, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 94; 2008, ch. 18, art. 20
art. 530.2, ajouté, 2008, ch. 18, art. 21
art. 531, 2008, ch. 18, art. 21
art. 533, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 33; 2002, ch. 7, art. 144
art. 533.1, ajouté, 2008, ch. 18, art. 21.1
art. 534, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 95; L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 95; abrogé, 1997, ch. 18, art. 63
art. 535, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 96; 2002, ch. 13, art. 24
art. 536, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 96; 2002, ch. 13, art. 25; 2004, ch. 12, art. 9
art. 536.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 35; 2002, ch. 13, art. 26; 2004, ch. 12, art. 10
art. 536.2, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27
art. 536.3, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27; 2011, ch. 16, art. 3(F)
art. 536.4, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27
art. 536.5, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27
art. 537, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 3; 1994, ch. 44, art. 53; 1997, ch. 18, art. 64; 2002, ch. 13, art. 28; 2008, ch. 18, art. 22
art. 538, 2003, ch. 21, art. 8
art. 539, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 97; 2005, ch. 32, art. 18
art. 540, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 98; 1997, ch. 18, art. 65; 2002, ch. 13, art. 29
art. 541, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 99; 1994, ch. 44, art. 54
art. 542, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 101(2)(A); 2005, ch. 32, art. 19
art. 544, 1994, ch. 44, art. 55
art. 547.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 100
art. 548, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101; 1994, ch. 44, art. 56
art. 549, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 3; 2002, ch. 13, art. 30
art. 550, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 4
art. 551, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 102
art. 551.1, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4
art. 551.2, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4
art. 551.3, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4
art. 551.4, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4
art. 551.5, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4
art. 551.6, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4
art. 551.7, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4
art. 552, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(4), L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 103, 203; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(11)-(12); L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2, ann., par. 1(6); 1990, ch. 16, art. 6, ch. 17, art. 13; 1992, ch. 51, art. 38; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 34, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 8; 1999, ch. 3, par. 36(1)(A) et (2); 2002, ch. 7, art. 145
art. 553, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 104; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 11; 1994, ch. 44, art. 57; 1995, ch. 22, art. 2; 1996, ch. 19, art. 72; 1997, ch. 18, art. 66; 1999, ch. 3, art. 37; 2000, ch. 25, art. 4; 2010, ch. 17, art. 25; 2012, ch. 1, art. 33
art. 554, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 105, 203; 1999, ch. 3, art. 38; 2002, ch. 13, art. 31
art. 555, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 106, 203; 1994, ch. 44, art. 58; 2002, ch. 13, art. 32
art. 555.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 39; 2002, ch. 13, art. 33
art. 556, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 107; 1999, ch. 3, art. 40; 2002, ch. 13, art. 34; 2003, ch. 21, art. 9 et 22
art. 557, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1999, ch. 3, art. 41; 2002, ch. 13, art. 35
art. 558, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 108; 1999, ch. 3, art. 41
art. 560, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 5, art. 109; 1999, ch. 3, art. 42; 2002, ch. 13, art. 36
art. 561, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 110; 2002, ch. 13, art. 37
art. 561.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 43; 2002, ch. 13, art. 38
art. 562, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 110
art. 562.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 44; 2002, ch. 13, art. 39
art. 563, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 110
art. 563.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 45; 2002, ch. 13, art. 40
art. 564, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 110
art. 565, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; 1999, ch. 3, art. 46; 2002, ch. 13, art. 41; 2008, ch. 18, art. 23
art. 566, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; 1997, ch. 18, art. 67
art. 566.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 47; 2002, ch. 13, art. 42
art. 567, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; 2002, ch. 13, art. 43
art. 567.1, ajouté, 1999, ch. 3, art. 48; 2002, ch. 13, art. 43

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 568**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; 2002, ch. 13, art. 43; 2008, ch. 18, art. 24
- art. 569**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 111; ajouté, 1999, ch. 3, art. 49; 2002, ch. 13, art. 44; 2008, ch. 18, art. 24.1
- art. 570**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 112, 203; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 14(F); 1994, ch. 44, art. 59; 2003, ch. 21, art. 10
- art. 571**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 572**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- partie XIX.1**, ajoutée, 1999, ch. 3, art. 50
- art. 573**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 113, ajouté, 1999, ch. 3, art. 50
- art. 573.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 50
- art. 573.2**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 50
- partie XX :**
- art. 574**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 113; 2002, ch. 13, art. 45
- art. 575**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 113
- art. 576**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 114
- art. 577**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 115; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 15(F); 2002, ch. 13, art. 46
- art. 578**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 116
- art. 579**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 117
- art. 579.01**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 47
- art. 579.1**, 1994, ch. 44, art. 60
- art. 580**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 117
- art. 581**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 118
- art. 585**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 34(F)
- art. 587**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), al. 7(2)c)
- art. 589**, 1991, ch. 4, art. 2
- art. 591**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 119; 2011, ch. 16, art. 5
- art. 593**, 2010, ch. 14, art. 11
- art. 594-596**, abrogés, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 120
- art. 597**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 121; 1997, ch. 18, art. 68
- art. 598**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 122, art. 185, ann. III, n° 11(F), 203; 1999, ch. 3, art. 51; 2002, ch. 13, art. 48(A)
- art. 599**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 16
- art. 601**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 123; 99, ch. 5, art. 23(A); 2011, ch. 16, art. 6
- art. 602**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 124
- art. 603**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 101(2)(A)
- art. 604**, abrogé, 1997, ch. 18, art. 69
- art. 605**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 606**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 125; 2002, ch. 13, art. 49
- art. 607**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 126; L.R., ch. 30 (3^e suppl.), art. 2; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 16(F); 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 35(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 19, 20; 2000, ch. 24, art. 45
- art. 614**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 615**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 616**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 617**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 618**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 619**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 620**, 1997, ch. 18, art. 70; 2003, ch. 21, art. 11
- art. 621**, 1997, ch. 18, art. 71; 2003, ch. 21, art. 11
- art. 622**, 1997, ch. 18, art. 72; 2003, ch. 21, art. 11
- art. 623**, 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 21; 2003, ch. 21, art. 11
- art. 625.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 127; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n° 6 (F); 1997, ch. 18, art. 73; 2002, ch. 13, art. 50
- art. 626**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 128
- art. 626.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 51
- art. 627**, abrogé, L.R., ch. 2 (1^{er} suppl.), art. 1; ajouté, 1998, ch. 9, art. 4
- art. 628**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 129
- art. 629**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 130
- art. 631**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 131; 1992, ch. 41, art. 1; 1998, ch. 9, art. 5; 2001, ch. 32, art. 38; 2002, ch. 13, art. 52; 2001, ch. 32, par. 82(4); 2005, ch. 32, art. 20; 2011, ch. 16, art. 7
- art. 632**, 1992, ch. 41, art. 2; 2001, ch. 32, art. 39; 2002, ch. 13, art. 53
- art. 633**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, n° 12(F); 1992, ch. 41, art. 2; 2001, ch. 32, art. 40
- art. 634**, 1992, ch. 41, art. 2; 2002, ch. 13, art. 54; 2008, ch. 18, art. 25; 2011, ch. 16, art. 8
- art. 635**, abrogé, ch. 2 (1^{er} suppl.), art. 2; ajouté, 1992, ch. 41, art. 2
- art. 636**, abrogé, 1992, ch. 41, art. 2
- art. 637**, abrogé, 1992, ch. 41, art. 2
- art. 638**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 132; L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 96; 1997, ch. 18, art. 74; 1998, ch. 9, art. 6
- art. 640**, 2008, ch. 18, art. 26; 2011, ch. 16, art. 9
- art. 641**, 1992, ch. 41, art. 3; 2001, ch. 32, art. 41; 2002, ch. 13, art. 55; 2011, ch. 16, art. 10

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 642**, 1992, ch. 41, art. 4; 2002, ch. 13, art. 56
art. 642.1, ajouté, 2002, ch. 13, art. 57; 2011, ch. 16, art. 11
art. 643, 1992, ch. 41, art. 5; 2001, ch. 32, art. 42; 2002, ch. 13, art. 58; 2011, ch. 16, art. 12
art. 644, 1992, ch. 41, art. 6; 1997, ch. 18, art. 75
art. 645, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 133; 1997, ch. 18, art. 76; 2001, ch. 32, art. 43
art. 646, 2002, ch. 13, art. 59
art. 648, 2005, ch. 32, art. 21
art. 649, 1998, ch. 9, art. 7
art. 650, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 4; 1994, ch. 44, art. 61; 1997, ch. 18, art. 77; 2002, ch. 13, art. 60; 2003, ch. 21, art. 12
art. 650.01, ajouté, 2002, ch. 13, art. 61
art. 650.02, ajouté, 2002, ch. 13, art. 61
art. 650.1, ajouté, 1997, ch. 18, art. 78
art. 652.1, ajouté, 2011, ch. 16, art. 13
art. 653.1, ajouté, 2011, ch. 16, art. 14
art. 656, 1999, ch. 5, art. 24
art. 657, 1994, ch. 44, art. 62
art. 657.1, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 3; 1994, ch. 44, art. 63; 1997, ch. 18, art. 79
art. 657.2, ajouté, 1997, ch. 18, art. 80
art. 657.3, ajouté, 1997, ch. 18, art. 80; 2002, ch. 13, art. 62
art. 658, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 64
art. 659, abrogé, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 15; ajouté, 1993, ch. 45, art. 9
art. 662, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 134; 2000, ch. 2, art. 3; 2008, ch. 6, art. 38
art. 665, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 135; abrogé, 1995, ch. 22, art. 3
art. 667, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 136; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n^o 17(F), 18(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 22, 23; 2002, ch. 1, art. 181; 2005, ch. 10, al. 34(1)f); 2008, ch. 18, art. 27 (F); 2012, ch. 1, art. 200
art. 668, abrogé, 1995, ch. 22, art. 4
art. 669, abrogé, 1995, ch. 22, art. 4
art. 669.1, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 137
art. 669.2, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 137; 1994, ch. 44, art. 65; 2011, ch. 16, art. 15
art. 669.3, ajouté, 1994, ch. 44, art. 66
partie XX.1, (art. 672.1 à 672.95), ajoutée, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.1, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 1
art. 672.11, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 24; 2005, ch. 22, art. 2
art. 672.12, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.121, ajouté, 2005, ch. 22, art. 3
art. 672.13, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 4
art. 672.14, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 5
art. 672.15, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 6
art. 672.16, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 7
art. 672.17, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 8
art. 672.18, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 9(F)
art. 672.19, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.191, ajouté, 1997, ch. 18, art. 81; 2005, ch. 22, art. 10
art. 672.2, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 11
art. 672.21, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 12
art. 672.22, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.23, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.24, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 82
art. 672.25, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.26, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.27, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.28, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.29, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.3, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.31, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.32, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.33, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 13 et al. 42a)(F)
art. 672.34, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.35, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2012, ch. 1, art. 145 et sous-al. 160c)(ii)
art. 672.36, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.37, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.38, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 83
art. 672.39, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.4, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.41, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.42, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.43, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42b)(F)
art. 672.44, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
art. 672.45, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 14 et al. 42c)(F)
art. 672.46, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42d)(F)
art. 672.47, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 15 et al. 42e)(F)
art. 672.48, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42f)(F)
art. 672.49, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 672.5**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 84; 1999, ch. 25, art. 11; 2005, ch. 22, art. 16 et al. 42g)(F)
- art. 672.501**, ajouté, 2005, ch. 22, art. 17 et par. 64(2)
- art. 672.51**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 85; 2005, ch. 22, art. 18 et al. 42h)(F), ch. 32, art. 22
- art. 672.52**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 19 et al. 42i)(F)
- art. 672.53**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.54**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 20
- art. 672.541**, ajouté, 1999, ch. 25, art. 12; 2005, ch. 22, art. 21
- art. 672.55**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 86; 2005, ch. 22, art. 22
- art. 672.56**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.57**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.58**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.59**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.6**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 87
- art. 672.61**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.62**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.63**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 23
- art. 672.64**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4 mais a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24
- art. 672.65**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4 mais a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24
- art. 672.66**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4 mais a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24
- art. 672.67**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 25; 2005, ch. 22, art. 25
- art. 672.68**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
- art. 672.69**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42j)(F)
- art. 672.7**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.71**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 26
- art. 672.72**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 88
- art. 672.73**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.74**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42k)(F)
- art. 672.75**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.76**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.77**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.78**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 89
- art. 672.79**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; abrogé, 2005, ch. 22, art. 26
- art. 672.8**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; abrogé, 2005, ch. 22, art. 26
- art. 672.81**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 27 et al. 42l)(F)
- art. 672.82**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 28
- art. 672.83**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 90; 2005, ch. 22, art. 29 et al. 42m)(F)
- art. 672.84**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; abrogé, 2005, ch. 22, art. 30
- art. 672.85**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 32 et al. 42n)(F)
- art. 672.851**, ajouté, 2005, ch. 22, art. 33
- art. 672.852**, ajouté, 2005, ch. 22, art. 33
- art. 672.86**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 34
- art. 672.87**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.88**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.89**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.9**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 91; 2005, ch. 22, art. 35(F)
- art. 672.91**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36
- art. 672.92**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36
- art. 672.93**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36
- art. 672.94**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36
- art. 672.95**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- annexe, partie XX.1**, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 39, art. 154; 1996, ch. 19, art. 73; 1999, ch. 33, art. 346; 2001, ch. 41, art. 32; abrogée, 2005, ch. 22, art. 37
- partie XXI :**
- art. 673**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 138, 203, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 4; ch. 42 (4^e suppl.), art. 4; 1991, ch. 43, art. 5 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 5 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 12; 1993, ch. 45, art. 10; 1995, ch. 22, art. 5, ch. 39, art. 155 et al. 190a); 1996, ch. 19, art. 74; 1999, ch. 5, art. 25 et 51, ch. 25, art. 13 et 31; 2002, ch. 13, art. 63; 2005, ch. 22, art. 38; 2006, ch. 14, art. 6
- art. 675**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 5; 1995, ch. 42, art. 73; 1997, ch. 18, art. 92; 1999, ch. 31, art. 68; 2002, ch. 13, art. 64; 2011, ch. 5, art. 2
- art. 676**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 139; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 19(F); 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 6; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 27, ch. 42, art. 74; 1997, ch. 18, art. 93; 2002, ch. 13, art. 65; 2008, ch. 18, art. 28; 2011, ch. 5, art. 3
- art. 676.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 94
- art. 677**, 1994, ch. 44, art. 67
- art. 678.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 140; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 37(F)
- art. 679**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 141; 1997, ch. 18, art. 95; 1999, ch. 25, art. 14; 2002, ch. 13, art. 66

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 680**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 142; 1994, ch. 44, art. 68
- art. 681**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 7
- art. 682**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 143, 203; 1997, ch. 18, art. 96
- art. 683**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 144; L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 5; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 28, 29; 1997, ch. 18, art. 97 et al. 141b); 1999, ch. 25, art. 15; 2002, ch. 13, art. 67; 2008, ch. 18, art. 29
- art. 684**, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 9
- art. 685**, 2008, ch. 18, art. 30
- art. 686**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 145, 203; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 8; 1997, ch. 18, art. 98; 1999, ch. 3, art. 52, ch. 5, art. 26
- art. 688**, 2002, ch. 13, art. 68
- art. 689**, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 5; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 30; 2002, ch. 13, art. 69; 2005, ch. 44, art. 12
- art. 690**, 2002, ch. 13, art. 70
- art. 691**, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 10; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 9; 1997, ch. 18, art. 99
- art. 692**, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 11; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 10
- art. 693**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 146; L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 12
- art. 694**, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 13
- art. 694.1**, ajouté, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 13; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 38(F)
- art. 694.2**, ajouté, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 13
- art. 695**, 1999, ch. 5, art. 27; 2008, ch. 18, art. 31
- partie XXI.1**, (art. 696.1 à 696.6) ajoutée, 2002, ch. 13, art. 71
- art. 696.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71
- art. 696.2**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71
- art. 696.3**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71
- art. 696.4**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71
- art. 696.5**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71
- art. 696.6**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71
- partie XXII :**
- art. 698**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 699**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 69; 1997, ch. 30, art. 2; 1999, ch. 5, art. 28
- art. 700**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 148, 203
- art. 700.1**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 94
- art. 701**, 1994, ch. 44, art. 70; 2008, ch. 18, art. 32
- art. 701.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 100; 2008, ch. 18, art. 33
- art. 702**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 71
- art. 703**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 149; 2007, ch. 22, art. 22
- art. 703.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 149
- art. 703.2**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 149; 2003, ch. 21, art. 13
- art. 704-706**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 708**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 708.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 101
- art. 709**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 150; 1994, ch. 44, art. 72
- art. 710**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 151; 1994, ch. 44, art. 73
- art. 711**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 152; 1994, ch. 44, art. 74; 1997, ch. 18, art. 102
- art. 712**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 153; 1994, ch. 44, art. 75; 1997, ch. 18, art. 103
- art. 713**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1997, ch. 18, art. 104
- art. 713.1**, ajouté, 1994, ch. 44, art. 76
- art. 714.1**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.2**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.3**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.4**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.5**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.6**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.7**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.8**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 715**, 1994, ch. 44, art. 77; 1997, ch. 18, art. 105; 2002, ch. 13, art. 72; 2008, ch. 18, art. 34
- art. 715.1**, ajouté, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 16; 1997, ch. 16, art. 7; 2005, ch. 32, art. 23
- art. 715.2**, ajouté, 1998, ch. 9, art. 8; 2005, ch. 32, art. 23
- partie XXIII**, (art. 716 à 751), 1995, ch. 22, art. 6
- art. 716**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 154; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 29(A)
- art. 717**, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, art. 106
(*Remarque* : art. 106 abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 717.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 717.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 717.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 717.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 718**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 155; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 718.01**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 24
- art. 718.02**, ajouté, 2009, ch. 22, art. 18
- art. 718.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 156; 1995, ch. 22, art. 6

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 718.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 23, art. 17; 2000, ch. 12, al. 95c); 2001, ch. 32, art. 44(F), ch. 41, art. 20; 2005, ch. 32, art. 25; 2012, ch. 29, art. 2
- art. 718.21**, ajouté, 2003, ch. 21, art. 14
- art. 718.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, al. 141c); 1999, ch. 5, art. 30; 2002, ch. 1, art. 182
- art. 719**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 157; 1995, ch. 22, art. 6; 2009, ch. 29, art. 3
- art. 720**, 1995, ch. 22, art. 6; 2008, ch. 18, art. 35
- art. 721**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 25, art. 16; 2002, ch. 1, art. 183; 2003, ch. 21, art. 15
- art. 722**, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 25, art. 17; 2000, ch. 12, al. 95d)
- art. 722.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, ch. 25, art. 18
- art. 722.2**, ajouté, 1999, ch. 25, art. 18
- art. 723**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 724**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 725**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 158; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 20(F), ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13; (*Remarque* : 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13 abrogé par 1995, ch. 22, art. 15); 1995, ch. 22, art. 6, 11 et 15; 1999, ch. 5, art. 31
- art. 726**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 159; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 21(F); L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11); 1995, ch. 22, art. 6, 11
- art. 726.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 726.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 727**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 160; réédicte, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11); ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, 11; 2003, ch. 21, art. 16
- art. 727.1**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.2**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.3**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.4**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.5**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.6**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.7**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.8**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.9**, ajouté, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 6 *voir aussi* art. 8; abrogé, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 19, art. 75 (*Remarque* : 1996, ch. 19, art. 75 modifié par 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 15)
- art. 728**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 729**, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 31, art. 69; 2004, ch. 12, art. 11(A); 2008, ch. 18, art. 36
- art. 729.1**, ajouté, 2011, ch. 7, art. 2
- art. 730**, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, al. 141d); 2003, ch. 21, art. 17
- art. 731**, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 14, ch. 20, art. 200; 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 17, par. 1(1) *voir aussi* (2)
- art. 731.1**, ajouté, 1992, ch. 20, art. 201; 1995, ch. 22, art. 6; 2002, ch. 13, art. 73
- art. 732**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 732.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 32, art. 6; 2003, ch. 21, art. 18; 2008, ch. 18, art. 37; 2011, ch. 7, art. 3
- art. 732.11**, ajouté, 2011, ch. 7, art. 4
- art. 732.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2004, ch. 12, art. 12(A)
- art. 733**, L.R., ch. 24 (2^e suppl.), art. 46; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 32
- art. 733.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 161; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 33; 2003, ch. 21, art. 19; 2008, ch. 18, art. 38
- art. 734.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2008, ch. 18, art. 39
- art. 734.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2002, ch. 13, art. 74
- art. 734.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 34
- art. 734.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734.7**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 35
- art. 734.8**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 36, ch. 25, art. 19

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 735**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 22(F); L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 7; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 37; 2003, ch. 21, art. 20
- art. 736**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 162; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 23(F), 24(F); 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 39(F); 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, art. 107 (*Remarque* : art. 107 abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 736.1**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.11**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.12**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.13**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.14**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.15**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.16**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.17**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.18**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 737**, 1995, ch. 22, art. 6 et art. 18, ann. IV, art. 15; 1996, ch. 19, art. 75 (*Remarque* : 1996, ch. 19, art. 75 modifié par 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 15); 1999, ch. 5, art. 38, ch. 25, art. 20
- art. 738**, 1995, ch. 22, art. 6; 2000, ch. 12, al. 95e); 2005, ch. 43, art. 7; 2009, ch. 28, art. 11
- art. 739**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 163; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 25(F); 1995, ch. 22, art. 6
- art. 740**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 741**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 164; 1995, ch. 22, art. 6; 2004, ch. 12, art. 13
- art. 741.1**, ajouté, L.R., ch. 24 (2^e suppl.), art. 47; 1992, ch. 11, art. 14, ch. 20, art. 202; 1995, ch. 19, art. 37, ch. 22, art. 6
- art. 741.2**, ajouté, 1992, ch. 20, art. 203; 1995, ch. 22, art. 6, ch. 42, art. 75
- art. 742**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 165; 1992, ch. 11, art. 15; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 742.1**, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 19, art. 38, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, art. 107.1; 2007, ch. 12, art. 1; 2012, ch. 1, art. 34
- art. 742.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2002, ch. 13, art. 75; 2004, ch. 12, art. 14(A)
- art. 742.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2008, ch. 18, art. 40; 2011, ch. 7, art. 5
- art. 742.31**, ajouté, 2011, ch. 7, art. 6
- art. 742.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 39
- art. 742.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 40
- art. 742.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 41; 2004, ch. 12, art. 15(A); 2008, ch. 18, art. 41
- art. 742.7**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 42; 2004, ch. 12, art. 16(A)
- art. 743**, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 743.1**, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 19, art. 39, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 17, par. 1(2); 2008, ch. 6, art. 39
- art. 743.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 743.21**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 42
- art. 743.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 743.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; abrogé, 2002, ch. 1, art. 184
- art. 743.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, al. 19(b) et 20(b); 2002, ch. 1, art. 184; 2008, ch. 18, art. 43
- art. 743.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, ch. 42, art. 86b); 1997, ch. 23, art. 18; 2001, ch. 32, art. 45, ch. 41, art. 21 et par. 133(18)
- art. 744**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 166; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 26(F); 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 744.1**, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 19, art. 40, abrogé, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 745**, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(13)-(14); 1990, ch. 17, art. 14; 1992, ch. 51, art. 39; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 20; 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 abrogé avant son entrée en vigueur); 2000, ch. 24, art. 46
- art. 745.01**, ajouté, 1999, ch. 25, art. 21; 2011, ch. 2, art. 2
- art. 745.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et al. 21b); 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 745.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 745.21**, ajouté, 2011, ch. 5, art. 4
- art. 745.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et al. 22b); 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 745.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 745.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et al. 23b)

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 745.51**, ajouté, 2011, ch. 5, art. 5
- art. 745.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 2 (*Remarque* : 1996, ch. 34, par. 2(1) abrogé avant son entrée en vigueur); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35; 1998, ch. 15, art. 20; 2002, ch. 7, art. 146; 2011, ch. 2, art. 3
- art. 745.61**, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2 (*Remarque* : 1996, ch. 34, par. 2(1) abrogé avant son entrée en vigueur); 2011, ch. 2, art. 4
- art. 745.62**, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2 (*Remarque* : 1996, ch. 34, par. 2(1) abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 745.63**, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2 (*Remarque* : 1996, ch. 34, par. 2(1) abrogé avant son entrée en vigueur); 1999, ch. 25, art. 22; 2011, ch. 2, art. 5
- art. 745.64**, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2 (*Remarque* : 1996, ch. 34, par. 2(1) abrogé avant son entrée en vigueur); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35.1, 1998, ch. 15, art. 20, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9; 1999, ch. 3, art. 53; 2002, ch. 7, art. 147(A)
- art. 746**, 1995, ch. 19, art. 41, ch. 22, art. 6 et al. 24b)
- art. 746.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, ch. 42, al. 87b); 1997, ch. 17, par. 2(2); 2012, ch. 1, sous-al. 160c)(iii) et art. 201(F)
- art. 747**, 1992, ch. 11, art. 17, ch. 20, art. 204 et 228; 1995, ch. 42, al. 71b)(F), 72b)(F) et art. 76; abrogé, 1995, ch. 22, art. 6 (*Remarque* : le nouvel art. 747, édicté par 1995, ch. 22, art. 6, a été abrogé par 2005, ch. 22, art. 39)
- art. 747.1 à 747.8**, ajoutés, 1995, ch. 22, art. 6 (art. 747.1 à 747.8, édictés par 1995, ch. 22, art. 6 ont été abrogés par 2005, ch. 22, art. 39)
- art. 748**, 1992, ch. 22, art. 12; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 748.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 749**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 750**, 1995, ch. 22, art. 6; 2000, ch. 1, art. 9; 2006, ch. 9, art. 246; 2012, ch. 1, art. 146
- art. 751**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 751.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- partie XXIV :**
- art. 752**, 2008, ch. 6, art. 40 et 61; 2010, ch. 3, art. 8; 2012, ch. 1, art. 35
- art. 752.01**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 41
- art. 752.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 41
- art. 753**, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 42
- art. 753.01**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 43
- art. 753.02**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 43
- art. 753.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2002, ch. 13, art. 76; 2008, ch. 6, art. 44; 2012, ch. 1, art. 36
- art. 753.2**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 45; 2012, ch. 1, art. 147 et sous-al. 160c)(iv)
- art. 753.3**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 46
- art. 753.4**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 47
- art. 754**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 2008, ch. 6, art. 48
- art. 755**, abrogé, 1997, ch. 17, art. 5; ajouté, 2008, ch. 6, art. 49
- art. 756**, abrogé, 1997, ch. 17, art. 5
- art. 757**, 1997, ch. 17, art. 5; 2008, ch. 6, art. 50
- art. 759**, 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 31; 1997, ch. 17, art. 6; 2008, ch. 6, art. 51
- art. 760**, 1997, ch. 17, art. 7
- art. 761**, 1992, ch. 20, al. 215(1)a); 1997, ch. 17, art. 8; 2012, ch. 1, sous-al. 160c)(v)
- partie XXV :**
- annexe**, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(5); L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(15); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 15, ch. 51, art. 40 à 42; 1998, ch. 15, art. 20 (*Remarque* : voir aussi 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35.2, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9); 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 54, ch. 5, art. 44; 2002, ch. 7, art. 148
- art. 763**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 764**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 766**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 767.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 167
- art. 770**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1997, ch. 18, art. 108
- art. 771**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 168; 1994, ch. 44, art. 78; 1999, ch. 5, art. 43
- art. 773**, 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 32
- partie XXVI :**
- art. 774**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 169
- art. 774.1**, ajouté 2002, ch. 13, art. 77
- art. 775**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 777**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 783**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- art. 784**, 1997, ch. 18, art. 109
- partie XXVII :**
- art. 785**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 170, 203; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 16; 1995, ch. 22, art. 7 (1995, ch. 22, par. 7(2) abrogé par 2005, ch. 22, art. 44); ch. 39, art. 156; 1996, ch. 19, art. 76; 1999, ch. 25, art. 23; 2002, ch. 13, art. 78; 2006, ch. 14, art. 7
- art. 786**, 1997, ch. 18, art. 110

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 787**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 171; 2008, ch. 18, art. 44
- art. 790**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 172
- art. 791**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 173
- art. 792**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 174
- art. 793**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 175
- art. 795**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 176; 1991, ch. 43, art. 7; 2011, ch. 16, art. 16
- art. 796**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 176
- art. 797**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 176
- art. 800**, 1997, ch. 18, art. 111; 2003, ch. 21, art. 21
- art. 801**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 177; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 27(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 33
- art. 802.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 79
- art. 803**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 11; 1994, ch. 44, art. 79; 1997, ch. 18, art. 112; 2008, ch. 18, art. 45
- art. 804**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 178; L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n° 28(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 34
- art. 805**, abrogé, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 179
- art. 806**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 185, ann. III, art. 13(F); 1994, ch. 44, art. 80
- art. 810**, 1991, ch. 40, art. 33, 1994, ch. 44, art. 81; 1995, ch. 22, art. 8, ch. 39, art. 157; 2000, ch. 12, al. 95f), g); 2011, ch. 7, art. 7
- art. 810.01**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 19 et 26; 2001, ch. 32, art. 46 (par. 46(2) abrogé par 2001 ch. 41, par. 133(21), ch. 41, art. 22, par. 133(19); 2002, ch. 13, art. 80; 2009, ch. 22, art. 19; 2011, ch. 7, art. 8
- art. 810.1**, ajouté, 1993, ch. 45, art. 11; 1997, ch. 18, art. 113; 2002, ch. 13, art. 81; 2008, ch. 6, art. 52, 54j), 62(2); 2011, ch. 7, art. 9; 2012, ch. 1, art. 37
- art. 810.2**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 9; 2002, ch. 13, art. 82; 2008, ch. 6, art. 53; 2011, ch. 7, art. 10
- art. 810.3**, ajouté, 2011, ch. 7, art. 11
- art. 810.4**, ajouté, 2011, ch. 7, art. 11
- art. 811**, 1993, ch. 45, art. 11; 1994, ch. 44, art. 82; 1997, ch. 17, art. 10, ch. 23, art. 20 et 27; 2001, ch. 41, art. 23
- art. 811.1**, ajouté, 2011, ch. 7, art. 12
- art. 812**, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(6), ann., par. 1(6); L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(16); 1990, ch. 16, art. 7, ch. 17, art. 15; 1992, ch. 51, art. 43; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 36, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9; 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 55 et par. (2)(A); 2002, ch. 7, art. 149
- art. 813**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 180; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 12
- art. 814**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 37; 2002, ch. 7, art. 150
- art. 816**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 181(A)
- art. 822**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 13; 2002, ch. 13, art. 83
- art. 823**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 14
- art. 829**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182; 1999, ch. 3, art. 56
- art. 830**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 15
- art. 831**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182
- art. 832**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182
- art. 833**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 16
- art. 834**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 17
- art. 835**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182
- art. 836**, L.R., L.R., ch. 27, (1^{er} suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 18
- art. 837**, L.R., L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182
- art. 838**, L.R., L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 182
- art. 839**, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 183; 1999, ch. 3, art. 57
- art. 840**, 1994, ch. 44, 83; 1997, ch. 18, art. 114
- partie XXVIII :**
- art. 841**, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 97; 2002, ch. 13, art. 84
- art. 842**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 843**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 844**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 845**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 846**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 847**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 848**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 849**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- Formule 2, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(1)
- Formule 3, abrogée, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(2)
- Formule 4, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(1); 1999, ch. 3, art. 58
- Formule 5, 1999, ch. 5, art. 45
- Formule 5.01, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24
- Formule 5.02, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24
- Formule 5.03, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2002, ch. 1, art. 185; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23
- Formule 5.031, ajoutée, 2005, ch. 25, art. 12 (**Remarque** : mais abrogée avant l'entrée en vigueur de l'art. 12 par 2007, ch. 22, art. 23)

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- Formule 5.04, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2002, ch. 1, art. 186; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23; 2012, ch. 1, art. 38
- Formule 5.041, ajoutée, 2007, ch. 22, art. 23
- Formule 5.05, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23
- Formule 5.06, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23
- Formule 5.061, ajoutée, 2007, ch. 22, art. 23
- Formule 5.062, ajoutée, 2007, ch. 22, art. 23
- Formule 5.07, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2007, ch. 22, art. 24
- Formule 5.08, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 13; 2007, ch. 22, art. 25
- Formule 5.09, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 13; 2007, ch. 22, art. 25
- Formule 5.1, ajoutée, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(3); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 17
- Formule 5.2, ajoutée, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(3)
- Formule 5.3, ajoutée, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 6
- Formule 6, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(4)
- Formule 7, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1997, ch. 39, art. 3; 1999, ch. 5, art. 46
- Formule 7.1, ajoutée, 1997, ch. 39, art. 3; 2002, ch. 13, art. 85
- Formule 8, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A), 203
- Formule 9, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(5); 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115
- Formule 10, 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115
- Formule 11, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 17; 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115
- Formule 11.1, ajoutée, 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115; 1999, ch. 25, art. 24; 2002, ch. 13, art. 86(F)
- Formule 12, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(6); 1994, ch. 44, art. 84; 1999, ch. 25, art. 25; 2008, ch. 18, art. 45.1
- Formule 13, 1999, ch. 25, art. 26
- Formule 16, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(7); 1999, ch. 5, art. 47
- Formule 16.1, ajoutée, 1997, ch. 30, art. 3
- Formule 17, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(8)
- Formule 18, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
- Formule 19, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(9)
- Formule 20, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A)
- Formule 21, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(10); 1995, ch. 22, art. 9; 2009, ch. 29, art. 4
- Formule 22, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A)
- Formule 23, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A), art. 203; 1993, ch. 45, art. 12
- Formule 24-25, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(19)(A)
- Formule 27, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(11)(A)
- Formule 28, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(12)
- Formule 28.1, ajoutée, 2000, ch. 10, art. 24; abrogée, 2007, ch. 22, art. 26
- Formule 29, 1994, ch. 44, art. 84
- Formule 32, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 101(2)(A), par. 184(13), 203; L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 7; 1993, ch. 45, art. 13, 14; 1999, ch. 25, art. 27
- Formule 33, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 84
- Formule 34.1, ajoutée, 2011, ch. 6, art. 5
- Formule 35, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(14), 203
- Formule 36, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), par. 184(15)
- Formule 37, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 184(16), 203
- Formule 43, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 22
- Formule 44, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 184(17); L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 18, ann. I, n^o 29(F); 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
- Formule 45, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 184(18); 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
- Formule 46, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 35; 2004, ch. 12, art. 17
- Formule 47, ajoutée, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 8
- Formule 48, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 36; 2005, ch. 22, art. 40
- Formule 48.1, ajoutée, 2005, ch. 22, art. 40
- Formule 49, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8
- Formule 50, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8
- Formule 51, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 37; abrogée, 2005, ch. 22, art. 41; ajoutée, 2011, ch. 7, art. 13
- Formule 52, ajoutée, 2004, ch. 10, art. 21; 2007, ch. 5, art. 30; 2010, ch. 17, art. 26
- Formule 53, ajoutée, 2004, ch. 10, art. 21; 2007, ch. 5, art. 31
- Formule 54, ajoutée, 2010, ch. 17, art. 27
- dispositions d'adaptations, 2004, ch. 12, art. 22 et 23
- dispositions de coordination, 2001, ch. 32, art. 81 (par. 81(2) abrogé par 2004, ch. 15, art. 109) et 82 (*voir* 2004, ch. 12, art. 23)
- dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 126, par. 130(7.1), art. 131, 133 et 143
- dispositions de coordination, 2002, ch. 22, par. 409(1) à (7)
- disposition de coordination, 2003, ch. 21, art. 22
- disposition de coordination, 2005, ch. 22, art. 64
- disposition de coordination, 2005, ch. 25, art. 30.1; abrogé, 2007, ch. 22, art. 6

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- disposition de coordination 2005, ch. 32, art. 28
 disposition de coordination, 2005, ch. 40, art. 7
 disposition de coordination, 2005, ch. 43, art. 8 et 9
 dispositions de coordination, 2007, ch. 22, art. 47 et 51
 dispositions de coordination, 2008, ch. 6, art. 61 à 63
 disposition de coordination, 2008, ch. 18, art. 45.2
 disposition de coordination, 2010, ch. 14, art. 12
 dispositions générales, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203-209
 disposition générale, L.R., ch. 51 (1^{er} suppl.), art. 2
 disposition générale, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 19
 disposition générale, 1992, ch. 20, par. 215(2), 216(2)
 disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)
 disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
 disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)
 dispositions générales, 1995, ch. 22, art. 18, 26
 dispositions générales, 1995, ch. 39, art. 158 à 161
 disposition générale, 1997, ch. 17, art. 3
 disposition générale, 1997, ch. 30, art. 3.1
 disposition générale, 2005, ch. 22, art. 31
 disposition générale, 2005, ch. 43, art. 2
 disposition générale, 2007, ch. 5, art. 12 et 19
 dispositions générales, 2009, ch. 28, art. 1, 10 et 12 (examen)
 disposition générale, 2009, ch. 29, art. 5 (application)
 disposition générale, 2010, ch. 14, art. 5
 disposition générale, 2010, ch. 17, art. 12
 dispositions transitoires, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.), par. 2(2), (3)
 disposition transitoire, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 11
 disposition transitoire, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 8
 dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 105, 106
 disposition transitoire, L.R., ch. 40 (4^e suppl.), art. 2
 dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24 et 25
 dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45 à 47
 disposition transitoire, 1991, ch. 40, art. 34; abrogé, 1995, ch. 39, art. 162
 dispositions transitoires, 1991, ch. 43, art. 10; 2005, ch. 22, art. 43
 disposition transitoire, 1992, ch. 20, art. 229
 disposition transitoire, 1992, ch. 41, art. 7
 disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
 dispositions transitoires, 1993, ch. 45, art. 16 à 19
 disposition transitoire, 1996, ch. 19, art. 61
 dispositions transitoires, 1996, ch. 34, art. 3 à 8 (**Remarque** : 1996, ch. 34, art. 3 à 5 abrogés avant leur entrée en vigueur); 1997, ch. 18, art. 139.1
 disposition transitoire, 1999, ch. 32, art. 7
 disposition transitoire, 2011, ch. 2, art. 7
 examen, 2001, ch. 32, art. 46.1
 examen et rapport, 2005, ch. 32, art. 27.1
 modifications conditionnelles, 1995, ch. 39, al. 188 a) et b), art. 190 et 192
 modification conditionnelle, 1996, ch. 19, art. 93.3
 modification conditionnelle, 1997, ch. 9, art. 124; abrogé, 2005, ch. 22, art. 62
 modification conditionnelle, 1997, ch. 17, par. 9(2)
 modifications conditionnelles, 1997, ch. 23, art. 26
 modification conditionnelle, 1998, ch. 34, art. 11
 modifications conditionnelles, 1999, ch. 5, art. 51 et 52 [**Remarque** : 1999, ch. 5, art. 51 remplacé par 2005, ch. 22, art. 45]
 modifications conditionnelles, 1999, ch. 25, art. 29 à 32 (1999, ch. 25, par. 29(2) abrogé par 2005, ch. 22, art. 46)
 EEV, ch. 2 (1^{er} suppl.), art. 3, abrogé et remplacé par L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 188; ch. 2 (1^{er} suppl.), art. 1-3 proclamés en vigueur 01.01.90 voir L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 95, 96
 EEV, L.R., ch. 11 (1^{er} suppl.) en vigueur 01.01.85
 EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.),
 — art. 1 à 35, 37 à 93, 96 à 126 et 128 à 208 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*,
 — art. 249 à 253, les par. 254(1) et (3) à (6) et 255(1) à (4) et les art. 256 à 261 du *Code criminel*, dans leur version édictée par l'art. 36 de la *Loi de 1985*, à l'exception du sous-al. 258(1)c)(i) et de la division 258(1)g)(iii)(A),
 — sous-al. 258(1)c)(i) et la division 258(1)g)(iii)(A) du *Code criminel*, édictés par l'art. 36, abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3
 — dans chacune des provinces, le par. 254(2) du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'art. 36 de la *Loi de 1985*,
 — dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, de l'Île-du-Prince-Édouard, de l'Alberta et de la Saskatchewan, de même que dans le Territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, le par. 255(5) du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'art. 36 de la *Loi de 1985*,
 en vigueur à compter du 04.12.85 voir TR/85-211
 — par. 255(5) proclamé en vigueur dans la province de la Nouvelle-Écosse 01.01.88 voir TR/88-24
 — art. 94 proclamé en vigueur dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, d'Ontario, Territoire du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest à la date de la sanction royale 20.06.85 voir par. 209(4)
 — art. 94 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal* entre en vigueur le 01.09.87 à l'égard des infractions

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- punissables par procédure sommaire dans les provinces Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et de la Saskatchewan; et des actes criminels dans la province de la Saskatchewan *voir* TR/87-180
- art. 94, les art. 530 et 531 à 533 entrent en vigueur 01.01.90, en ce qui touche tant les infractions punissables par procédure sommaire que les actes criminels, dans les provinces où ils ne sont pas alors en vigueur à cet égard *voir* L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 95 *voir aussi* par. 209(4)
- art. 127 de la *Loi de 1985*, modifié par l'art. 45(F) de la *Loi corrective de 1987*, L.R., ch. 1 (4^e suppl.) entre en vigueur le 01.09.88 *voir* TR/88-125
- EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.) art. 61 en vigueur 02.11.86 *voir* TR/86-192
- EEV, L.R., ch. 47 (1^{er} suppl.) art. 1 en vigueur 01.11.85 *voir* TR/85-204
- EEV, L.R., ch. 51 (1^{er} suppl.), art. 1, 2 en vigueur 20.12.85
- EEV, L.R., ch. 52 (1^{er} suppl.) art. 1-3 en vigueur 31.12.85 *voir* TR/86-5
- EEV, L.R., ch. 1 (2^e suppl.) par. 213(1) à (4) en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206
- EEV, L.R., ch. 24 (2^e suppl.), art. 45-47 en vigueur 01.09.86 *voir* TR/86-152
- EEV, L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann., par. 6(2), (10) et (11) et art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175; L.R., ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann. n^o 6(1), (4) à (9) et (13) à (16) en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
- EEV, L.R., ch. 35 (2^e suppl.) art. 34 en vigueur 25.07.86 *voir* TR/86-148
- EEV, L.R., ch. 10 (3^e suppl.) art. 1 et 2 en vigueur 01.06.87 *voir* TR/87-128
- EEV, L.R., ch. 19 (3^e suppl.), art. 1-16 et 19 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/87-259
- EEV, L.R., ch. 30 (3^e suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 16.09.87
- EEV, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 9-13 en vigueur 25.04.88 *voir* TR/88-87
- EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 13-18 en vigueur 04.02.88
- EEV, L.R., ch. 23 (4^e suppl.), art. 1, 2, 3 et 7 en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-198; art. 4, 5 et l'art. 727.9 du Code criminel, édicté par l'art. 6, en vigueur 31.07.89 *voir* TR/89-179; art. 8 en vigueur 01.11.89 *voir* TR/89-241; art. 725 à 727.8 du *Code criminel*, édictés par l'art. 6 abrogés par 1995, ch. 22, art. 11 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
- EEV, L.R., ch. 29 (4^e suppl.), art. 17 en vigueur 12.08.88 *voir* TR/88-181
- EEV, L.R., ch. 30 (4^e suppl.), art. 45 en vigueur 01.10.88 *voir* TR/88-199
- EEV, L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 96, 105 et 106 en vigueur le 15.09.88, art. 97 en vigueur le 01.02.89 *voir* TR/88-197; art. 530.1, édicté par l'art. 94 du L.R., ch. 31 (4^e suppl.), entre en vigueur le 01.01.90 en raison du par. 534(2) édicté par l'art. 95 du même chapitre; par. 534(1) et (2), édictés par l'art. 95 du L.R., ch. 31 (4^e suppl.), en vigueur le 01.01.90 en raison de l'entrée en vigueur du par. 534(3); par. 534(3), édicté par l'art. 95 du L.R., ch. 31 (4^e suppl.), en vigueur le 15.09.88 en raison de l'entrée en vigueur de l'art. 96; par. 534(3) prévoit que les art. 530 et 531 à 533 entrent en vigueur le 01.01.90
- EEV, L.R., ch. 32 (4^e suppl.), art. 55 à 62 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-244
- EEV, L.R., ch. 40 (4^e suppl.) art. 2 en vigueur 31.08.88 *voir* TR/88-135
- EEV, L.R., ch. 42 (4^e suppl.), art. 1-8 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/88-230
- EEV, L.R., ch. 50 (4^e suppl.), art. 1 en vigueur 13.09.88
- EEV, 1989, ch. 2, art. 1 en vigueur 29.06.89
- EEV, 1990, ch. 15, art. 1 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-83
- EEV, 1990, ch. 16, art. 1-7 et 24 à 25 en vigueur 01.07.90 *voir* TR/90-90
- EEV, 1990, ch. 17, art. 7-15 et 45 à 47 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106
- EEV, 1990, ch. 44, art. 15 en vigueur 04.02.91 *voir* TR/91-18
- EEV, 1991, ch. 1, art. 28 en vigueur à la sanction 17.01.91
- EEV, 1991, ch. 4, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 17.01.91
- EEV, 1991, ch. 28, art. 6 à 12 en vigueur 03.10.91 *voir* TR/91-136
- EEV, 1991, ch. 40,
 — art. 28 en vigueur 26.03.92 *voir* TR/92-57
 — par. 2(3) et par. 84(1.2) du *Code criminel*, édicté par le par. 2(6), en vigueur 27.07.92 *voir* TR/92-144
 — Loi, à l'exception de l'art. 3, par. 5(1) et (2), art. 8, par. 10(1), art. 14 et 18, par. 19(1) à (7), art. 20, 22, 23, 39 et 40, en vigueur 01.08.92 *voir* TR/92-138
 — par. 5(1) et (2), 10(1), 23(1) à (3) et (5) en vigueur 01.10.92 *voir* TR/92-156
 — par. 86(3) du *Code criminel*, édicté par l'art. 3, art. 14, 18, par. 19(1) et (2) et (5) à (7), art. 20 et 22, par. 23(4), par. 39(1) à (3), al. 39(4)b) à d), par. 39(5) et art. 40 en vigueur 01.01.93 *voir* TR/92-156 et TR/92-224
 — al. 106(2)c) du *Code criminel*, édicté par le par. 19(3), en vigueur

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- a) en Alberta, en Colombie-Britannique, en Ontario, à l'Île-du-Prince-Édouard, au Québec et dans le territoire du Yukon 01.01.94 *voir* TR/94-7;
- b) au Manitoba, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve 01.04.94 *voir* TR/94-49;
- c) en Saskatchewan 01.09.94 *voir* TR/94-49;
- voir aussi** TR/98-80, TR/97-20, TR/96-8, TR/95-74, TR/94-108, TR/93-103 et TR/92-156
- par. 19(4) en vigueur 01.01.94 *voir* TR/93-103 et TR/92-156
- art. 8 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/92-224 et TR/92-156
- par. 86(2), édicté par l'art. 3 et par. 105(4), édicté par al. 39(4)a, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil *voir* art. 43. (**Remarque** : par. 86(2), édicté par l'art. 3, abrogé par 1995, ch. 39, art. 163 et par. 105(4), édicté par al. 39(4)a, abrogé par 1995, ch. 39, art. 164 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95)
- EEV, 1991, ch. 43 en vigueur 04.02.92, à l'exception des art. 672.64 à 672.66 du *Code criminel*, édicté par l'art. 4, des art. 5 et 6 et par. 10(8) *voir* TR/92-9; (**Remarque** : 1991, ch. 43, art. 5 et 6 abrogés par 1995, ch. 22, art. 12 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79); art. 672.64 à 672.66 du *Code criminel*, édicté par l'art. 4, ont été abrogés avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24, et par. 10(8) a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 43
- EEV, 1992, ch. 1, art. 58, ann. I, art. 1 à 12 et 14 à 17, art. 59, ann. I, art. 18(A) et art. 60, ann. I, art. 19 à 39(F) en vigueur à la sanction 28.02.92. (**Remarque** : 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13 et par. 58(2) abrogés par 1995, ch. 22, art. 14 et 15 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79)
- EEV, 1992, ch. 11, art. 14 à 17 en vigueur 15.05.92 *voir* TR/92-82
- EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'art. 204, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197; art. 204 abrogé par 1995, ch. 42, art. 61 (en vigueur 24.01.96 *voir* TR/96-10)
- EEV, 1992, ch. 21, art. 9 en vigueur 30.06.92 *voir* TR/92-126
- EEV, 1992, ch. 22, art. 12 en vigueur 24.07.92 *voir* TR/92-134
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
- EEV, 1992, ch. 38, art. 1, 2 en vigueur 15.08.92 *voir* TR/92-136
- EEV, 1992, ch. 41, art. 1 à 7 sont réputés entrés en vigueur 23.07.92 *voir* art. 8
- EEV, 1992, ch. 47, art. 68 à 72 en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56. **Remarque** : *voir aussi* 1994, ch. 44, art. 94 et 1996, ch. 7, art. 38 et 42
- EEV, 1992, ch. 51, art. 32 à 43 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 7, art. 1 à 5 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-79
- EEV, 1993, ch. 25, art. 93 est réputé entré en vigueur 01.01.93 *voir* art. 96; art. 94 et 95 en vigueur à la sanction 10.06.93
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, par. 25(1), art. 26, 30, 33 et 37 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 34, par. 59(1) en vigueur le jour suivant la date de l'abrogation de la *Loi sur la convention relative au secteur de la pêche du flétan du Pacifique nord* (jour de l'abrogation 14.12.94) *voir* par. 59(2) et TR/94-137
- EEV, 1993, ch. 37, art. 21 et 32 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-176
- EEV, 1993, ch. 40, art. 1 à 18 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-154
- EEV, 1993, ch. 45, art. 1 à 14 et 16 à 19 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-156
- EEV, 1993, ch. 46, art. 1 à 5 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-155
- EEV, 1994, ch. 12, art. 1 en vigueur 01.07.94 *voir* TR/94-83
- EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
- EEV, 1994, ch. 38, art. 14, 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
- EEV, 1994, ch. 44, art. 2 à par. 8(1), art. 9 à 38 et 44 à 83, 94 et 103 en vigueur 15.02.95 *voir* TR/95-20; par. 8(2), art. 39 à 43 et art. 84 en vigueur 01.04.95 *voir* TR/95-20
- EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
- EEV, 1995, ch. 19, art. 37 à 41 en vigueur 01.12.95 *voir* TR/95-116
- EEV, 1995, ch. 22, art. 1 à 12, à l'exception du par. 718.3(5) et des art. 747 à 747.8 du *Code criminel*, édictés par l'art. 6 de la Loi, art. 14, 15, 18 à 24 et 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79 (**Remarque** : par. 718.3(5) du *Code criminel*, édicté par l'art. 6, abrogé par 1999, ch. 5, art. 30, en vigueur 01.05.99); art. 747 à 747.8 du *Code criminel*, édictés par l'art. 6, ont été abrogés avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 39
- EEV, 1995, ch. 27, art. 1 et 3 en vigueur à la sanction 13.07.95
- EEV, 1995, ch. 29, art. 39 et 40 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115
- EEV, 1995, ch. 32, art. 1 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-101
- EEV, 1995, ch. 39,

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 139 de la Loi, en ce qui touche le remplacement de l'art. 85 du *Code criminel*, dans sa version antérieure au 01.01.96, par l'art. 85 du *Code criminel*, édicté par l'art. 139 de la Loi, et les art. 141 à 150 en vigueur 01.01.96 voir TR/96-2
- art. 138, art. 139 — à l'exception de ce qui touche le remplacement des art. 85 et 97 du *Code criminel* — et art. 140, 151 à 164, 188 et 190 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95
- art. 97 du *Code criminel*, édicté par l'art. 139, abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1995, ch. 42, art. 71(F) à 76, 86 et 87 en vigueur 24.01.96 voir TR/96-10
- EEV, 1996, ch. 7, art. 38 et 42 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-57
- EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69
- EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67
- EEV, 1996, ch. 19, art. 61, 65 à 76 et 93.3 en vigueur 14.05.97 voir TR/97-47
- EEV, 1996, ch. 31, art. 67 à 72 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21
- EEV, 1996, ch. 34, par. 2(2) et les art. 6 à 8 en vigueur 09.01.97 voir TR/97-12; art. 1, par. 2(1) et art. 3 à 5 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1997, ch. 9, art. 124 en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42 mais voir les conditions d'application (art. 124 abrogé par 2005, ch. 22, art. 62 le 02.01.2006)
- EEV, 1997, ch. 16, art. 1 à 7 en vigueur 26.05.97 voir TR/97-66
- EEV, 1997, ch. 17, art. 1 à 10 en vigueur 01.08.97 voir TR/97-84
- EEV, 1997, ch. 18, art. 107.1 et 139.1 en vigueur 02.05.97 voir TR/97-60; art. 23, 27 à 39, 99, 100, 109 et 140 en vigueur 14.05.97 voir TR/97-62; art. 2 à 22, 24 à 26, 40 à 98, 101 à 105, 108, 110 à 115 et 141 en vigueur 16.06.97 voir TR/97-68 voir aussi TR/97-62; art. 106 et 107 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1997, ch. 23, art. 1 à 20, 26 et 27 en vigueur 02.05.97 voir TR/97-61
- EEV, 1997, ch. 30, art. 1 à 3.1 en vigueur 12.05.97 voir TR/97-63
- EEV, 1997, ch. 39, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 18.12.97
- EEV, 1998, ch. 7, art. 2 et 3 en vigueur 01.05.2000 voir TR/2000-25
- EEV, 1998, ch. 9, art. 2 à 8 en vigueur 30.06.98 voir TR/98-79
- EEV, 1998, ch. 15, art. 20 en vigueur à la sanction 11.06.98
- EEV, 1998, ch. 30, al. 14d) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37
- EEV, 1998, ch. 34, art. 8, 9 et 11 en vigueur 14.02.99 voir TR/99-13
- EEV, 1998, ch. 35, art. 119 à 121 en vigueur 01.09.99 voir TR/99-75
- EEV, 1998, ch. 37, art. 15 à 24 en vigueur 30.06.2000 voir TR/2000-60
- EEV, 1999, ch. 2, art. 47 en vigueur 18.03.99 voir TR/99-25
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5 à 9 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 25 et 27 à 58 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92
- EEV, 1999, ch. 5,
 - art. 9, 51 et 52 en vigueur à la sanction 11.03.99
 - art. 6 et 7 en vigueur 15.03.99 voir TR/99-24
 - art. 1 à 5, 8, 10 à 24, 26 à 28 et 43 à 47 en vigueur 01.05.99 voir TR/99-24
 - art. 25 et 29 à 42 en vigueur 01.07.99 voir TR/99-24
- EEV, 1999, ch. 17, art. 120 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 18, art. 92 à 95 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 25, art. 1 à 27, 29 à 32 en vigueur 01.12.99 voir TR/99-135
- EEV, 1999, ch. 28, art. 155 et 156 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 67 à 69 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 32 en vigueur 01.07.99 voir TR/99-73
- EEV, 1999, ch. 33, art. 346 en vigueur 31.03.2000 voir TR/2000-15
- EEV, 1999, ch. 35, art. 11 en vigueur 01.05.2000 voir TR/2000-27
- EEV, 2000, ch. 1, art. 9 en vigueur 01.08.2000 voir TR/2000-73
- EEV, 2000, ch. 2 en vigueur à la sanction 30.03.2000
- EEV, 2000, ch. 10, art. 13 à 24 en vigueur 30.06.2000 voir TR/2000-61
- EEV, 2000, ch. 12, art. 91 à 95 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 17, art. 89 en vigueur 28.10.2001 voir TR/2001-88
- EEV, 2000, ch. 24, art. 42 à 46 en vigueur 23.10.2000 voir TR/2000-95
- EEV, 2000, ch. 25 en vigueur 15.03.2001 voir TR/2001-42

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- EEV, 2001, ch. 26, art. 294 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
- EEV, 2001, ch. 27, art. 244, 246 et 247 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97; art. 245 abrogé avant son entrée en vigueur par 2004, ch. 15, art. 110)
- EEV, 2001, ch. 32, art. 81 et 82 en vigueur à la sanction 18.12.2001 (*Remarque* : 81(2) abrogé par 2004, ch. 15, art. 109); art. 1, 3 à 11, 16, 24, 27 à 46.1 en vigueur 07.01.2002 et art. 2, 12 à 15, 17 à 23, 25 et 26 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17
- EEV, 2001, ch. 34, art. 36 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2001, ch. 37 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2001, ch. 41, art. 80, 126, 130, 131, 133 et 143 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 2 à 23 et 31 à 34 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16
- EEV, 2002, ch. 1, art. 175 à 186 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91
- EEV, 2002, ch. 7, art. 137 à 150 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 13,
— la loi, à l'exception des art. 24 à 46, 48, 49, 59, 62, 66, 70, 71, 72 et 79 en vigueur 23.07.2002 *voir* TR/2002-106, al. b) :
(art. 2 à 23, 47, 50 à 58, 60, 61, 63 à 65, 67 à 69, 73 à 78 et 80 à 86 en vigueur 23.07.2002),
art. 49 et 62 en vigueur 23.09.2002 *voir* TR/2002-106, al. c), et
art. 66, 70 et 71 en vigueur 25.11.2002 *voir* TR/2002-106, al. d);
— art. 79 en vigueur 23.07.2003 *voir* TR/2003-127, al. b)
art. 24 à 46, 48, 59, et 72 en vigueur 01.06.2004 *voir* TR/2003-182, al. b)
- [le décret C.P. 2002-1074 (TR/2002-102) du 13.06.2002 a été abrogé par le décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106) du 17.07.2002;
- l'al. e) du décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106) du 17.07.2002 a été abrogé par le décret C.P. 2003-933 (TR/2003-127) du 12.06.2003;
- l'al. c) du décret C.P. 2003-933 (TR/2003-127) du 12.06.2003 a été abrogé par le décret C.P. 2003-1823 (TR/2003-182) du 19.11.2003]
- EEV, 2002, ch. 22, art. 409 en vigueur à la sanction 13.06.2002; art. 324 à 327 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47
- EEV, 2003, ch. 8, par. 2(1) en vigueur 30.05.2003 *voir* TR/2003-114; par. 2(2) et art. 3 à 7 en vigueur 15.08.2003 *voir* TR/2003-144, art. 8 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2012, ch. 1, art. 47
- EEV, 2003, ch. 21, à l'exception de l'art. 22, en vigueur 31.03.2004 *voir* TR/2004-22; art. 22 en vigueur à la sanction 07.11.2003
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
- EEV, 2004, ch. 3, art. 2 à 8 en vigueur 15.09.2004 *voir* TR/2004-119; art. 1 en vigueur 15.09.2005 *voir* TR/2005-60
- EEV, 2004, ch. 10, art. 20 et 21 en vigueur 15.12.2004 *voir* TR/2004-157
- EEV, 2004, ch. 12, art. 1 à 16, 22 et 23 en vigueur à la sanction 22.04.2004; art. 17 en vigueur 01.10.2004 *voir* TR/2004-131
- EEV, 2004, ch. 14, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 29.04.2004
- EEV, 2004, ch. 15, art. 109 et 110 en vigueur à la sanction 06.05.2004; partie 4 (art. 32) et art. 108 en vigueur 01.12.2004 *voir* TR/2004-158
- EEV, 2005, ch. 10, art. 18 à 25 et 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
- EEV, 2005, ch. 22, art. 64 en vigueur à la sanction 19.05.2005; art. 1 à 7, 10, 11, 33 et 40 en vigueur 30.06.2005 *voir* TR/2005-56 al. a); art. 8, 9, 12 à 32, 34 à 39 et 41 à 46 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-56 al. b)
- EEV, 2005, ch. 25, art. 5 en vigueur à la sanction 19.05.2005; art. 1 à 4, 6, 8 à 13 en vigueur 01.01.2008 *voir* TR/2007-108; art. 7 entre en vigueur à la date fixée par décret, *voir* art. 31 – Non en vigueur
- EEV, 2005, ch. 32, art. 28 en vigueur à la sanction 20.07.2005; art. 1 à 12, 24 et 25 en vigueur 01.11.2005 et art. 13 à 23 et 27.1 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-104
- EEV, 2005, ch. 38, art. 58, 138 et 140 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
- EEV, 2005, ch. 40, art. 1 à 3 et 7 en vigueur à la sanction 25.11.2005
- EEV, 2005, ch. 43, art. 1 à 9 en vigueur à la sanction 25.11.2005
- EEV, 2005, ch. 44, art. 1 à 12 en vigueur à la sanction 25.11.2005
- EEV, 2006, ch. 9, art. 246 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-15
- EEV, 2006, ch. 14, art. 1 à 7 en vigueur à la sanction 14.12.2006
- EEV, 2007, ch. 5, art. 11 à 31 en vigueur 12.09.2008 *voir* TR/2008-93
- EEV, 2007, ch. 9, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 03.05.2007

C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

EEV, 2007, ch. 12 (sanction 31.05.2007), art. 1 entre en vigueur six mois après la date de sanction de la loi 30.11.2007 *voir* art. 2

EEV, 2007, ch. 13, art. 1 à 11 en vigueur à la sanction 31.05.2007

EEV, 2007, ch. 20, art. 1 en vigueur à la sanction 22.06.2007

EEV, 2007, ch. 22, art. 2 à 6, 8(2) à (5), 9, 11(1), 13(1), 18, 19, 20(1) à (3), 21, 23, 25, 47, 48 et 51 en vigueur à la sanction 22.06.2007; art. 7, 8(1), 10, 11(2) à (4), 12, 13(2), 14 à 17, 20(4), 22, 24 et 26 en vigueur 01.01.2008 *voir* TR/2007-108

EEV, 2007, ch. 28, art. 1 en vigueur à la sanction 22.06.2007

EEV, 2008, ch. 6, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction 28.02.2008; art. 2 à 17, 28 à 38 et 54 en vigueur 01.05.2008 *voir* TR/2008-34; art. 18 à 27 et 39 à 53 en vigueur 02.07.2008 *voir* TR/2008-34

EEV, 2008, ch. 12 en vigueur à la sanction 17.04.2008

EEV, 2008, ch. 18, art. 1 à 6, 9 à 17, 22 à 28, 30 à 34, 36, 41, 43, 45 à 45.2 en vigueur à la sanction 29.05.2008; les art. 7, 8, 18 à 21.1, 29, 35, 37 à 40, 42 et 44 en vigueur 01.10.2008 *voir* TR/2008-71

EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 442 entre en vigueur un an après la date de sanction de la présente loi 12.03.2010 *voir* art. 444 – Non en vigueur

EEV, 2009, ch. 22 (sanction : 23.06.2009), art. 1 à 19 en vigueur 02.10.2009 *voir* TR/2009-92

EEV, 2009, ch. 28 (sanction : 22.10.2009), loi en vigueur 08.01.2010 *voir* TR/2009-120

EEV, 2009, ch. 29 (sanction : 22.10.2009), la loi en vigueur 22.02.2010 *voir* TR/2010-9

EEV, 2010, ch. 3 en vigueur à la sanction 29.06.2010

EEV, 2010, ch. 14, art. 12 en vigueur à la sanction 18.11.2010; la loi, à l'exception de l'art. 12, en vigueur 29.04.2011 *voir* TR/2011-23

EEV, 2010, ch. 17 (sanction : 15.12.2010), art. 2 à 27 en vigueur 15.04.2011 *voir* TR/2011-35

EEV, 2010, ch. 19 (sanction : 15.12.2010), en vigueur 30.11.2011 *voir* TR/2011-99

EEV, 2010, ch. 20 en vigueur à la sanction 15.12.2010

EEV, 2011, ch. 2 (sanction : 23.03.2011), art. 1 à 5 et 7 en vigueur 02.12.2011 *voir* TR/2011-108

EEV, 2011, ch. 5 (sanction : 23.03.2011), art. 1 à 5 en vigueur 02.12.2011 *voir* TR/2011-107

EEV, 2011, ch. 6 (sanction : 23.03.2011), art. 1 à 5 en vigueur 01.11.2011 *voir* TR/2011-82

EEV, 2011, ch. 7 (sanction : 23.03.2011), art. 1 à 13 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 14 – Non en vigueur

EEV, 2011, ch. 16 (sanction : 26.06.2011), art. 1 à 6, par. 7(2) et (4), art. 10, 11 et 14 à 16 en vigueur 15.08.2011 *voir* TR/2011-62; par. 7(1) et (3), art. 8, 9, 12 et 13 en vigueur 24.10.2011 *voir* TR/2011-62

EEV, 2012, ch. 1, par. 32(2) et art. 141 à 146 en vigueur à la sanction 13.03.2012;

— art. 10 à 31 et 35 à 38 en vigueur 09.08.2012 *voir* TR/2012-48;

— par. 32(1), art. 33 et 47 en vigueur 06.11.2012 *voir* TR/2012-48;

— art. 34 en vigueur 20.11.2012 *voir* TR/2012-48;

— art. 147 en vigueur 13.06.2012 *voir* TR/2012-40;

— art. 200 et 201 en vigueur 23.10.2012 *voir* TR/2012-48;

— s.-al. 160c(i) à (v) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 166(1) – Non en vigueur

EEV, 2012, ch. 6 (sanction : 05.04.2012), art. 2 à 8 en vigueur 05.04.2012 *voir* TR/2012-28

EEV, 2012, ch. 9 (sanction : 28.06.2012), art. 1 à 3 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 4 – Non en vigueur

EEV, 2012, ch. 15 en vigueur à la sanction 28.06.2012

EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 371 en vigueur 20.08.2012 *voir* TR/2012-68

EEV, 2012, ch. 29 (sanction : 14.12.2012), art. 2 en vigueur 13.01.2013 *voir* art. 3

Code criminel (armes à feu) et la Loi sur les armes à feu, Loi modifiant le — 2003, ch. 8

(Criminal Code (firearms) and the Firearms Act, An Act to amend the)

Le ministre de la Justice

EEV, 2003, ch. 8,

— art. 1, par. 2(1) et 9(2) et art. 48 à 50 en vigueur 30.05.2003 *voir* TR/2003-114;

— par. 2(2), art. 3 à 7, 10 à 12, 22 et 24, par. 40(1) et art. 43, 52, 53 et 55 en vigueur 15.08.2003 *voir* TR/2003-144;

— par. 9(1) et (3), art. 13 à 21, 25, 36, 38 et 39, par. 64(3), (4) et (7) de la *Loi sur les armes à feu*, édictés par le par. 40(2), art. 41, 42, 44 à 47, 54 et 56 en vigueur 10.04.2005 *voir* TR/2005-27a), et

en vertu du par. 193(1) de la *Loi sur les armes à feu*, L.C. 1995, ch. 39, l'al. 24(2)c) de la *Loi sur les armes à feu*,

C

Code criminel (armes à feu) et la Loi sur les armes à feu, Loi modifiant le — 2003, ch. 8 (suite)

édicte par l'art. 18 en vigueur 10.04.2005 voir TR/2005-27b);

— art. 8, 23, 26 à 35, 37, par. 64(5) et (6) de la *Loi sur les armes à feu*, édictés par le par. 40(2) et art. 51 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 57 – Non en vigueur

Code criminel, Loi modifiant le, (Langue de l'accusé) — L.R. (1985), ch. 2 (1^{er} suppl.)

(Criminal Code amendment Act (Language of Accused))

art. 3, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 188

EEV, L.R., ch. 2 (1^{er} suppl.), la loi en vigueur 01.01.90 voir L.R., ch. 31 (4^e suppl.), art. 95 et par. 209(4)

EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 188 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211

Commerce des spiritueux, Loi sur le — 2005, ch. 39

(Spirit Drinks Trade Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

EEV, 2005, ch. 39 en vigueur 01.06.2006 voir art. 17

Commercialisation des produits agricoles, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-6

(Agricultural Products Marketing Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (1994, ch. 38, par. 25(2))

art. 1.1, ajouté, 1991, ch. 34, art. 1

art. 2, 1991, ch. 34, art. 2

disposition générale, 1991, ch. 34, art. 3

EEV, 1991, ch. 34 en vigueur à la sanction 29.10.91

Commercialisation des services de navigation aérienne civile, Loi sur la — 1996, ch. 20

(Civil Air Navigation Services Commercialization Act)

Le ministre des Transports

art. 2, 1996, ch. 20, art. 108a); 2003, ch. 22, art. 150(A) et 225g)(A)

art. 54, 1996, ch. 20, art. 108b)

art. 97, 2003, ch. 22, art. 151

modification conditionnelle, 1996, ch. 20, art. 107

EEV, 1996, ch. 20 en vigueur à la sanction 20.06.96 *sauf* art. 11, 13 et 100 entrent en vigueur à la date de cession (date de cession 01.11.96) voir art. 109

EEV, 2003, ch. 22, art. 150, 151 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

Commercialisation du CN, Loi sur la — 1995, ch. 24

(CN Commercialization Act)

Le ministre des Transports

art. 3, 1996, ch. 10, art. 210.1

dispositions transitoires, 1995, ch. 24, art. 17

EEV, 1995, ch. 24, *sauf* art. 18, en vigueur à la sanction 13.07.95; art. 18 en vigueur 28.11.95 voir TR/95-123

EEV, 1996, ch. 10, art. 210.1 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

Commercialisation du poisson d'eau douce, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-13

(Freshwater Fish Marketing Act)

Le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13, art. 33)

art. 2, 2006, ch. 9, art. 276(A)

art. 3, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 15(A); 2006, ch. 9, art. 277 et 278(A)

art. 4, 2006, ch. 9, art. 278(A)

art. 6, 2006, ch. 9, art. 278(A)

art. 10, 2003, ch. 22, al. 224z.39)(A) et 225y)(A)

art. 11, 2003, ch. 22, al. 224z.39)(A)

art. 16, 2006, ch. 4, art. 216

Partie II, abrogée, 2010, ch. 12, art. 1738

C

Commercialisation du poisson d'eau douce, Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-13 (suite)

art. 17, 2006, ch. 9, art. 278(A); abrogé, 2010, ch. 12, art. 1738
art. 18, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1738
art. 24, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 60
art. 26, ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 12
art. 31, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203
 EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211
 EEV, ch. 31 (1^{er} suppl.) en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
 EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 60 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2006, ch. 4, art. 216 en vigueur à la sanction 22.06.2006
 EEV, 2006, ch. 9, art. 276 à 278 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1738 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14

Commercialisation du tabac auprès des jeunes, Loi restreignant la, — 2009, ch. 27
voir Tabac, Loi sur le

(*Cracking Down on Tobacco Marketing Aimed at Youth Act*)

Commission canadienne des affaires polaires, Loi sur la — 1991, ch. 6

(*Canadian Polar Commission Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien (TR/91-118)

art. 6, 2003, ch. 22, al. 224z.9)(A)
art. 20, abrogé, 2012, ch. 19, art. 181
art. 21, 2012, ch. 19, art. 182
 disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 199 (application *re* art. 20 et 21)
 EEV, 1991, ch. 6 en vigueur 09.09.91 *voir* TR/91-117
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2012, ch. 19, art. 181, 182 et 199 en vigueur à la sanction 29.06.2012

Commission canadienne du blé, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-24
 (*Canadian Wheat Board Act*)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (TR/2006-43)

LOI ABROGÉE, 2011, ch. 25, art. 39 (en vigueur 01.08.2012)
art. 2, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 1; 1991, ch. 47, par. 713(1) et (2); 1995, ch. 31, art. 1; 1998, ch. 17, art. 1 et 28(A); 1999, ch. 28, art. 152
art. 2.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 2
art. 3, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.01, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3; 2011, ch. 25, art. 2
art. 3.02, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3; 2011, ch. 25, art. 3
art. 3.03, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.04, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3; 2011, ch. 25, art. 4(F)
art. 3.05, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3; 2011, ch. 25, art. 5
art. 3.06, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3; abrogé, 2011, ch. 25, art. 6
art. 3.07, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3; abrogé, 2011, ch. 25, art. 6
art. 3.08, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3; abrogé, 2011, ch. 25, art. 6
art. 3.09, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.11, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3
art. 3.12, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3; 2011, ch. 25, art. 7
art. 3.13, ajouté, 1998, ch. 17, art. 3; 2011, ch. 25, art. 8
art. 4, 1998, ch. 17, art. 4 et 28(A); 2011, ch. 25, art. 9
art. 5, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 6, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 2; 1998, ch. 17, art. 6 et 28(A)
art. 7, 1998, ch. 17, art. 7 et 28(A)
art. 8, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 3; 1998, ch. 17, art. 8 et 28(A)
art. 9, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 10, 1998, ch. 17, al. 27a) et art. 28(A); 2000, ch. 12, art. 70
art. 11, 1998, ch. 17, al. 27b) et art. 28(A); 2000, ch. 12, art. 71
art. 12, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9; ajouté, 2000, ch. 12, art. 72
art. 13, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9
art. 14, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9
art. 15, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 4; abrogé, 1998, ch. 17, art. 9
art. 16, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9

C

Commission canadienne du blé, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-24 (suite)

- art. 17**, abrogé, 1998, ch. 17, art. 9
art. 18, 1998, ch. 17, art. 10 et 28(A)
art. 18.1, ajouté, 2011, ch. 25, art. 9.1
art. 19, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 5; 1991, ch. 33, art. 1; 1998, ch. 17, art. 11
art. 20, 1998, ch. 17, art. 28(A) et al. 29a)(F)
art. 21, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 22, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 24, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 6; 1998, ch. 17, art. 12 et 28(A)
art. 25, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 7; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 25.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 13
art. 26, 1998, ch. 17, art. 14 et 28(A)
art. 27, 1998, ch. 17, art. 28(A) et al. 29b)(F)
art. 28, 1998, ch. 17, art. 15 et 28(A) et al. 29c)(F)
art. 29, 1998, ch. 17, art. 16
art. 31, 1998, ch. 17, art. 17
art. 32, 1995, ch. 31, art. 2; 1998, ch. 17, art. 18 et 28(A)
art. 33, L.R., ch. 38 (4^e suppl.), art. 8; 1991, ch. 33, art. 2; 1994, ch. 39, art. 1; 1995, ch. 31, art. 3; 1998, ch. 17, art. 19 et 28(A); 2011, ch. 25, art. 10
art. 33.01, ajouté, 1998, ch. 17, art. 20
art. 33.1, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 33.2, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2
art. 33.3, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2
art. 33.4, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 33.5, ajouté, 1994, ch. 39, art. 2
art. 34, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 35, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 36, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 37, 1998, ch. 17, art. 21 et art. 28(A)
art. 38, 1998, ch. 17, art. 22 et 28(A)
art. 39, 1998, ch. 17, art. 22 et 28(A)
art. 39.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 22
art. 41, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 43, L.R., ch. 37 (4^e suppl.), art. 32
art. 44, 1998, ch. 17, art. 28(A)
partie IV, 1998, ch. 17, art. 23
art. 45, 1994, ch. 47, art. 48; 1998, ch. 17, art. 28(A); 2011, ch. 25, art. 11
art. 46, 1988, ch. 65, art. 60; 1993, ch. 44, art. 49; 1994, ch. 47, art. 49; 1997, ch. 36, art. 204; 1998, ch. 17, art. 24 et 28(A)
art. 47, 1995, ch. 31, art. 4; 1998, ch. 17, art. 25
art. 47.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 25
art. 48, 1995, ch. 31, art. 5; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 61.1, ajouté, 1998, ch. 17, art. 26
art. 62, 1991, ch. 46, art. 588; 1995, ch. 31, art. 6; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 63, 1991, ch. 46, art. 589; 1995, ch. 31, art. 7; 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 64, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 65, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 66, 1998, ch. 17, art. 28(A) et al. 29d)(F)
art. 67, 1998, ch. 17, art. 28(A); 2012, ch. 19, art. 309
art. 68, 1995, ch. 31, art. 8
art. 70, 1998, ch. 17, al. 27c), art. 28(A) et al. 29e)(F)
art. 71, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 72, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 75, 1998, ch. 17, art. 28(A)
art. 76.1, ajouté, 2006, ch. 9, art. 172.1
disposition de coordination, 2012, ch. 19, art. 313 (ne s'applique pas)
dispositions générales, 2011, ch. 25, Partie 3, art. 41 à 43 (prorogation) et 45 (cessation d'effet) et Partie 4, art. 46 à 55 (dissolution)
dispositions transitoires, 1998, ch. 17, art. 33 et 34
dispositions transitoires, 2011, ch. 25, art. 12 et 13
EEV, L.R., ch. C-24, art. 20 à 22 entrent en vigueur à la date fixée par proclamation *voir* art. 77 *mais* jamais entrés en vigueur
EEV, L.R., ch. 37 (4^e suppl.), art. 32 en vigueur 01.08.89 *voir* TR/89-175
EEV, L.R., ch. 38 (4^e suppl.) en vigueur 25.08.88 *voir* TR/88-182
EEV, 1988, ch. 65, art. 60 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9, *voir aussi* par. 150(2)
EEV, 1991, ch. 33 en vigueur à la sanction 29.10.91
EEV, 1991, ch. 46, art. 588, 589 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90
EEV, 1991, ch. 47, par. 713(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91; par 713(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763
EEV, 1993, ch. 44, art. 49 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1
EEV, 1994, ch. 39, art. 1, 2 en vigueur à la sanction 24.11.94
EEV, 1994, ch. 47, art. 48, 49 en vigueur 01.08.95 *voir* TR/95-83
EEV, 1995, ch. 31, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction 13.07.95
EEV, 1997, ch. 36, art. 204 est réputé entré en vigueur 01.01.98 et s'applique ou est réputé s'appliquer, d'une part. à toutes les marchandises dont il y est fait mention importées à compter de cette date et, d'autre part. aux marchandises déjà importées et qui n'ont pas fait, avant cette date, l'objet d'une déclaration en détail en

C

Commission canadienne du blé, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-24 (suite)

- application de l'art. 32 de la *Loi sur les douanes*, voir art. 214.
- EEV, 1998, ch. 17,
- par. 3.02(1) et art. 3.06 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'art. 3 en vigueur à la sanction 11.06.98 voir par. 35(2);
 - art. 1 et 2, art. 3.07 et 3.08 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'art. 3, par. 6(1), al. 6(1)c.1), c.2) et c.4) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le par. 6(2), art. 12 à 15 et 17, al. 32(1)a) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 18(1), par. 18(2) et (3) et art. 21, 23, 24, 29, 30 et 32 à 34 en vigueur 01.08.98 voir TR/98-85;
 - art. 3 et 3.01, par. 3.02(2), (3) et (4) et 3.03(2), art. 3.04, 3.05 et 3.09, par. 3.1(2) et art. 3.11, 3.12 et 3.13 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'art. 3, art. 5, le par. 6(5) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 6(3), art. 10 et 16 et par. 19(1), en vigueur 31.12.98 voir TR/98-122;
 - art. 9, le sous-al. 33(1)a)(i) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 19(2), en vigueur 01.01.99 voir TR/98-130
 - les par. 3.03(1) et 3.1(1) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'art. 3, art. 4, les al. 6(1)c) et c.01) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le par. 6(2), art. 8.1, 11, 26 et 31 en vigueur 31.12.98 voir par. 35(3) et *Gazette du Canada*, partie I, vol. 132, n° 48, p. 3196;
 - les sous-al. 33(1)a)(i.1) et (i.2) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le par. 19(2), et les art. 27 et 28, entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la présente loi, en vigueur 31.12.98 voir par. 35(7);
 - le par. 19(3) de la présente loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 9 de la présente loi, en vigueur 01.01.99 voir par. 35(8);
 - l'al. 6(1)c.3) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 6(2), les par. 6(2) et (4) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le par. 6(3), l'art. 8, le par. 33(2) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 19(4), l'art. 20, l'art. 39.1 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par l'art. 22, et l'art. 47.1 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par l'art., en vigueur 01.11.99 voir TR/99-108
 - le par. 6(3) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 6(3) et l'art. 47 de la *Loi sur la*

- Commission canadienne du blé*, tel qu'édicté par l'art. 25, abrogés avant leur entrée en vigueur le 31.12.2012 voir 2008, ch. 20, art. 3;
- l'art. 7 abrogé avant son entrée en vigueur le 31.12.2012 voir 2008, ch. 20, art. 3;
 - l'al. 32(1)b) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édicté par le par. 18(1), abrogé avant son entrée en vigueur le 31.12.2012 voir 2008, ch. 20, art. 3;
 - les par. 33(1.1), (3), (4) et (5) de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par le par. 19(4) abrogés avant leur entrée en vigueur le 31.12.2012 voir 2008, ch. 20, art. 3;
 - les art. 38 et 39 de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, édictés par l'art. 22, abrogés avant leur entrée en vigueur le 31.12.2012 voir 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1999, ch. 28, art. 152 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
- EEV, 2000, ch. 12, art. 70 à 72 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2006, ch. 9, art. 172.1 en vigueur 01.03.2007 voir TR/2007-19
- EEV, 2011, ch. 25, art. 2 à 13 en vigueur à la sanction 15.12.2011; art. 39 (de la Partie 2) en vigueur 01.08.2012 voir TR/2011-120
- EEV, 2012, ch. 19, art. 313 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 309 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 314 – Non en vigueur

Commission canadienne du blé (activités en période intérimaire), Loi sur la
— 2011, ch. 25, art. 14

(Canadian Wheat Board (Interim Operations) Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
(art. 2)

- LOI ABROGÉE, 2011, ch. 25, art. 64
- dispositions générales, 2011, ch. 25, art. 56 re application
- EEV, 2011, ch. 25, art. 14 en vigueur 01.08.2012 voir TR/2011-120; art. 64 en vigueur à la sanction mais voir art. 56 re application

C

**Commission canadienne du lait, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. C-15**

(Canadian Dairy Commission Act)

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

art. 2, 1994, ch. 38, al. 25(1)e); 1995, ch. 23, art. 1; 2006, ch. 9, art. 239
art. 3, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n^o 8(A); 2006, ch. 9, art. 240; 2009, ch. 2, art. 379
art. 5, 2006, ch. 9, art. 241(A)
art. 9, 1994, ch. 26, art. 19; 1995, ch. 23, art. 2
art. 9.1, ajouté, 1995, ch. 23, art. 3
art. 10, 1994, ch. 26, art. 20
art. 14, 1994, ch. 26, art. 21; 1995, ch. 23, art. 4
art. 15, 1994, ch. 26, art. 22; 1995, ch. 23, art. 5
art. 16, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 10(F); 1995, ch. 23, art. 6
art. 16.1, ajouté, 1995, ch. 23, art. 7
art. 18, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.), art. 4
art. 20, 1995, ch. 23, art. 8
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)
disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 242
EEV, L.R., ch. 31 (1^{er} suppl.) art. 4 en vigueur 15.12.85 voir TR/85-188
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 10(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1994, ch. 26, art. 19 à 22 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9
EEV, 1995, ch. 23, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction 13.07.95
EEV, 2006, ch. 9, art. 239 à 242 en vigueur 27.04.2007 voir TR/2007-30
EEV, 2009, ch. 2, art. 379 en vigueur à la sanction 12.03.2009

**Commission canadienne du tourisme
— 2000, ch. 28**

(Canadian Tourism Commission Act)

Le ministre de l'Industrie

art. 8, 2010, ch. 12, art. 1717
art. 11, 2006, ch. 9, art. 244.1; 2010, ch. 12, art. 1718

art. 12, 2006, ch. 9, art. 244.2; abrogé, 2010, ch. 12, art. 1719
art. 16, 2010, ch. 12, art. 1720
art. 25, 2003, ch. 22, al. 224z.13)(A); 2010, ch. 12, art. 1721
EEV, 2000, ch. 28 en vigueur 02.01.2001 voir TR/2001-5
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2006, ch. 9, art. 244.1 et 244.2 en vigueur à la sanction 12.12.2006
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1717 à 1721 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14

**Commission de l'emploi et de l'immigration,
voir Ministère et sur la Commission de
l'Emploi et de l'immigration, Loi sur le**

**Commission des traités de la Colombie-
Britannique, Loi sur la — 1995, ch. 45**

(British Columbia Treaty Commission Act)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

art. 17, 2003, ch. 22, al. 224e)(A)
EEV, 1995, ch. 45 en vigueur 01.03.96 voir TR/96-23
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

**Commission du droit du Canada, Loi
concernant la — 1996, ch. 9**

(Law Commission of Canada Act)

Le ministre de la Justice

art. 4, 2001, ch. 4, art. 98(F); 2004, ch. 25, art. 143(F)
art. 17, 2003, ch. 22, al. 224z.47)(A)
EEV, 1996, ch. 9 en vigueur 21.04.97 voir TR/97-46
EEV, 2001, ch. 4, art. 98 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2004, ch. 25, art. 143 en vigueur à la sanction 15.12.2004

C

Commission du parc international Roosevelt de Campobello, Loi sur la — 1964-65, ch. 19*(Roosevelt-Campobello International Park Commission Act)***Le ministre des Affaires étrangères****art. 2**, 1995, ch. 5, al. 25(1)z)**art. 6.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1765

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)

EEV, 1964-65, ch. 19 (sanction : 30.06.1964), en vigueur 14.08.1964 voir DORS/64-338, voir aussi *Gazette du Canada, Partie I*, Vol. 98, n° 34, p. 2491

EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1765 en vigueur 15.06.2012 voir TR/2012-14

Commission frontalière, Loi sur la — L.R. (1985), ch. I-16*(International Boundary Commission Act)***Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41, par. 37(2))****art. 2**, 2010, ch. 12, art. 1743**art. 9**, 1993, ch. 34, art. 86; 2001, ch. 4, art. 162; 2010, ch. 12, art. 1744**art. 9.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1744

EEV, 1993, ch. 34, art. 86 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 2001, ch. 4, art. 162 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1743 et 1744 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14

Commissions portuaires, Loi sur les — L.R. (1985), ch. H-1*(Harbour Commissions Act)***Le ministre des Transports**

LOI ABROGÉE 1998, ch. 10, art. 201 (non en vigueur)

art. 23, 1996, ch. 10, art. 230; 2011, ch. 21, art. 163**art. 25**, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203; ch. 27 (2^e suppl.), art. 10, ann. n° 12; 1990, ch. 16, art. 11; 1990, ch. 17, art. 22; 1992, ch. 51, art. 51**art. 33**, 2012, ch. 31, art. 336

disposition de coordination, 2011, ch. 21, art. 165

disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67

EEV, ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211EEV, ch. 27 (2^e suppl.), art. 10 en vigueur 01.10.87 voir TR/87-221

EEV, 1990, ch. 16, art. 11 en vigueur 01.07.90 voir TR/90-90

EEV, 1990, ch. 17, art. 22 en vigueur 01.09.90 voir TR/90-106

EEV, 1992, ch. 51, art. 51 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11

EEV, 1996, ch. 10, art. 230 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

EEV, 1998, ch. 10, art. 201 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 205(2) – Non en vigueur
EEV, 2011, ch. 21, art. 163 et 165 en vigueur à la sanction 29.11.2011

EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 336 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 350 – Non en vigueur

Compagnies, Acte des*(Companies Act)*

S.R. 1886, ch. 119, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 49

1897, ch. 27, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 50

1898, ch. 50, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 51

1899, ch. 40, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 52

S.R. 1906, ch. 79, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 53

S.R.C. 1886, ch. 119, art. 46 :

— L'*Acte des compagnies*, chapitre 119 des Statuts révisés du Canada de 1886, est abrogé le 11.08.1886 en ce qui concerne la formation ou la constitution en corporation des compagnies de prêt à l'avenir, ou le fusionnement de deux ou un plus grand nombre de ces compagnies en vertu de ses dispositions; mais les compagnies de prêt déjà constituées en corporation ou formées en vertu du dit acte continueront d'exister comme telles, la présente loi n'innovant en rien, à leur égard, aux dispositions de cet acte

S.R.C. 1886, ch. 119; 1897, ch. 27; 1898, ch. 50

S.R.C. 1902, ch. 15, art. 90 :

— Les actes mentionnés à la seconde annexe du présent acte sont abrogés au degré mentionné dans la troisième

C

Compagnies, Acte des (suite)

colonne de cette annexe, excepté en tant qu'ils s'appliquent aux compagnies de prêt incorporées ou formées sous les dispositions de l'*Acte des compagnies* avant le 11.08.1899

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 49 à 53 en vigueur 01.03.97 *voir* par. 146(4)

Compagnies de l'État, voir Fonctionnement des sociétés du secteur public, Loi sur le

Compensation et le règlement des paiements, Loi sur la — 1996, ch. 6, annexe
(*Payment Clearing and Settlement Act*)

Le ministre des Finances

art. 2, 2007, ch. 29, art. 110; 2012, ch. 5, art. 213, ch. 31, art. 168

art. 4, 2007, ch. 6, art. 441

art. 8, 1999, ch. 28, art. 132(A); 2012, ch. 31, art. 169

art. 13, 1997, ch. 40, art. 109; 1999, ch. 28, art. 133, ch. 34, art. 228; 2007, ch. 29, art. 111; 2012, ch. 31, art. 170

art. 13.1, ajouté, 2002, ch. 14, art. 1; 2007, ch. 6, art. 442; 2007, ch. 29, art. 112; 2012, ch. 31, art. 171

art. 15, 2012, ch. 5, art. 214

art. 18, 2012, ch. 5, art. 215

art. 20, 1999, ch. 28, art. 134

art. 21, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.7)

art. 22, 2012, ch. 5, art. 216

art. 22.1, ajouté, 1999, ch. 28, art. 135

art. 24, ajouté, 2012, ch. 31, art. 172

disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 120

EEV, 1996, ch. 6, art. 162, annexe en vigueur 31.07.96 *voir* TR/96-58

EEV, 1997, ch. 40, art. 109 en vigueur 01.04.98 *voir* TR/98-24

EEV, 1999, ch. 28, art. 132 à 135 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70

EEV, 1999, ch. 34, art. 228 en vigueur à la sanction 14.09.99. — Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci *voir* art. 231.

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2002, ch. 14 en vigueur à la sanction 04.06.2002

EEV, 2007, ch. 6, art. 441 et 442 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49

EEV, 2007, ch. 29, art. 110 à 112 et 120 en vigueur à la sanction 22.06.2007

EEV, 2012, ch. 5 (sanction : 29.03.2012), art. 213 à 216 en vigueur 24.05.2012 *voir* TR/2012-36

EEV, 2012, ch. 31, art. 168 à 172 en vigueur à la sanction 14.12.2012

Compétence des premières nations en matière d'éducation en Colombie-Britannique, Loi sur la — 2006, ch. 10

(*First Nations Jurisdiction over Education in British Columbia Act*)

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

EEV, 2006, ch. 10 en vigueur 22.11.2007 *voir* TR/2007-91

Compétence extracôtière du Canada pour les douanes et l'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-53

(*Customs and Excise Offshore Application Act*)

Le ministre du Revenu national

art. 2, ch. 1 (2^e suppl.), par. 213(3), ann. III, n° 2; 1996, ch. 31, art. 76 et al. 108b); 1998, ch. 16, art. 33; 2002, ch. 22, art. 345

art. 3, 1996, ch. 31, al. 108b)

art. 4, 1999, ch. 17, art. 129; 2005, ch. 38, art. 86

art. 5, ch. 1 (2^e suppl.), art. 213(1), ann. I, par. 3(1) et (2); 1996, ch. 31, al. 108b)

art. 6, 1996, ch. 31, al. 108b)

art. 7, 1996, ch. 31, art. 77

art. 8, 1996, ch. 31, al. 108b)

art. 10, ch. 1 (2^e suppl.), art. 213(1), ann. I, par. 3(3)

EEV, ch. 1 (2^e suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206

EEV, 1996, ch. 31, art. 76, 77 et 108 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21

C

Compétence extracôtière du Canada pour les douanes et l'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-53 (suite)

EEV, 1998, ch. 16, art. 33 en vigueur 31.10.98 *voir* TR/98-111
 EEV, 1999, ch. 17, art. 129 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
 EEV, 2002, ch. 22, art. 345 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47
 EEV, 2005, ch. 38, art. 86 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

Compression des dépenses publiques, Loi sur la — 1991, ch. 9

(*Government Expenditures Restraint Act*)

Le ministre des Finances

EEV, 1991, ch. 9 en vigueur à la sanction 01.02.91

Compression des dépenses publiques, Loi n° 2 de 1993 — 1993, ch. 13

(*Government Expenditures Restraint Act, 1993 No. 2*)

EEV, 1993, ch. 13
 — art. 10 en vigueur à la sanction 02.04.93
 — art. 2 et 26 sont réputés entrés en vigueur 01.04.92 *voir* par. 29(1)
 — art. 3 à 8 sont réputés entrés en vigueur 10.12.92 *voir* par. 29(2)
 — art. 9 et 11 à 13 sont réputés entrés en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(3)
 — art. 14 et 15 entrent en vigueur ou sont réputés entrés en vigueur 01.04.93 *voir* 29(4)
 — art. 16 et 17 entrent en vigueur ou sont réputés entrés en vigueur 01.03.93 *voir* par. 29(5)
 — art. 18 à 25, 27 et 28 en vigueur 03.04.93 *voir* TR93-60

Conciliation et travail — S.R.C. 1927, ch. 110

Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-34

[Ancienne appellation : Enquêtes sur les coalitions]
 (*Competition Act*)

Le ministre de l'Industrie

titre intégral, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 18
art. 1, L.R., L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 19
art. 1.1, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 19
art. 2, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 20; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 4(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)d); 1999, ch. 2, art. 1, ch. 31, art. 44(F); 2010, ch. 23, art. 70
art. 2.1, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 21
art. 4.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 11; abrogé, 2009, ch. 2, art. 407
art. 5, 1999, ch. 2, art. 2; 2009, ch. 2, art. 408
partie II :
art. 7, 1999, ch. 2, art. 4 et al. 37a); 2012, ch. 24, art. 79
art. 8, 1999, ch. 2, art. 5
art. 9, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 22; 1999, ch. 2, art. 6 et al. 37b)
art. 10, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 23; 1999, ch. 2, art. 7 et al. 37c), ch. 31, art. 45
art. 11, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37d); 2002, ch. 8, art. 126, ch. 16, art. 1
art. 12, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37e)
art. 13, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24
art. 14, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37f); 2002, ch. 8, art. 127
art. 15, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, art. 8 et al. 37g); 2002, ch. 8, art. 128
art. 16, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37h); 2010, ch. 23, art. 71
art. 17, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37i), ch. 31, art. 46(F); 2002, ch. 8, art. 129
art. 18, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37j); 2002, ch. 16, art. 2
art. 19, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37k)
art. 20, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37l); 2010, ch. 23, art. 72
art. 21, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37m)
art. 22, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, ann. V, n° 2; L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37n), ch. 31, art. 47(F)
art. 23, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37o)
art. 24, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 24
art. 25, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 25; 1999, ch. 2, art. 9 et al. 37p)
art. 26, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 25; 1999, ch. 2, al. 37q); 2003, ch. 22, al. 225r)(A)
art. 27, 1999, ch. 2, al. 37r)
art. 28, 1999, ch. 2, al. 37r)
art. 29, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 26; 2002, ch. 16, art. 2.1
art. 29.1, ajouté, 2000, ch. 15, art. 12; 2007, ch. 19, art. 61

C

Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-34 (suite)

- art. 29.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 578
partie III, ajoutée (art. 30 à 30.3), 2002, ch. 16, art. 3
art. 30, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 26; ajouté, 2002, ch. 16, art. 3, ch. 7, art. 276(A), ch. 8, al. 198c)
art. 30.01, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.02, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.03, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.04, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.05, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.06, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.07, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.08, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.09, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.1, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.11, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.12, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.13, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.14, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.15, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.16, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.17, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.18, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.19, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3, ch. 8, al. 198a) et b)
art. 30.2, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.21, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.22, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.23, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.24, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3, ch. 8, al. 198c)
art. 30.25, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.26, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.27, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.28, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.29, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.291, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 30.3, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3
art. 31, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 27; 1999, ch. 31, art. 48(F)
art. 32, L.R., ch. 10 (4^e suppl.), art. 18; 1990, ch. 37, art. 29; 2002, ch. 16, art. 4(F)
art. 33, 1993, ch. 34, art. 50; 1999, ch. 2, art. 10; 2002, ch. 16, art. 5; 2010, ch. 23, art. 73
art. 34, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 28; L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 8; 1999, ch. 2, art. 11; 2002, ch. 8, al. 183(1)f); 2009, ch. 2, art. 409
art. 36, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 11
partie V, (art. 37-44), abrogée, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
art. 37, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
art. 38, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
art. 39, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
art. 40, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
art. 42, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
art. 43, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
art. 44, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 29
art. 45, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 30; 1991, ch. 45, art. 547, ch. 46, art. 590, ch. 47, art. 714; 2009, ch. 2, art. 410
art. 45.1, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 31; 2009, ch. 2, art. 410
art. 46, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 32; 1999, ch. 2, al. 37s)
art. 47, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 33; 2009, ch. 2, art. 411
art. 49, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 34; 1991, ch. 45, art. 548, ch. 46, art. 591 et al. 593a), ch. 47, par. 715(1) et (2); 1993, ch. 34, art. 51; 1999, ch. 2, al. 37t), ch. 28, art. 153, ch. 31, art. 49(F); 2009, ch. 2, art. 412
art. 50, 1999, ch. 31, art. 50(F); 2009, ch. 2, art. 413
art. 51, abrogé, 2009, ch. 2, art. 413
art. 52, 1999, ch. 2, art. 12; 2009, ch. 2, art. 414; 2010, ch. 23, art. 74
art. 52.01, ajouté, 2010, ch. 23, art. 75
art. 52.02, ajouté, 2010, ch. 23, art. 75
art. 52.1, ajouté, 1999, ch. 2, art. 13; 2009, ch. 2, art. 415; 2010, ch. 23, art. 76
art. 53, abrogé, 1999, ch. 2, art. 14; ajouté, 2002, ch. 16, art. 6; 2009, ch. 2, art. 416
art. 55, 1992, ch. 14, art. 1; 1999, ch. 2, art. 15
art. 55.1, ajouté, 1992, ch. 14, art. 1; 1999, ch. 2, art. 16
art. 56, abrogé, 1999, ch. 2, art. 17
art. 57, abrogé 1999, ch. 2, art. 17
art. 58, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 189; abrogé, 1999, ch. 2, art. 17
art. 59, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 35(F); abrogé, 1999, ch. 2, art. 17
art. 60, 1999, ch. 2, art. 17.1
art. 61, ch. 19 (2^e suppl.), art. 36; 1990, ch. 37, art. 30; 1999, ch. 31, art. 51(F); abrogé, 2009, ch. 2, art. 417
art. 63, abrogé, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 37
art. 64, 2009, ch. 2, art. 418
art. 65, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 38; 1999, ch. 2, art. 18; 2009, ch. 2, art. 419
art. 65.1, ajouté, 2002, ch. 16, art. 7
art. 65.2, ajouté, 2002, ch. 16, art. 7
art. 66, abrogé, ch. 19 (2^e suppl.), art. 39; ajouté, 1999, ch. 2, art. 19; 2009, ch. 2, art. 420
art. 66.1, ajouté, 1999, ch. 2, art. 19
art. 66.2, ajouté, 1999, ch. 2, art. 19
art. 68, 1999, ch. 2, art. 20

C

Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-34 (suite)

- art. 69**, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 40
art. 70, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 41; 1999, ch. 2, al. 37u)
art. 71, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 42; 1999, ch. 2, al. 37v)
art. 72, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 43
art. 73, 1999, ch. 2, art. 21; 2002, ch. 8, al. 183(1)f); 2002, ch. 16, art. 8, ch. 8, al. 198c); 2009, ch. 2, art. 421
art. 74, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 44; abrogé, 1999, ch. 2, art. 22
partie VII.1, ajoutée, 1999, ch. 2, art. 22
art. 74.01, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2009, ch. 2, art. 422
art. 74.011, ajouté, 2010, ch. 23, art. 77
art. 74.012, ajouté, 2010, ch. 23, art. 77
art. 74.02, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
art. 74.03, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2009, ch. 2, art. 423; 2010, ch. 23, art. 78
art. 74.04, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
art. 74.05, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
art. 74.06, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
art. 74.07, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 9
art. 74.08, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
art. 74.09, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 8, al. 183(1)f)
art. 74.1, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2009, ch. 2, art. 424
art. 74.101, ajouté, 2010, ch. 23, art. 79
art. 74.11, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 10; 2010, ch. 23, art. 80
art. 74.111, ajouté, 2009, ch. 2, art. 425
art. 74.12, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 11
art. 74.13, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 11
art. 74.14, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
art. 74.15, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
art. 74.16, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2010, ch. 23, art. 81
art. 74.17, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
art. 74.18, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 8, al. 183(1)f)
art. 74.19, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22
partie VIII, (art. 75-107)
art. 75, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37w); 2002, ch. 16, art. 11.1
art. 76, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37x); 2009, ch. 2, art. 426
art. 77, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 23 et al. 37y), ch. 31, art. 52(F); 2002, ch. 16, art. 11.2 et 11.3
art. 78, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 2000, ch. 15, art. 13; 2009, ch. 2, art. 427
art. 79, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1990, ch. 37, art. 31; 1999, ch. 2, al. 37z); 2002, ch. 16, art. 11.4; 2009, ch. 2, art. 428
art. 79.1, ajouté, 2002, ch. 16, art. 11.5
art. 80, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 81, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.1)
art. 82, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.2)
art. 83, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.3)
art. 84, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.4)
art. 85, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 86, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1990, ch. 37, art. 32; 1999, ch. 2, al. 37z.5)
art. 87, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.6)
art. 88, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 89, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 90, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 2009, ch. 2, art. 429
art. 90.1, ajouté, 2009, ch. 2, art. 429
art. 91, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 92, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.7)
art. 93, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 94, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1991, ch. 45, art. 549, ch. 46, art. 592 et al. 593b), ch. 47, par. 716(1) et (2); 1999, ch. 2, al. 37z.8); 2000, ch. 15, art. 14; 2001, ch. 9, art. 579; 2007, ch. 19, art. 62
art. 95, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 96, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 97, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 2009, ch. 2, art. 430
art. 98, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 2009, ch. 2, art. 430
art. 99, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 100, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 24 et al. 37z.9)
art. 101, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
art. 102, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.10)
art. 103, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.11)
art. 103.1, ajouté, 2002, ch. 16, art. 12; 2009, ch. 2, art. 431
art. 103.2, ajouté, 2002, ch. 16, art. 12; 2009, ch. 2, art. 432
art. 103.3, ajouté, 2002, ch. 16, art. 12
art. 104, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.12; 2002, ch. 16, art. 13

C

Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-34 (suite)

- art. 104.1**, ajouté, 2000, ch. 15, art. 15; 2002, ch. 16, art. 13.1; 2003, ch. 22, al. 224z.18(A); abrogé, 2009, ch. 2, art. 433
- art. 105**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.13; 2002, ch. 16, art. 14; 2009, ch. 2, art. 434
- art. 106**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.13; 2002, ch. 16, art. 14; 2009, ch. 2, art. 435
- art. 106.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 14
- art. 107**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- partie IX**, (art. 108 à 124), ajoutée, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 108**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 25(1)(A) et (2)(F)
- art. 109**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 26
- art. 110**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 27; 2009, ch. 2, art. 436
- art. 111**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 29, ch. 31, art. 229
- art. 112**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 113**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1991, ch. 45, art. 550, ch. 46, art. 594, ch. 47, art. 717; 1999, ch. 2, art. 30 et al. 37z.14; 2001, ch. 9, art. 580
- art. 114**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 31, ch. 31, art. 53(F); 2009, ch. 2, art. 437
- art. 115**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 32 et al. 37z.15)
- art. 116**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 33 et al. z.16; 2009, ch. 2, art. 438
- art. 117**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- art. 118**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.17)
- art. 119**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.17)
- art. 120**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; abrogé, 1999, ch. 2, art. 34
- art. 121**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; abrogé, 1999, ch. 2, art. 34
- art. 122**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; abrogé, 1999, ch. 2, art. 34
- art. 123**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 35; 2009, ch. 2, art. 439
- art. 123.1**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 439
- art. 124**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
- partie X**, (art. 125 à 128), ajoutée, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 2002, ch. 16, art. 15
- art. 124.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 15
- art. 124.2**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 15
- art. 125**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z. 18)
- art. 126**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.19)
- art. 127**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 36
- art. 128**, ajouté, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 45
disposition de coordination, 2002, ch. 7, art. 276
dispositions de coordination, 2002, ch. 8, art. 198
dispositions générales, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 59
dispositions générales, 1995, ch. 1, par. 62(3)
disposition générale, 1999, ch. 2, art. 3 et 28
dispositions transitoires, L.R., ch. 19 (2^e suppl.), art. 60 et 61; par. 60(1), abrogé, 01.09.91 voir par. 60(4) et TR/91-111
dispositions transitoires, 1999, ch. 2, art. 38 à 40
dispositions transitoires, 2009, ch. 2, art. 440
mentions, 1999, ch. 2, art. 54
EEV, L.R., ch. 27 (1^{er} suppl.), art. 187, 189 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211
EEV, L.R., ch. 19 (2^e suppl.) en vigueur 19.06.86 *sauf* les art. 108-123 de la *Loi sur la Concurrence* édictés par l'art. 45 de ladite loi voir TR/86-109; partie IX, à l'exception de l'art. 124, de la *Loi sur la Concurrence*, édictée par l'art. 45 de la loi modificatrice, entre en vigueur 15.07.87 voir TR/87-139. **Remarque** : par. 60(1) abrogé 01.09.91 voir par. 60(4) et TR/91-111
EEV, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 8 en vigueur 25.04.88 voir TR/88-87
EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 11 en vigueur 04.02.88
EEV, ch. 10 (4^e suppl.), art. 18 en vigueur 08.06.88
EEV, 1990, ch. 37, art. 29 à 32 en vigueur 01.05.93 voir TR/93-68
EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90
EEV, 1991, ch. 47, par. 715(2) et 716(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 voir art. 763; art. 714, par. 715(1), 716(1) et art. 717 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91
EEV, 1992, ch. 1, art. 44 et art. 145, ann. VIII, n° 4(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
EEV, 1992, ch. 14 en vigueur 01.01.93 voir art. 2
EEV, 1993, ch. 34, art. 50 en vigueur à la sanction 23.06.93; par. 51(1) est réputé entré en vigueur 01.06.92 voir par. 51(2)
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48
EEV, 1999, ch. 2, à l'exclusion des art. 25 à 35 et des al. 37z.14) à z.17), en vigueur 18.03.99 voir TR/99-25; art. 25 à 35 et al. 37z.15 à z.17) en vigueur 27.12.99 voir TR/2000-1

C

Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-34 (suite)

EEV, 1999, ch. 28, art. 153 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
 EEV, 1999, ch. 31, art. 44 à 53 et 229 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2000, ch. 15, art. 11 à 15 en vigueur 05.07.2000 *voir* TR/2000-59
 EEV, 2001, ch. 9, art. 578 à 580 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
 EEV, 2002, ch. 7, art. 276 en vigueur à la sanction 27.03.2002 mais prend effet le 01.04.2003
 EEV, 2002, ch. 8, art. 198 en vigueur à la sanction 27.03.2002; art. 126 à 129 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2002, ch. 16, art. 1 à 14 et art. 124.2 de la *Loi sur la concurrence*, édicté par l'art. 15, en vigueur 21.06.2002 *voir* TR/2002-100; art. 124.1 de la *Loi sur la concurrence*, édicté par l'art. 15 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-45
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2007, ch. 19, art. 61 et 62 en vigueur à la sanction 22.06.2007
 EEV, 2009, ch. 2, art. 407 à 409, 411 à 428 et 430 à 440 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 410 et 429 entrent en vigueur un an après la date de sanction 12.03.2010 *voir* art. 444
 EEV, 2010, ch. 23 (sanction : 15.12.2010), art. 70 à 81 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 91 – Non en vigueur
 EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 79 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 111 – Non en vigueur

Conditions de travail dans les ports du Saint-Laurent, Loi sur les — 1966-67, ch. 49
(St. Lawrence Ports Working Conditions Act)

Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987 sur les — L.R. (1985), ch. 17 (3^e suppl.)
(Shipping Conferences Exemption Act, 1987)

Le ministre des Transports

art. 2, 1992, ch. 1, art. 123 et al. 128a); 1996, ch. 10, art. 270; 1999, ch. 2, art. 50; 2001, ch. 26, art. 325
art. 3, 1992, ch. 1, al. 128b)

art. 4, 1992, ch. 1, art. 124 et al. 128c); 2001, ch. 26, art. 326; 2009, ch. 2, art. 443
art. 6, 1992, ch. 1, al. 128d); 2001, ch. 26, art. 327
art. 7, 1992, ch. 1, al. 128d); 2001, ch. 26, art. 328
art. 8, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 9, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 10, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 11, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 12, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 13, 1992, ch. 1, art. 125 et al. 128d); 1996, ch. 10, art. 271; 1999, ch. 2, al. 51a)
art. 14, 1992, ch. 1, al. 128d); 1999, ch. 2, al. 51b)
art. 15, 1992, ch. 1, al. 128d)
art. 16, 1992, ch. 1, al. 128e) et art. 145, ann. VIII, n° 27(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)s); 1999, ch. 2, al. 51c)
art. 17, 1992, ch. 1, art. 126
art. 18, 1992, ch. 1, art. 126; 2001, ch. 26, art. 329
art. 19, 1992, ch. 1, art. 126; 2001, ch. 26, art. 329
art. 21, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 49(F)
art. 22, 1992, ch. 1, al. 128e)
art. 23, 1992, ch. 1, al. 128f)
art. 24, 2001, ch. 26, art. 330
art. 25, 1992, ch. 1, art. 127
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)
 dispositions transitoires, L.R., ch. 17 (3^e suppl.), art. 25
 EEV, L.R., ch. 17 (3^e suppl.) en vigueur 17.12.87 à l'exception du par. 4(3). Le par. 4(3) proclamé en vigueur 17.02.88 *voir* TR/88-9
 EEV, 1992, ch. 1, art. 123 à 128, art. 144, ann. VII, art. 49(F), art. 145, ann. VIII, n° 27(F) en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
 EEV, 1996, ch. 10, art. 270 et 271 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
 EEV, 1999, ch. 2, art. 50 et 51 en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-25
 EEV, 2001, ch. 26, art. 325 à 330 entrent en vigueur le quatre-vingt-dixième jour suivant la sanction (sanctionnée le 01.11.2001) *voir* art. 334(2), en vigueur 30.01.2002
 EEV, 2009, ch. 2, art. 443 en vigueur à la sanction 12.03.2009

C

Conflits d'intérêts, Loi sur les**— 2006, ch. 9, art. 2***(Conflict of Interest Act)***Le président du Conseil du Trésor****art. 15**, 2011, ch. 24, art. 168**art. 37**, 2006, ch. 9, art. 36**art. 42**, 2006, ch. 9, art. 35**art. 68**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 37

dispositions de coordination, 2006, ch. 9, art. 35 à 37

disposition générale, 2006, ch. 9, par. 108(2) — application

EEV, 2006, ch. 9, art. 2,

— art. 35 à 38 en vigueur à la sanction 12.12.2006

— les dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts*,
éditée par l'art. 2 en vigueur 09.07.2007 voir
TR/2007-75EEV, 2011, ch. 24, Partie 12 (art. 168) en vigueur à la
sanction 15.12.2011**Connaissances, Loi sur les****— L.R. (1985), ch. B-5***(Bills of Lading Act)***Le ministre de la Justice et procureur général du
Canada; et le ministre des Transports****Conseil canadien des normes, Loi sur le****— L.R. (1985), ch. S-16***(Standards Council of Canada Act)***Le ministre de l'Industrie (TR/93-117)****art. 3**, 1996, ch. 24, art. 1; 2003, ch. 22, al. 224z.78)(A);
2010, ch. 12, art. 1769**art. 4**, 1988, ch. 65, art. 145; 1993, ch. 44, art. 224; 1996,
ch. 24, art. 3**art. 5**, 1996, ch. 24, art. 4; 2011, ch. 21, art. 156**art. 6**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 33; 1996, ch. 24, art. 5;
2006, ch. 9, art. 299; 2010, ch. 12, art. 1770**art. 7**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 21(1)(A);
1996, ch. 24, art. 6**art. 8**, 1996, ch. 24, art. 7(A)**art. 9**, 1996, ch. 24, art. 8; 2003, ch. 22, al. 224z.78)(A)**art. 11**, 1996, ch. 24, art. 9**art. 12**, abrogé, 1996, ch. 24, art. 9**art. 13**, 1996, ch. 24, art. 10**art. 14**, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 21(2)(A)**art. 16**, 2003, ch. 22, al. 224z.78)(A); 2010, ch. 12, art. 1771**art. 17**, 1996, ch. 24, art. 11; 2003, ch. 22, al. 224z.78)(A) et
al. 225z.24)(A); 2010, ch. 12, art. 1772**art. 18**, 1999, ch. 31, al. 246m)(F)**art. 20**, ajouté, 1996, ch. 24, art. 12**art. 21**, ajouté, 1996, ch. 24, art. 12**art. 22**, ajouté, 1996, ch. 24, art. 12

dispositions générales, 1996, ch. 24, art. 2 et 13

EEV, 1988, ch. 65, art. 145 en vigueur 01.01.89 voir
TR/89-9EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 33 et 44 en vigueur 04.02.88EEV, 1993, ch. 44, art. 224 en vigueur 01.01.94 voir
TR/94-1EEV, 1996, ch. 24, art. 1 à 13 en vigueur 05.11.96 voir
TR/96-99

EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005
voir TR/2005-24EEV, 2006, ch. 9, art. 299 en vigueur à la sanction
12.12.2006EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1769 à 1772
en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14EEV, 2011, ch. 21, art. 156 en vigueur à la sanction
29.11.2011**Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. C-22***(Canadian Radio-television and Telecommunications
Commission Act)***Le ministre du Patrimoine canadien (TR/96-72)****art. 2**, 1991, ch. 11, art. 75; 1993, ch. 38, art. 83; 1995,
ch. 11, al. 43b); 2001, ch. 34, art. 30(A); 2010, ch. 12,
art. 1700**art. 3**, 1991, ch. 11, art. 76; 2010, ch. 12, art. 1701**art. 4**, 2010, ch. 12, art. 1702**art. 6**, 2001, ch. 34, al. 31a)(A); 2010, ch. 12, art. 1703**art. 7**, 2001, ch. 34, al. 31b)(A); 2010, ch. 12, art. 1704**art. 8**, 1993, ch. 38, art. 84**art. 9**, 2003, ch. 22, al. 224z.11)(A) et 225n)(A); 2010,
ch. 12, art. 1705**art. 10**, 1991, ch. 11, art. 78; 2010, ch. 12, art. 1706

C

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-22 (suite)

art. 10.1, ajouté, 1991, ch. 11, art. 79; 2010, ch. 12, art. 1707
art. 11 2001, ch. 34, al. 31c)(A); 2010, ch. 12, art. 1708
art. 12, 1991, ch. 11, art. 80; 1993, ch. 38, art. 85; 2001, ch. 34, art. 31d)(A); 2010, ch. 12, art. 1709, ch. 23, art. 69
art. 13, 1991, ch. 11, art. 80
art. 14, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 282; abrogé, 1991, ch. 11, art. 80
dispositions transitoires, 1991, ch. 11, art. 90 et 91
mentions, 2001, ch. 34, art. 32
EEV, L.R., ch. 28 (3^e suppl.), art. 282 en vigueur 01.01.88 voir TR/88-26
EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 voir TR/91-86
EEV, 1993, ch. 38, art. 83 à 85 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101
EEV, 1995, ch. 11, art. 43 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-68
EEV, 2001, ch. 34, art. 30 à 32 en vigueur à la sanction 18.12.2001
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1700 à 1709 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14
EEV, 2010, ch. 23 (sanction : 15.12.2010), art. 69 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 91 – Non en vigueur

**Conseil de recherches en sciences humaines,
Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-12**
(Social Sciences and Humanities Research Council Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/94-18)

art. 3, 2010, ch. 12, art. 1767
art. 12, 2004, ch. 25, art. 170(F)
art. 17, 2001, ch. 4, art. 118(F); 2004, ch. 25, art. 171(F)
art. 18, 2001, ch. 4, art. 119
art. 19, abrogé, 2012, ch. 19, art. 178
art. 20, 2012, ch. 19, art. 179
disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 197 (application *re* art. 19 et 20)
EEV, 2001, ch. 4, art. 118 et 119 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
EEV, 2004, ch. 25, art. 170 et 171 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1767 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14
EEV, 2012, ch. 19, art. 178, 179 et 197 en vigueur à la sanction 29.06.2012

**Conseil de recherches en sciences naturelles et
en génie, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-21**
(Natural Sciences and Engineering Research Council Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/93-234)

art. 3, 2010, ch. 12, art. 1761
art. 16, 2001, ch. 4, art. 110(F); 2004, ch. 25, art. 166(F)
art. 17, abrogé, 2012, ch. 19, art. 174
art. 18, 2012, ch. 19, art. 175
disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 195 (application *re* art. 17 et 18)
EEV, 2001, ch. 4, art. 110 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71
EEV, 2004, ch. 25, art. 166 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1761 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14
EEV, 2012, ch. 19, art. 174, 175 et 195 en vigueur à la sanction 29.06.2012

**Conseil des Arts du Canada, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. C-2**
(Canada Council for the Arts Act)

**Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11,
art. 46**

titre intégral, 2001, ch. 34, art. 13(A)
art. 1, 2001, ch. 34, art. 14(A)
art. 3, 1995, ch. 29, art. 6; 2001, ch. 34, art. 15(A)
art. 4, 1995, ch. 29, art. 10(A); 2006, ch. 9, art. 230
art. 5, 1995, ch. 29, art. 7; 2009, ch. 2, art. 376
art. 6, 1995, ch. 29, art. 7
art. 11, 1995, ch. 29, art. 8; 2003, ch. 22, al. 225d)(A)
art. 12, 1995, ch. 29, art. 8; 2003, ch. 22, al. 224j)(A)
art. 16, abrogé, 1995, ch. 29, art. 9
art. 17, 2001, ch. 4, art. 65; 2004, ch. 25, art. 104(F)
art. 18, 2001, ch. 4, art. 66(F); 2004, ch. 25, art. 105(F)
art. 19, 1999, ch. 31, al. 246b)(F)
art. 21, 1995, ch. 29, art. 10(A)
dispositions générales, 1995, ch. 29, art. 11
modifications corrélatives, 2001, ch. 34, art. 16 et 17
EEV, 1995, ch. 29, art. 7 et 8 sont réputés entrés en vigueur 20.03.95 voir par. 86(2); art. 6 et 9 à 11 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115
EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99

C

Conseil des Arts du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-2 (suite)

EEV, 2001, ch. 4, art. 65 et 66 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2001, ch. 34, art. 13 à 17 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 25, art. 104 et 105 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2006, ch. 9, art. 230 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2009, ch. 2, art. 376 en vigueur à la sanction 12.03.2009

Conseil du Trésor (voir Gestion des finances publiques, Loi sur la, ch. F-11)

Conseil médical du Canada
 — **S.R.C. 1952, ch. 27**
(Canada Medical Act)

Le ministre de la Santé voir 1996, ch. 8, par. 32(3)

art. 8, 1966-67, ch. 25, art. 45

Conseil national de recherches, Loi sur le
 — **L.R. (1985), ch. N-15**
(National Research Council Act)

Le ministre de l'Industrie (TR/93-235)

art. 2, 1999, ch. 31, art. 168
art. 3, 2001, ch. 4, art. 108; 2010, ch. 12, art. 1757
art. 5, 2001, ch. 4, art. 109(F); 2004, ch. 25, art. 165
art. 18, abrogé, 1999, ch. 31, art. 169
art. 19, abrogé, 1999, ch. 31, art. 169
 EEV, 1999, ch. 31, art. 168 et 169 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 4, art. 108 et 109 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
 EEV, 2004, ch. 25, art. 165 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1757 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14

Conservation des documents, Loi modifiant la
législation — 1980-81-82-83, ch. 102

(Retention of records, An Act to amend certain Acts that provide for the)

art. 8, loi en vigueur 22.10.82

Continuation de la pension des services de
défense, Loi sur la — S.R.C. 1970, ch. D-3
(Defence Services Pension Continuation Act)

Le ministre de la Défense nationale

art. 2, 1999, ch. 34, art. 207
art. 5, 1976-77, ch. 28, art. 49(A)
art. 10, 1999, ch. 34, art. 208
art. 22, abrogé, 1992, ch. 46, art. 82
art. 25, 1974-75-76, ch. 81, art. 50; 1999, ch. 34, art. 209
art. 26, 1992, ch. 46, art. 83; 1999, ch. 34, art. 210
art. 26.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 84; 2000, ch. 12, art. 97
art. 27, 1999, ch. 34, art. 211
art. 28, 1999, ch. 34, art. 212
art. 29, 1999, ch. 34, art. 213
art. 30, 1989, ch. 6, art. 12; abrogé, 1992, ch. 46, art. 85
art. 31, 1989, ch. 6, art. 13
art. 32, 1974-75-76, ch. 81, art. 51; 1992, ch. 46, art. 86; 1999, ch. 34, art. 214
art. 35, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45; 1995, ch. 18, art. 86
art. 35.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45; 1999, ch. 34, art. 215; 2000, ch. 12, art. 98
art. 37, 1974-75-76, ch. 81, art. 52(A)
art. 51, 1974-75-76, ch. 81, art. 53
 dispositions générales, L.R., ch. 43(1^{er} suppl.), art. 2(2); 1974-75-76, ch. 81, art. 106(F)
 dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 34 et 35
 disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229
 EEV, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45 en vigueur 01.01.84 *voir* TR/84-41
 EEV, 1989, ch. 6, art. 12, 13, 34 et 35 en vigueur 29.06.89
 EEV, 1992, ch. 46, art. 82, 83, 85 et 86 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66; art. 26.1 de la *Loi sur la continuation de la pension des services de défense*, édicté par l'art. 84, en vigueur 24.03.94 *voir* TR/94-38
 EEV, 1995, ch. 18, art. 86 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108
 EEV, 1999, ch. 34, art. 207 à 215 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99. — Le gouverneur en conseil peut par

C

Continuation de la pension des services de défense, Loi sur la — S.R.C. 1970, ch. D-3 (suite)

décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci *voir* art. 231.

EEV, 2000, ch. 12, art. 98 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 97 en vigueur 01.01.2012 *voir* TR/2011-118

Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la — S.R.C. 1970, ch. R-10

(Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act)

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (DORS/66-11; 2005, ch. 10, art. 34)

art. 2, 1999, ch. 34, art. 216
art. 5, 1999, ch. 34, art. 217
art. 16, 1974-75-76, ch. 81, art. 68
art. 18.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 46; 1999, ch. 34, art. 218; 2000, ch. 12, art. 285
art. 19, 1999, ch. 34, art. 219
art. 20, 1992, ch. 46, art. 91; 1999, ch. 34, art. 220
art. 20.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 92; 2000, ch. 12, art. 286
art. 22, 1992, ch. 46, art. 93
art. 23, 1999, ch. 34, art. 221
art. 24, 1989, ch. 6, art. 21; abrogé, 1992, ch. 46, art. 94
art. 25, 1989, ch. 6, art. 22
art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 95; 1999, ch. 34, art. 222
art. 43, abrogé, 1992, ch. 46, art. 96
art. 44.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 47; 1999, ch. 34, art. 223; 2000, ch. 12, art. 287
art. 47, 1974-75-76, ch. 81, art. 69; 1989, ch. 6, art. 23
art. 48, 1974-75-76, ch. 81, art. 70; 1989, ch. 6, art. 24
art. 54, 1992, ch. 46, art. 97
art. 55, 1974-75-76, ch. 81, art. 71; 1976-77, ch. 34, art. 30 (Item 27)(F)
art. 59, 1974-75-76, ch. 81, art. 72
annexe de la partie IV, 1974-75-76, ch. 81, art. 73
dispositions générales, Parties II, III, 1970, ch. 43(1^{er} suppl.), art. 2(2); 1974-75-76, ch. 81, art. 106(F)
dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35
disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229

EEV, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 46, 47 en vigueur 01.01.84 *voir* TR/84-41

EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89

EEV, 1992, ch. 46, art. 91 et 93 à 97 en vigueur 20.04.93 *voir* TR/93-66; art. 92 en vigueur 06.05.94 *voir* TR/94-67

EEV, 1999, ch. 34, art. 216 à 223 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99. — Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci *voir* art. 231.

EEV, 2000, ch. 12, art. 285 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76; art. 286 et 287 en vigueur 01.01.2012 *voir* TR/2011-118

Contraventions, Loi sur les — 1992, ch. 47

(Contraventions Act)

Le ministre de la Justice

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 21, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 19; 1996, ch. 7, art. 1; 2002, ch. 1, art. 167
art. 5, 1996, ch. 7, art. 2; 2002, ch. 1, art. 168
art. 6, abrogé, 1996, ch. 7, art. 3
art. 8, 1996, ch. 7, art. 4
art. 11, abrogé, 1996, ch. 7, art. 5
art. 16, 1996, ch. 7, art. 6
art. 17, 1996, ch. 7, art. 7; 2001, ch. 26, art. 293; 2002, ch. 1, art. 169
art. 18, 1996, ch. 7, art. 8
art. 20, abrogé, 1996, ch. 7, art. 9
art. 21, 1996, ch. 7, art. 10
art. 22, 1996, ch. 7, art. 11
art. 23, 1996, ch. 7, art. 12
art. 24, abrogé, 1996, ch. 7, art. 13
art. 25, 1996, ch. 7, art. 14
art. 26, 1996, ch. 7, art. 15
art. 27, abrogé, 1996, ch. 7, art. 16
art. 28, 1996, ch. 7, art. 17
art. 29, 1996, ch. 7, art. 18
art. 31, 1996, ch. 7, art. 19
art. 33, 1996, ch. 7, art. 20
art. 34, 1996, ch. 7, art. 21
art. 35, 1996, ch. 7, art. 21

C

Contraventions, Loi sur les — 1992, ch. 47 (suite)

art. 36, 1996, ch. 7, art. 22(A)
art. 39, abrogé, 1996, ch. 7, art. 23
art. 42, 1996, ch. 7, art. 24
art. 43, abrogé, 1996, ch. 7, art. 25
art. 44, 1996, ch. 7, art. 26
art. 46, 1996, ch. 7, art. 27
art. 47, 1996, ch. 7, art. 28
art. 48, abrogé, 1996, ch. 7, art. 29
art. 49, abrogé, 1996, ch. 7, art. 29
art. 50, 1996, ch. 7, art. 30
art. 52, 1996, ch. 7, art. 31
art. 53, 1996, ch. 7, art. 32; 1999, ch. 25, art. 28
art. 54, 1996, ch. 7, art. 33
art. 55, 1996, ch. 7, art. 33
art. 56, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 1; 1996, ch. 7, art. 33 et 43
art. 57, 1996, ch. 7, art. 33
art. 58, 1996, ch. 7, art. 34
art. 59, 1996, ch. 7, art. 35
art. 60, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 2
art. 61, 1996, ch. 7, art. 36
art. 62, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 3; 2002, ch. 1, art. 170
art. 63, 2012, ch. 1, art. 140(F)
art. 65.1, ajouté, 1996, ch. 7, art. 37
art. 65.2, ajouté, 1996, ch. 7, art. 37
art. 65.3, ajouté, 1996, ch. 7, art. 37
art. 68, 1996, ch. 7, art. 38
art. 69, 1994, ch. 44, art. 94; 1996, ch. 7, art. 38
art. 70, 1996, ch. 7, art. 38
art. 71, 1996, ch. 7, art. 38
art. 72, 1996, ch. 7, art. 38
art. 72.1, ajouté, 1996, ch. 7, art. 38
art. 74, 1996, ch. 7, art. 39
art. 76, 1996, ch. 7, art. 40
art. 80.1, ajouté, 1996, ch. 7, art. 41
art. 86, 1996, ch. 7, art. 42
annexe, 1994, ch. 22, art. 20, ch. 23, art. 16, ch. 26, art. 25; 1997, ch. 37, art. 25; 2000, ch. 32, art. 47; 2012, ch. 24, art. 96
disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
disposition transitoire, 1992, ch. 47, art. 85; 1997, ch. 37, art. 26
EEV, 1992, ch. 47, art. 79 en vigueur à la sanction 15.10.92;
— art. 1 à 5 et 7, al. 8(1)a) à c), e) et f), par. 8(1.1) à (7) et 17(4) et art. 42, 54, 55, 58, 59 et 63 à 80.1 en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56;
— (*Remarque* : art. 6, par. 8(8), art. 11 et 20, par. 21(2), art. 24, 27, 39, 43, 48 et 49 abrogés avant leur entrée en

vigueur par 1996, ch. 7, art. 3, par. 4(3), art. 5 et 9, par. 10(2), art. 13, 16, 23, 25 et 29 respectivement);
— art. 1 de l'annexe, édictée par art. 84, abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2012, ch. 24, art. 96;
— al. 8(1)d), art. 9, 10, 12 à 16, par. 17(1) à (3), art. 18, 19, par. 21(1), 22, 23, 25, 26, 28 à 38, 40, 41, 44 à 47, 50 à 53, 56, 57, 60 à 62 et 85 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(1) et 1996, ch. 7, art. 42; l'art. 84, en ce qui concerne l'annexe ou telle des ses dispositions, entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et *aussi* 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur
EEV, 1994, ch. 22, art. 20 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 23, art. 16 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 26, art. 25 en vigueur à la sanction 23.06.94
EEV, 1994, ch. 44, art. 94 en vigueur 15.02.95 *voir* TR/95-20
EEV, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 1 à 3 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79
EEV, 1996, ch. 7, art. 1 à 43 en vigueur 31.07.96 *voir* TR/96-57
EEV, 1997, ch. 37, art. 25 en vigueur 08.06.98 *voir* TR/98-74
EEV, 1998, ch. 15, art. 19 en vigueur à la sanction 11.06.98
EEV, 1999, ch. 25, art. 28 en vigueur 01.12.99 *voir* TR/99-135
EEV, 2000, ch. 32, art. 47 en vigueur 19.02.2001 *voir* TR/2001-29
EEV, 2001, ch. 26, art. 293 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65
EEV, 2002, ch. 1, art. 167 à 170 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91
EEV, 2012, ch.1, art. 140 en vigueur à la sanction 13.03.2012 *voir* par. 166(1)
EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 96 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 111 – Non en vigueur

Contrebande (États-Unis) (*voir* Conventions — Commerce)

C

**Contrôle d'application de lois
environnementales, Loi sur le
— 2009, ch. 14**

(Environmental Enforcement Act)

Déposé par le ministre de l'Environnement

Disposition de coordination, 2009, ch. 13, art. 127
EEV, 2009, ch. 14, art. 127 en vigueur à la sanction
18.06.2009; art. 1 en vigueur 10.12.2010 *voir*
TR/2010-91;
— art. 72 à 80, 87 et 88 en vigueur 22.06.2012 *voir*
TR/2012-47

**Contrôle de l'énergie atomique, Loi sur le
voir Énergie nucléaire, Loi sur l'**

**Contrôle des dépenses, Loi sur le
— 2009, ch. 2, art. 393**

(Expenditure Restraint Act)

Déposé par le ministre des Finances

art. 55, 2010, ch. 12, art. 1649
Annexe 1, 2010, ch. 7, art. 7
Dispositions transitoires, 2009, ch. 2, art. 398 (art. 395 à
397) — application
EEV, 2009, ch. 2, art. 393 et 395 à 398 en vigueur à la
sanction 12.03.2009
EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 7 en vigueur
25.11.2010 *voir* TR/2010-87
EEV, 2010, ch. 12, art. 1649 en vigueur à la sanction
12.07.2010

**Contrôle des renseignements relatifs aux
matières dangereuses, Loi sur le
— L.R. (1985), ch. 24 (3^e suppl.), partie III**
(Hazardous Materials Information Review Act)

**Le ministre de la Santé; Le ministre du Travail
(al. 28(2)d) et 43(2)a)) (TR/95-36)**

art. 9, 2012, ch. 31, al. 282a)

art. 10, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 16(F); 1996, ch. 8,
al. 32(1)h); 2012, ch. 31, art. 269 et al. 282b)
art. 11, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 27(F); 2001,
ch. 34, art. 49(F); 2007, ch. 7, art. 1; 2012, ch. 31,
al. 284a)(F)
art. 12, 2001, ch. 34, art. 50(F); 2012, ch. 31, al. 284b)(F)
art. 13, 1996, ch. 8, al. 34(1)b); 2007, ch. 7, art. 2; 2012,
ch. 31, art. 270
art. 16.1, ajouté, 2007, ch. 7, art. 3
art. 17, 2007, ch. 7, art. 4
art. 18, 2007, ch. 7, art. 5; 2012, ch. 31, al. 284c)(F)
art. 19, 2012, ch. 31, al. 282c)
art. 20, 2007, ch. 7, art. 6; 2012, ch. 31, al. 283a)(F)
art. 21, 2012, ch. 31, al. 283b)(F)
art. 22, 2012, ch. 31, al. 283c)(F)
art. 23, 2001, ch. 34, art. 51(F); 2007, ch. 7, art. 7; 2012,
ch. 31, art. 271
art. 24, 2012, ch. 31, art. 272
art. 27, 2012, ch. 31, al. 283d)(F)
art. 28, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 66; 2002, ch. 7,
art. 177(A); 2012, ch. 31, art. 274
art. 29 à 38, abrogés, 2012, ch. 31, art. 275
art. 39, 2003, ch. 22, art. 171(A) et al. 225z.2)(A); 2012,
ch. 31, art. 275
art. 40 à 42, abrogés, 2012, ch. 31, art. 275
art. 43, 2012, ch. 31, art. 276 et al. 282d) et 283e)(F)
art. 45, 2012, ch. 31, art. 277
art. 46, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 16(F); 1996, ch. 8,
art. 24, ch. 11, art. 60; 2000, ch. 20, art. 26; 2005, ch. 34,
al. 79d); 2012, ch. 31, art. 278
art. 47, 2012, ch. 31, art. 279
art. 48, 2007, ch. 7, art. 8; 2012, ch. 31, art. 280 et al. 282e)
art. 49, 2012, ch. 31, al. 282f)
art. 50, 2012, ch. 31, art. 281
art. 51, abrogé, 2012, ch. 31, art. 281
art. 54, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 18(F)
disposition générale, L.R., ch. 24 (3^e suppl.), art. 57
disposition générale, 1996, ch. 8, par. 32(2) et 34(2)
disposition générale, 2012, ch. 31, art. 273
dispositions transitoires, L.R., ch. 24 (3^e suppl.), art. 54, 55
(*Remarque* : par. 54(5) modifié par 1992, ch. 1, art. 145,
ann. VIII, n° 18(F))
dispositions transitoires, 2012, ch. 31, art. 286 à 289
(transfert de fonctionnaires et de postes)
EEV, ch. 24 (3^e suppl.), partie III en vigueur 01.10.87 *voir*
TR/87-220
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 27(F), art. 145,
ann. VIII, n° 16(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

C

Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 24 (3e suppl.), partie III (suite)

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 66 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79

EEV, 1996, ch. 8, art. 24, 32 et 34 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69

EEV, 1996, ch. 11, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70

EEV, 2000, ch. 20, art. 26 en vigueur 30.09.2000 *voir* TR/2000-67

EEV, 2001, ch. 34, art. 49 à 51 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2002, ch. 7, art. 177 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2003, ch. 22, art. 171 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 34, art. 79 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99

EEV, 2007, ch. 7, art. 1 à 8 en vigueur 01.10.2008 *voir* TR/2008-97

EEV, 2012, ch. 31, art. 285 en vigueur à la sanction 14.12.2012; art. 269 à 284 et 286 à 289 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 298 – Non en vigueur

Convention concernant les oiseaux migrateurs, 1994 (*voir* Oiseaux migrateurs, Loi de 1994 sur la convention concernant les)

Convention Canada-Royaume-Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-30

(Canada-United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 5, convention en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-26

Convention collective, *voir* Reprise des services gouvernementaux, Loi sur la

Convention concernant les oiseaux migrateurs, *voir* Oiseaux migrateurs...

Convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales étrangères, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 16 (2^e suppl.)

(United Nations Foreign Arbitral Convention Act)

Le ministre de la Justice

art. 6, 2002, ch. 8, art. 178

EEV, L.R., ch. 16 (2^e suppl.) en vigueur 10.08.86 *voir* TR/86-154

EEV, 2002, ch. 8, art. 178 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

Convention sur les mines antipersonnel, *voir* Mines antipersonnel, Loi de mise en oeuvre de la Convention sur les

Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises, Loi sur la — 1991, ch. 13

(International Sale of Goods Contracts Convention Act)

Le ministre de la Justice

art. 7, 2002, ch. 8, art. 150

EEV, 1991, ch. 13 en vigueur 01.05.92 *voir* TR/92-56

EEV, 2002, ch. 8, art. 150 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

Convention sur la sécurité des conteneurs, *voir* Sécurité des conteneurs (Convention)...

Convention sur les armes biologiques ou à toxines, Loi de mise en oeuvre de la — 2004, ch. 15, art. 106

(Biological and Toxin Weapons Convention Implementation Act)

EEV, 2004, ch. 15, art. 106, les dispositions de la présente loi entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* 2004, ch. 15, art. 112 – Non en vigueur

C

**Convention relative aux ports de l'Ontario,
Loi sur la — S.C. 1963, ch. 39**
(*Ontario Harbours Agreement Act*)

Le ministre des Transports

**Convention sur les armes chimiques, Loi de
mise en oeuvre de la — 1995, ch. 25**
(*Chemical Weapons Convention Implementation Act*)

Le ministre des Affaires étrangères (TR/2004-40)

art. 2, 2003, ch. 22, al. 224z.16)(A)

art. 3, 2003, ch. 22, al. 224z.16)(A)

art. 11, 2003, ch. 22, al. 224z.16)(A)

art. 22, 2001, ch. 27, art. 227

EEV, 1995, ch. 25, à l'exception de l'art. 8, en vigueur
01.01.2001 *voir* TR/2001-3; art. 8 en vigueur 01.07.2004
voir TR/2004-71

EEV, 2001, ch. 27, art. 227 en vigueur 28.06.2002 *voir*
TR/2002-97

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir*
TR/2005-24

Conventions — Commerce et sujets connexes :
(*Agreements — Trade...*)

**Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5,
par. 25(2))**

AELÉ, Accord de libre-échange (Association européenne
de libre-échange) *voir* Loi de mise en œuvre de
l'Accord de libre-échange Canada-AELÉ, 2009, ch. 6

Allemagne, Accord commercial provisoire, 1937, 1937,
ch. 20

Antilles ou Indes occidentales, Convention de Commerce,
1921, ch. 13, ABROGÉ, 1987, ch. 49, art. 138

EEV, 1987, ch. 49 est réputée être entrée en vigueur
01.01.88 *voir* art. 141

Australie, Accord commercial, 1960, ch. 17

art. 4, 1987, ch. 49, art. 116

ann. A, 1979, ch. 6, art. 12; 1987, ch. 49, art. 117

Belgique, 1924, Convention, 1924, ch. 9

Chili, Accord de libre-échange, 1997, ch. 14 *voir* Accord
de libre-échange Canada — Chili

Espagne, 1928, Traité, 1928, ch. 49

Estonie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928,
ch. 52

États-Unis, Accord de libre-échange, 1988, ch. 65 *voir*
Accord de libre-échange Canada — États-Unis

États-Unis d'Amérique, Accord commercial, 1939, 1939,
ch. 29

États-Unis (Exécution du traité relatif à la contrebande),
1925, ch. 54

Finlande, 1925, Traité commercial, 1925, ch. 11

France, 1923, Convention, 1923, ch. 14

France, Convention (Droits des ressortissants et questions
commerciales et maritimes), 1932-33, ch. 30

Guatemala, Accord commercial, 1938, 1938, ch. 19

Haïti, Accord commercial, 1938, 1938, ch. 20

Hongrie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928,
ch. 52

Israël, Accord de libre-échange, 1996, ch. 33 *voir* Accord
de libre-échange Canada — Israël

Italie, 1923, Convention, 1923, ch. 17

Lettonie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928,
ch. 52

Lituanie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928,
ch. 52

Nouvelle-Zélande, Traité de commerce, 1932, ch. 34, LOI
ABROGÉE 1980-81-82-83, ch. 129, art. 20

1932-33, ch. 44 — Loi connexe

Nouvelle-Zélande, Accord commercial (modification),
1970-71-72, ch. 14, LOI ABROGÉE 1980-81-82-83,
ch. 129, art. 21

Pays-Bas, 1925, Convention, 1925, ch. 19

Pérou, Accord de libre-échange, 2009, ch. 16 *voir* Accord
de libre-échange Canada — Pérou

Pologne, Convention commerciale, 1935, 1935, ch. 51

Portugal *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928,
ch. 52

Rhodésie du Sud, Accord commercial, 1932, 1932-33,
ch. 5

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord,
Jugements en matière civile et commerciale, 1984,
ch. 32; convention en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-26

Roumanie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928,
ch. 52

Serbes, Croates et Slovènes, Le Royaume des, *voir* Loi
des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52

Tchécoslovaquie, 1928, Convention, 1928, ch. 18

Traité de commerce, 1928, 1928, ch. 52; 1950, ch. 50,
art. 10

Union Sud-Africaine, 1932, Accord commercial, 1932-33,
ch. 3

C

Conventions — Commerce et sujets connexes : (suite)

ann. A, 1979, ch. 6, art. 13
Uruguay, Accord commercial, 1937, 1937, ch. 21

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes , etc. —
(*Agreements — Income Tax, Estate Tax, Succession Duty, etc.*)

Le ministre du Revenu national

Afrique du Sud, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, Partie II, art. 8 à 13

Algérie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, Partie 3, art. 14 à 19, Convention et Protocole en vigueur 26.12.2000 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 4, p. 222

Allemagne, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1956, ch. 33; 1980-81-82-83, ch. 156, art. 4, en vigueur 23.09.83 *voir* TR/84-2, Accord et Protocole s'appliquent jusqu'au 28.03.2002 en conformité avec l'Article 31 de l'Accord de 2001 *voir* 2001, ch. 30, ann. 8, art. 31 et *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 20, p. 1477

art. 3, 2001, ch. 30, art. 44

art. 4, 2001, ch. 30, art. 45

ann. I et II, Accord et Protocole, 2001, ch. 30, par. 46(1), annexe 8, parties 1 et 2

EEV, 2001, ch. 30, art. 44 et 45 en vigueur à la sanction 18.12.2001; Accord et Protocole qui figurent aux parties 1 et 2 de l'annexe 8 en vigueur 28.03.2002 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 20, p. 1477

Argentine, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie IV, art. 19-24, Convention en vigueur 30.12.94 *voir Gazette du Canada*, partie I, 04.02.95, p. 257

Arménie, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 4

Australie, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957-58, ch. 27

Australie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 56, partie II, art. 5-7, 8-10, convention en vigueur 29.04.81 *voir* TR/81-124; Protocole modifiant la Convention entre le Canada et l'Australie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, en vigueur 18.12.2002 *voir* TR/2003-119

Autriche, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie II, art. 4-6 et 32,

convention en vigueur 17.02.81 *voir* TR/81-27; convention complémentaire qui modifie la convention et y ajoute en vigueur 29.01.2001 *voir* TR/2001-48

Azerbaïdjan, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 6, convention en vigueur 23.01.2006 *voir Gazette du Canada Partie I*, vol. 140, n° 8, p. 391

Bangladesh, Convention en matière d'impôts, 1984, ch. 35, partie II, art. 5-7, convention en vigueur 18.01.85 *voir* TR/85-70

Barbade, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie IX, art. 25-27, 32 accord en vigueur 22.12.80 *voir* TR/81-48

Belgique, Convention fiscale, 1958, ch. 13; 1974-75-76, ch. 104, partie II, convention en vigueur 12.08.76 *voir* TR/76-129; proclamation donnant avis de la cessation d'effet, conformément à l'art. 28 de la convention qui figure à l'annexe II de la Loi, dans la version de cette annexe qui est antérieure à l'entrée en vigueur du par. 8(1) de la *Loi de 2002 pour la mise en oeuvre de conventions fiscales* *voir* TR/2005-86b)

annexe II, convention, dans sa version modifiée par le par. 8(1) de la *Loi de 2002 pour la mise en oeuvre de conventions fiscales*, (2002, ch. 24, partie 6), en vigueur 06.10.2004 *voir* TR/2005-86a)

Bésil, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie IV, art. 19-24, convention en vigueur 23.12.85 *voir* TR/86-45

Bulgarie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 4, art. 20 à 25, Convention et Protocole en vigueur 25.10.2001 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 12, p. 760

Chili, Convention Canada — Chili en matière d'impôts sur le revenu, 1998, ch. 33, partie 3, art. 14-19, Convention et Protocole en vigueur 28.10.99 *voir Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 2, p. 26

Cameron, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie III, art. 8-10, convention en vigueur 16.06.88 *voir* TR/88-183

Chine, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, partie III, art. 13-18, accord en vigueur 29.12.86 *voir* TR/87-36

Chypre, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 03.09.85 *voir* TR/85-189

Colombie, Convention fiscale, 2010, ch. 15, Partie 1, art. 2, Convention et Protocole en vigueur 12.06.2012 *voir* avis du ministre des Finances, *Gazette du Canada*, Partie I, 25.08.2012, p. 2512

Congo-Belge, Convention fiscale, 1958, ch. 12

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes , etc. — (suite)

- Corée, Convention en matière d'impôt sur le revenu, (1980-81-82-83, ch. 44, partie IV, art. 10-12, 32) Convention en vigueur 19.12.80 voir TR/81-54; la Convention de 1978 abrogée 01.01.2008 et remplacée par la Convention de 2006 (2006, ch. 8, art. 4), en vigueur 18.12.2006 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, n° 6, p. 212
- Côte d'Ivoire, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie VII, art. 22-24, convention en vigueur 19.12.85 voir TR/86-44
- Croatie, Accord Canada — Croatie en matière d'impôts sur le revenu, 1998, ch. 33, partie 2, art. 8-13, Accord et Protocole en vigueur 23.11.99 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 2, p. 26
- Danemark, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1956, ch. 5; 1964-65, ch. 37, partie II
- Danemark, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 5, art. 26-31, convention en vigueur 02.03.98 voir *Gazette du Canada*, partie I, 11.04.98, p. 783
- Égypte, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie VI, art. 19-21, convention en vigueur 02.10.84 voir TR/85-22
- Équateur, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 2, art. 8 à 13, Convention et Protocole en vigueur 20.12.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 361
- Émirats Arabes Unis, convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 4, convention, dont le texte figure à l'annexe 1, telle qu'elle est modifiée par le protocole dont le texte figure à l'annexe 2, en vigueur 25.05.2004 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 28, p. 1918
- Espagne, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie I, art. 1-3 et 32, convention en vigueur 26.12.80 voir TR/81-53
- Estonie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1995, ch. 37, partie II, art. 8-13
- États-Unis, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1943-44, ch. 21; 1944-45, ch. 31; 1950, ch. 50, art. 10; 1951 (2^e sess.) ch. 5; 1956, ch. 35; 1966-67, ch. 75, partie V
- États-Unis, Convention en matière d'impôts, 1984 (1984, ch. 20), protocole en vigueur 16.08.84 voir TR/84-233; 1995, ch. 34 en vigueur 09.11.95 voir *Gazette du Canada*, partie I, 09.12.95, p. 4172; 1997, ch. 38, Protocole en vigueur 16.12.97 voir TR/98-39; 2007, ch. 32, Annexes A et B et le Protocole en vigueur 15.12.2008 voir *Gazette du Canada*, partie I, 24.01.2009, p. 148
- États-Unis, Convention en matière d'impôt sur les biens transmis par décès, 1960-61, ch. 19
- Finlande, Convention quant à l'impôt sur les revenus, 1959, ch. 20; 1964-65, ch. 37, partie II; 1970-71-72, ch. 40
- Finlande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1991, 1992, ch. 3, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 20.08.92 voir TR/92-196; Convention cesse d'avoir effet, au sens de l'art. 2 de la *Loi de 1991 sur la Convention Canada—Finlande en matière d'impôts sur le revenu*, conformément à l'art. 27 de la Convention, au sens de l'art. 2 de la *Loi de 2006 sur la convention fiscale Canada—Finlande* voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, N° 6, p. 212
- Finlande, Convention fiscale, Loi de 2006 sur la, 2006, ch. 8, art. 2, Convention en vigueur 17.01.2007 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, N° 6, p. 212
- France, Convention en matière de droits de mutation par décès, 1951, ch. 41
- France, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1951, ch. 40 cesse d'être en vigueur 13.01.77 voir TR/77-28
- France, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1974-75-76, ch. 104, partie I, en vigueur 29.07.76 voir TR/76-121; proclamation donnant avis que l'Avenant à la Convention fiscale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République française, entre en vigueur le 01.10.88 voir TR/88-237; proclamation donnant avis que l'accord complémentaire du 30.11.95, intitulé Avenant à la convention fiscale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République française signée le 02.05.75 et modifiée par l'avenant du 16.01.87 entre en vigueur 01.09.98 voir TR/99-19
- Gabon, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 2, Convention en vigueur 22.12.2008 voir *Gazette du Canada*, partie I, Vol. 43, n° 6, p. 249
- Grèce, Convention fiscale, 2010, ch. 15, art. 3, Convention et Protocole en vigueur 16.12.2011 voir avis du ministre des Finances, *Gazette du Canada*, Partie I, 19.02.2011, p. 437
- Guyane, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 04.05.87 voir TR/87-111
- Hongrie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie I, art. 1-6; 1995, ch. 37, partie IV, art. 20, 21

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes , etc. — (suite)

- Inde, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, partie III, art. 13-18, accord en vigueur 16.09.86 voir TR/86-204
- Inde, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie IV, art. 20-25
- Irlande, Accord en matière de droits successoraux, 1955, ch. 11
- Irlande, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1955, ch. 10; 1966-67, ch. 75, partie II. La convention qui figure à l'annexe II expire conformément au par. 2 de l'art. 29 qui figure à l'annexe de la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada-Irlande* voir TR/2006-2 *Gazette du Canada*, partie II, Vol. 140, n° 1, p. 29 voir aussi erratum, *Gazette du Canada*, partie II, Vol. 140, n° 4, p. 142
- Irlande, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 3, convention en vigueur 12.04.2005 voir *Gazette du Canada*, partie I, 11.06.2005, Vol. 139, n° 24, p. 2050
- Islande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 4, art. 20-25, convention en vigueur 30.01.98 voir *Gazette du Canada*, partie I, 31.01.98, p. 157
- Israël, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1974-75-76, ch. 104, partie III, convention en vigueur 27.07.76 voir TR/76-130
- Italie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie III, art. 7-9 et 32, convention en vigueur 24.12.80 voir TR/81-47; Avenant à la Convention (C.P. 1990-141) en vigueur 22.02.94 voir TR/94-73
- annexe III**, 2002, ch. 24, art. 9 (ann. 7) en vigueur 25.11.2011 voir TR/2012-16
- Jamaïque, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1970-71-72, ch. 16, art. 3, accord en vigueur 22.3.71 voir DORS/71-380; 1980-81-82-83, ch. 44, partie VIII, art. 22-24 et 32, accord en vigueur 02.04.81 voir TR/81-99
- Japon, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1964-65, ch. 37, partie I
- Japon, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 14.11.87 voir TR/87-252; 2000, ch. 11, partie 8, art. 44 à 47, protocole en vigueur 14.12.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 53, p. 3803
- Jordanie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 7, art. 38 à 43, Convention et Protocole en vigueur 24.12.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 4, p. 222
- Kazakhstan, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 3, art. 14-19, convention en vigueur 30.03.98 voir *Gazette du Canada*, partie I, 09.05.98, p. 1059
- Kenya, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie V, art. 15-18, accord en vigueur 08.01.87 voir TR/87-74
- Kirghizistan, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie I, art. 2 à 7, Accord et Protocole en vigueur 04.12.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 4, p. 222
- Koweït, Accord fiscal, 2002, 2002, ch. 24, art. 2; Accord en vigueur 26.08.2003 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 423 p. 3312
- Lettonie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1995, ch. 37, partie I, art. 2-7
- Liban, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 2, art. 8 à 13
- Lituanie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 2, art. 8-13, convention en vigueur 12.12.97 voir *Gazette du Canada*, partie I, 31.01.98, p. 157
- Luxembourg, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 08.07.91 voir TR/91-108; selon le par. 3 de l'art. 29 de la *Loi de 1999 sur la Convention Canada-Luxembourg en matière d'impôts sur le revenu* (2000, ch. 11, partie 9, annexe 9, art. 29), la convention cesse d'être applicable
- (i) à l'égard de l'impôt retenu à la source, aux montants payés à des non-résidents ou portés à leur crédit le ou après le 01.01.2001,
- (ii) à l'égard des autres impôts, à toute année d'imposition qui commence le ou après le 01.01.2001
- voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 51, p. 3718
- Luxembourg, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 9, art. 48 à 53, convention en vigueur 17.10.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 51, p. 3718
- Malaisie, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie VII, art. 19-21, 32, accord en vigueur 18.12.80 voir TR/81-49
- Malte, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, partie IV, art. 19-24, accord en vigueur 20.05.87 voir TR/87-111

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

- Maroc, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 1-3 et 19, convention en vigueur 09.11.78 voir TR/79-18
- Mexique, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1992, ch. 3, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 11.05.92 voir TR/92-110; Convention et Protocole, cessation d'effet selon l'art. 27 de la Loi de 2006 sur la Convention fiscale Canada-Mexique voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 142, n° 4, p. 184
- Mexique, Convention fiscale, Loi de 2006 sur la, 2006, ch. 8, art. 3; Convention et Protocole en vigueur 12.04.2007 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 142, n° 4, p. 184
- Mexique, Convention sur l'échange de renseignements fiscaux, 1992, ch. 3, partie IV, art. 19-24, convention en vigueur 27.04.92 voir TR/92-109
- Moldova, convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 5, Convention et Protocole en vigueur 13.12.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 400
- Mongolie, convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 3, Convention en vigueur 20.12.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 400
- Nigéria, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie II, art. 7-12, Accord et Protocole en vigueur 16.11.99 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 3, p. 63
- Norvège, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 75, partie III; art. 9, abrogé, 2002, ch. 24, art. 7, en vigueur à la sanction 12.12.2002; abrogation de la Convention conformément au par. 3 de l'art. 31 de la Convention de 2002 (2002, ch. 24, par. 6(2), ann. 5, art. 31) voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 12, p. 776
- Norvège, Convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 6, Convention en vigueur 19.12.2002, abrogation, le 19.12.2002, de l'accord signé le 02.05.1929 qui est mentionné au par. 4 de l'art. 31 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 12, p. 776
- Nouvelle-Zélande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1948, ch. 34; 1950, ch. 50, art. 10; 1980-81-82-83, ch. 56, partie I, art. 1-4, 8-10, convention en vigueur 29.05.81 voir TR/81-123
- Oman, Accord fiscal, 2004, 2005, ch. 8, art. 5
- Ouzbékistan, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 6, art. 32 à 37, Convention et Protocole en vigueur 14.09.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 2, p. 38
- Papouasie — Nouvelle-Guinée, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 21.12.89 voir TR/91-53
- Pakistan, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 4-6 et 19, convention en vigueur 15.12.77 voir TR/78-47
- Pays-Bas, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957, ch. 16; 1960, ch. 18; 1964-65, ch. 37, partie II
- Pays-Bas, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1986, ch. 48, partie I, art. 1-6, accord en vigueur 27.08.87 voir TR/87-218; 1994, ch. 17, partie V, art. 25-34; 1997, ch. 38, partie 6, art. 32 et 33, Protocole modifiant la Convention en vigueur 15.01.99 voir *Gazette du Canada*, partie I, 13.02.99, p. 388
- Pérou, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 4, art. 20 à 25, Convention et protocole en vigueur 17.02.2003 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 15, p. 1011
- Philippines, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 10-12 et 19, convention en vigueur 21.12.77 voir TR/78-46
- Pologne, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 30.11.89 voir TR/91-52
- Portugal, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 5, art. 26 à 31, Convention et Protocole en vigueur 24.10.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 45, p. 4142
- ann. 5, partie 1, art. 23, par. 1**, 2002, ch. 24, art. 11(A), en vigueur à la sanction 12.12.2002 voir par. 11(2) — application
- République d'Indonésie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie VI, art. 16-18 et 32, convention en vigueur 23.12.80 voir TR/81-52; Protocole modifiant la Convention entre le Canada et la République d'Indonésie, tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, en vigueur 31.12.98 voir TR/99-77
- République Dominicaine, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 13-15, 19, convention en vigueur 23.09.77 voir TR/78-7
- République slovaque, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 7, art. 38 à 43, Accord en vigueur 20.12.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 362
- République tchèque, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 6, art. 32 à 37, Convention en vigueur 28.05.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 30, p. 2290

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

- Roumanie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie V, art. 13-15 et 32, convention en vigueur 29.12.80 *voir* TR/81-51; proclamation donnant avis de la cessation d'effet de la convention figurant à l'annexe V de la Loi, conformément au par. 3 de l'art. 29 de la Convention entre le Canada et la Roumanie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée le 08.04.2004 *voir* TR/2005-87b)
- Convention complémentaire, Convention entre le Canada et la Roumanie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, en vigueur 31.12.2004 *voir* TR/2005-87a)
- Royaume-Uni, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie X, art. 28-31, 32, convention en vigueur 17.12.80 *voir* TR/81-50; TR/86-47; Protocole modifiant la Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter les doubles impositions, en vigueur 04.05.2004 *voir* TR/2007-66
- Royaume-Uni, Convention relative à l'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 14, partie I, ch. 75, partie IV
- Royaume-Uni, Convention sur les droits successoraux, 1946, ch. 39; 1950, ch. 50, art. 10
- Russie, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie I, art. 2 à 7
- Sénégal, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 5, art. 26 à 31; Convention en vigueur 07.10.2003 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 46, p. 3556
- ann. 5**, 2002, ch. 24, art. 12(A), en vigueur à la sanction 12.12.2002
- Singapore, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 7-9 et 19, convention en vigueur 23.09.77 *voir* TR/78-8;
- Slovénie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 1, art. 1 à 7, Convention en vigueur 12.08.2002 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 33, p. 2474
- Sri Lanka, Convention en matière d'impôts, 1984, ch. 35, partie IV, art. 11-14, convention : Proclamation avisant l'E.E.V. 9 sept. 86 *voir* TR/86-151
- Suède, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1951, ch. 42; 1966-67, ch. 14, partie II; 1969-70, ch. 13
- Suède, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1984, ch. 35, partie VIII, art. 25-27, convention en vigueur 30.10.84
- Suède, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 1, art. 2-7, convention en vigueur 23.12.97 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, 31.01.98, p. 157
- Suisse, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 16-18, 19, convention en vigueur 19.08.77 *voir* TR/77-249; la convention cesse d'avoir effet conformément au par. 2 de l'art. 28 de la nouvelle convention et la nouvelle convention entre en vigueur dès l'échange des instruments de ratification, soit le 21.04.98 *voir* TR/98-94;
- Convention complémentaire : Protocole amendant la Convention en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune faite à Berne le 05.05.1997, en vigueur 16.12.2011, et s'applique aux dispositions de l'art. XIII, *voir* TR/2012-17
- Tanzanie, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie III, art. 14-19
- Tchécoslovaquie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1992, ch. 3, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 22.07.92 *voir* TR/92-149; convention cesse d'avoir effet le 20.12.2001 en ce qui concerne les relations entre le Canada et la République slovaque conformément au par. 2 de l'art. 29 de la *Loi de 2001 sur l'Accord Canada-République slovaque en matière d'impôts sur le revenu* (2001, ch. 30, partie 7, art. 39, annexe 7, art. 29) *voir* *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 362; convention cesse d'avoir effet le 28.05.2002 en ce qui concerne les relations entre le Canada et la République tchèque conformément au par. 2 de l'art. 28 de la *Loi de 2001 sur la Convention Canada-République tchèque en matière d'impôts sur le revenu* (2001, ch. 30, partie 6, art. 33, annexe 6, Article 28, paragraphe 2) *voir* *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 30, p. 2290
- Thaïlande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 16.07.85 *voir* TR/85-160
- Trinité et Tobago, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 75, partie I
- Trinité et Tobago, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1995, ch. 37, partie III, art. 14-19
- Tunisie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1984, ch. 35, partie I, art. 1-4, convention en vigueur 04.12.84 *voir* TR/85-26

C

Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

Turquie, Convention fiscale, 2010, ch. 15, Partie 3, art. 4, l'Accord et le Protocole signés 14.07.2009 en vigueur 04.05.2011 voir *Gazette du Canada*, partie I, Vol. 145, n°. 27, p. 2023; le ministre des Finances fait publier dans la *Gazette du Canada* un avis de la date de cessation d'effet de la Convention dans les soixante jours suivant sa dénonciation voir art. 6 de la Partie 3

Ukraine, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie V, art. 26-31

Union Sud-Africaine, Accord en matière de droits successoraux, 1957, ch. 17

Union Sud-Africaine, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957, ch. 18

U.R.R.S., Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, partie I, art. 1-6, accord en vigueur 02.10.86 voir TR/86-205

Venezuela, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 3, art. 14 à 19, Convention, telle qu'elle est modifiée par le protocole, en vigueur 05.05.2004 voir *Gazette du Canada*, partie I, Vol. 138, n°. 27, p. 1879

Viêtnam, Accord Canada — Viêtnam en matière d'impôts sur le revenu, 1998, ch. 33, partie 1, art. 2-7, accord en vigueur 16.12.98 voir *Gazette du Canada*, partie I, 13.02.99, p. 388

ann. 1, art. 12, par. 3, 2002, ch. 24, art. 10(A), en vigueur à la sanction 12.12.2002 voir par. 10(2) — application

Zambie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 28.12.89 voir TR/91-35

Zimbabwe, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, art. 13-18, Accord en vigueur 15.12.94 voir *Gazette du Canada*, partie I, 28.01.95, p. 193

Conventions de Genève, voir Genève...
**Conventions entre le Dominion et les provinces
en matière de location de domaines fiscaux,
Loi de 1947 sur les**
(Dominion-Provincial Tax Rental Agreements)

1947, ch. 58; 1949 (2^e sess.), ch. 19; 1952, ch. 49; abrogée,
L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 24 en vigueur
04.02.88

**Coopératives, Loi canadienne sur les
— 1998, ch. 1**
*(Canada Cooperatives Act)***Le ministre de l'Industrie (TR/99-68)**

art. 2, 2000, ch. 12, art. 28; 2001, ch. 14, art. 137; 2011, ch. 21, art. 72

art. 3, 2009, ch. 23, art. 312

art. 4, 2001, ch. 14, art. 138

art. 8, 2001, ch. 14, art. 139

art. 11, 2011, ch. 21, art. 73

art. 12, 2001, ch. 14, art. 140

art. 15, 2001, ch. 14, art. 141; 2011, ch. 21, art. 74

art. 16, 2001, ch. 14, art. 142

art. 19, 2001, ch. 14, art. 143

art. 20, 2001, ch. 14, art. 144

art. 28, 2001, ch. 14, art. 145

art. 31, 2001, ch. 14, art. 146

art. 32, 2001, ch. 14, art. 147

art. 33, 2001, ch. 14, art. 148

art. 34, 2011, ch. 21, art. 75(A)

art. 48, 2001, ch. 14, art. 149

art. 50, 2001, ch. 14, art. 150

art. 51, 2001, ch. 14, art. 151

art. 52, 2001, ch. 14, art. 152

art. 58, 2001, ch. 14, art. 153

art. 60, 2001, ch. 14, art. 154

art. 65, 2001, ch. 14, art. 155

art. 67, 2001, ch. 14, art. 156

art. 70, abrogé, 2001, ch. 14, art. 157

art. 71, 2001, ch. 14, art. 158

art. 78, 2001, ch. 14, art. 159

art. 83, 2001, ch. 14, art. 160

art. 85, 2001, ch. 14, art. 161; 2011, ch. 21, art. 76(A)

art. 91, 2001, ch. 14, art. 162

art. 97, 2001, ch. 14, art. 163

art. 98, 2001, ch. 14, art. 164

art. 100, 2001, ch. 14, art. 165

art. 101, 2001, ch. 14, art. 166

art. 102, 2001, ch. 14, art. 167; 2004, ch. 25, art. 188; 2011, ch. 21, art. 77

art. 103, 2001, ch. 14, art. 168

art. 104, 2001, ch. 14, art. 169

art. 106, 2001, ch. 14, art. 170

art. 106.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 170

art. 107, 2001, ch. 14, art. 170

art. 109, 2001, ch. 14, art. 171

art. 111, 2001, ch. 14, art. 172

C

Coopératives, Loi canadienne sur les — 1998, ch. 1 (suite)

- art. 113**, 2001, ch. 14, art. 173
art. 115, 2001, ch. 14, art. 174
art. 119, 2011, ch. 21, art. 78
art. 123, 2001, ch. 14, art. 175; 2011, ch. 21, art. 79
art. 126, 2001, ch. 14, art. 176
art. 129, 2001, ch. 14, art. 177; 2011, ch. 21, art. 80
art. 130, 2001, ch. 14, art. 178; 2011, ch. 21, art. 81(A)
art. 131, 2001, ch. 14, art. 179; 2011, ch. 21, art. 82
art. 137, 2001, ch. 14, art. 180; 2011, ch. 21, art. 83(F)
art. 138, 2001, ch. 14, art. 181; 2011, ch. 21, art. 84(A)
art. 139, 2001, ch. 14, art. 182
art. 145, 2011, ch. 21, art. 85
art. 147, 2001, ch. 14, art. 183(F)
art. 160, abrogé, 2001, ch. 14, art. 184
art. 163, 2001, ch. 14, art. 185; 2011, ch. 21, art. 86(A)
art. 164, 2001, ch. 14, art. 186; 2011, ch. 21, art. 87(A)
art. 165, 2001, ch. 14, art. 187
art. 166, 2001, ch. 14, art. 188
art. 167, 2001, ch. 14, art. 189
art. 169, 2001, ch. 14, art. 190
art. 171, 2001, ch. 14, art. 191
art. 172, 2001, ch. 14, art. 192
art. 173, 2001, ch. 14, art. 193
art. 174, 2001, ch. 14, art. 194
art. 175, 2001, ch. 14, art. 195(A)
art. 176, 2001, ch. 14, art. 196
art. 177, 2011, ch. 21, art. 88
art. 182, 2001, ch. 14, art. 197
art. 183, 2001, ch. 14, art. 198; 2011, ch. 21, art. 89
art. 185, 2011, ch. 21, art. 90(A)
art. 187, 2011, ch. 21, art. 91(A)
art. 194, 2011, ch. 21, art. 92
art. 200, 2011, ch. 21, art. 93(A)
art. 211, 2011, ch. 21, art. 94(A)
art. 225, 2011, ch. 21, art. 95(A)
art. 231, 2011, ch. 21, art. 96
art. 235, 2011, ch. 21, art. 97
art. 236, 2011, ch. 21, art. 97
art. 245, 2011, ch. 21, art. 98(F)
art. 249, 2001, ch. 14, art. 200
art. 252, 2001, ch. 14, art. 201
art. 253, 2011, ch. 21, art. 99(A)
art. 255, 2001, ch. 14, art. 202
art. 260, 2001, ch. 14, art. 203(F)
art. 266, 2011, ch. 21, art. 100
art. 267, 2001, ch. 14, art. 204(F)
art. 278, 2011, ch. 21, art. 102
art. 279, 2011, ch. 21, art. 102
art. 280, 2011, ch. 21, art. 103(A)
art. 281, 2011, ch. 21, art. 104(A)
art. 282, 2011, ch. 21, art. 105(A)
art. 283, 2011, ch. 21, art. 106(A)
art. 285, 2010, ch. 12, art. 2113
art. 289, 2001, ch. 14, art. 205
art. 290, 2001, ch. 14, art. 206
art. 294, 2001, ch. 14, art. 207(A)
art. 298, 2001, ch. 14, art. 208
art. 302, 2011, ch. 21, art. 107
art. 307, 2001, ch. 14, art. 209
art. 308, 2001, ch. 14, art. 210
art. 311, 2001, ch. 14, art. 211
art. 312, 2001, ch. 14, art. 212
art. 313, 2001, ch. 14, art. 213(F)
art. 316, 2011, ch. 21, art. 108(F)
art. 321, 2001, ch. 14, art. 214; 2011, ch. 21, art. 109(A)
art. 322, 2011, ch. 21, art. 110(A)
art. 326, 2001, ch. 14, art. 215; 2011, ch. 21, art. 111(F)
art. 328, 2001, ch. 14, art. 216
art. 329, 2001, ch. 14, art. 217(F)
art. 335, 2011, ch. 21, art. 112
art. 336, 2011, ch. 21, art. 113(A)
partie 18.1 (art. 337.1 à 337.9), ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.2, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.3, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.4, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.5, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218; 2005, ch. 33, art. 6; 2011, ch. 21, art. 114(A)
art. 337.6, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.7, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.8, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 337.9, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218
art. 338, 2001, ch. 14, art. 219
art. 339, 2001, ch. 14, art. 220
art. 340, 2001, ch. 14, art. 221(F)
art. 341, 2011, ch. 21, art. 115
art. 345, 2001, ch. 14, art. 222
art. 346, 2011, ch. 21, art. 116(A)
partie 21.1 (art. 361.1 à 361.7), ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.2, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.3, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.4, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.5, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.6, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 361.7, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223
art. 362, 2001, ch. 14, art. 224(F)
art. 364, 2001, ch. 14, art. 225

C

Coopératives, Loi canadienne sur les — 1998, ch. 1 (suite)

art. 367, 2001, ch. 14, art. 226; 2011, ch. 21, art. 117(A)
art. 372, 2001, ch. 14, art. 227
art. 372.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 228
art. 373, 2001, ch. 14, art. 229; 2011, ch. 21, art. 118(A)
art. 375, 2001, ch. 14, art. 230
art. 376, 2001, ch. 14, art. 230
art. 376.1, ajouté, 2001, ch. 14, art. 230
art. 376.2, ajouté, 2001, ch. 14, art. 230
art. 377, 2001, ch. 14, art. 231
art. 378, 2001, ch. 14, art. 232
disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 347
disposition générale, 2001, ch. 14, art. 199(F)
disposition générale, 2011, ch. 21, art. 101(A)
disposition transitoire, 2001, ch. 14, art. 234
EEV, 1998, ch. 1 en vigueur 31.12.99 *voir* TR/99-69
EEV, 2000, ch. 12, art. 28 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
EEV, 2001, ch. 14, art. 137 à 232 et 234 en vigueur 24.11.2001 *voir* TR/2001-114
EEV, 2004, ch. 25, art. 188 en vigueur à la sanction 15.12.2004
EEV, 2005, ch. 33, art. 6 en vigueur à la sanction 20.07.2005
EEV, 2009, ch. 23, art. 347 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 312 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 2113 en vigueur 19.12.2012 *voir* TR/2012-99
EEV, 2011, ch. 21, art. 72 à 118 en vigueur à la sanction 29.11.2011

**Coopératives de l'énergie, Loi sur les
— 1980-81-82-83, ch. 108**
(Cooperative Energy Act)

Le ministre des Ressources naturelles

art. 2, 1994, ch. 41, al. 37(1)g)
art. 10, abrogé, 2009, ch. 23, art. 321
art. 11, 2003, ch. 22, art. 152
art. 21, 2003, ch. 22, art. 153
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
EEV, 1980-81-82-83, ch. 108 en vigueur 09.07.82 *voir* TR/82-148
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
EEV, 2003, ch. 22, art. 152 et 153 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 321 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87

**Copropriété, Loi de validation des
ordonnances sur la, voir Ordonnances sur la
copropriété, Loi de validation sur les**
(Condominium Ordinance Validation Act)

**Corporation commerciale canadienne, Loi sur
la — L.R. (1985), ch. C-14**
(Canadian Commercial Corporation Act)

Le ministre du Commerce international (TR/96-17)

art. 2, 2002, ch. 4, art. 1
art. 3, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n^o 7(A); 2002, ch. 4, art. 2
art. 3.1, ajouté, 2002, ch. 4, art. 2; 2003, ch. 22, al. 224z.3) (A); 2006, ch. 9, art. 238
art. 3.2, ajouté, 2002, ch. 4, art. 2
art. 7, 2002, ch. 4, art. 3
art. 8, 2002, ch. 4, art. 4(F)
art. 11, 2002, ch. 4, art. 5
art. 14, 2003, ch. 22, art. 134(A)
EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
EEV, 2002, ch. 4 en vigueur 19.04.2002 *voir* TR/2002-77
EEV, 2003, ch. 22, art. 134 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
EEV, 2006, ch. 9, art. 238 en vigueur à la sanction 12.12.2006

**Corporation de développement du Canada,
voir Réorganisation de la Corporation du
développement...**
(Canada Development Corporation Reorganization Act)

C

Corporations canadiennes, Loi sur les**— S.R.C. 1970, ch. C-32***(Corporations Act, Canada)***Le ministre de l'Industrie****Titre intégral**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*a*)**art. 1**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 1; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*a*)**art. 2**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*b*)**art. 3**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 2; 1972, ch. 17, art. 2; 1978-79, ch. 11, art. 10; 1986, ch. 35, art. 14, ann. n° 5; 1995, ch. 1, art. 32; 1999, ch. 3, art. 17; 2002, ch. 7, art. 89; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*b*)**art. 4**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*b*)**art. 5**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3; 1985, ch. 26, art. 85; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*c*)**art. 5.1, 5.2**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3; C.R.C., ch. 425; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*c*)**art. 5.3-5.5**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*c*)**art. 5.6**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*d*)**art. 5.7**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 3; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*e*)**art. 6**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*f*)**art. 7**, 1985, ch. 26, art. 86; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*g*)**art. 8**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*g*)**art. 9 à 12**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*h*)**art. 13-14**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*i*)**art. 15-16**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*j*)**art. 17 à 19**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*k*)**art. 20 à 25**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*l*)**art. 26**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*m*)**art. 27 à 33**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*n*)**art. 34 à 40**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*o*)**art. 41**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 4; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*o*)**art. 41.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 4; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*o*)**art. 42**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*o*)**art. 43**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*p*)**art. 44 à 64**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*q*)**art. 65 à 67**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*r*)**art. 68 à 73**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*s*)**art. 74**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 5; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*t*)**art. 75 à 85**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*t*)**art. 86**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 6; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*t*)**art. 87 à 92**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*t*)**art. 93**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*u*)**art. 94 à 97**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*v*)**art. 98**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*w*)**art. 99**, 2004, ch. 25, art. 189; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*w*)**art. 100**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 7; 2000, ch. 12, art. 29; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*x*)**art. 100.1-100.6**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 7; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*x*)**art. 101**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*x*)**art. 102**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*y*)**art. 103**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z*)**art. 104-105**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 8; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z*)**art. 106**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.01*)**art. 107-108**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*z.02*)**art. 108.1-108.9**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 9; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*z.02*)**art. 109**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.03*)**art. 110**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 10; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.04*)**art. 111**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.04*)**art. 111.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 11; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.05*)**art. 112-113**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*z.06*)**art. 114**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12; 1985, ch. 26, art. 35; abrogé, 1986, ch. 26, art. 51**art. 114.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.07*)**art. 114.2**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12; 1985, ch. 26, art. 36; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.07*)**art. 114.3**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12; 1986, ch. 26, art. 52; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.07*)**art. 114.4**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 12; 1986, ch. 26, art. 53; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.07*)**art. 114.5 à 117**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313*z.07*)**art. 118**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 13; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.08*)**art. 118.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 13; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.08*)**art. 119**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 13; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.08*)**art. 120**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.08*)**art. 120.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 14; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313*z.08*)

C

Corporations canadiennes, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. C-32 (suite)

- art. 121**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 15; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 122**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 16; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 122.1, 122.2**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 17; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 123**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 18; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 124**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 125**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 19; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 126-127**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 128**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20; 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2), ch. 63, art. 5; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 129**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 129.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 129.2**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20; 2004, ch. 25, art. 190; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 129.3**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 20; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 130**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.09)
- art. 131**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 21; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.09)
- art. 132**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 22; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.09)
- art. 133**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 23; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.09)
- art. 134-135**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.1)
- art. 135.1-135.93**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 24; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.1)
- art. 136-137**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.1)
- art. 138-139**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.2)
- art. 150**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 25; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.2)
- art. 151-152**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.3)
- partie I**, [Nota : Aucune compagnie ne peut être constituée ni maintenue en existence en vertu de la Partie I *voir* 1974-75-76, ch. 33, art. 262.]
- art. 153-154**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.3)
- art. 155**, 1985, ch. 26, art. 87; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.3)
- art. 156**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.3)
- art. 157**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 26; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.3)
- art. 157.1**, ajouté, 1986, ch. 26, art. 54; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.3)
- art. 158-159**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.4)
- art. 160**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.5)
- art. 161**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 27; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.5)
- art. 161.1**, ajouté, 1986, ch. 26, art. 55; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.5)
- art. 162 à 214**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.5)
- art. 215**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.6)
- art. 216**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 28; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.6)
- art. 217 à 220**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.7)
- annexe**, ajoutée, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 29; abrogée, 2009, ch. 23, al. 313z.8)
- dispositions générales, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.), art. 36
- dispositions générales, 2009, ch. 23, al. 313z.9) (abrogation); art. 340 (vaut mention de la Partie 19 de 2009, ch. 23)
- disposition transitoire, 1986, ch. 25, art. 14 *voir* art. 15
- dispositions transitoires, 2009, ch. 23, art. 297 à 299
- EEV, S.R.C. 1970, ch. 10 (1^{er} suppl.) en vigueur 31.03.71 *sauf* l'art. 120A de la *Loi sur les Corporations canadiennes*, édicté par l'art. 17, en vigueur 31.03.71 *voir* DORS/71-44
- EEV, 1985, ch. 26, art. 35, 36 et 85 à 87 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188
- EEV, 1986, ch. 26, art. 52-55 en vigueur 19.06.86 *voir* TR/86-109
- EEV, 1986, ch. 35, art. 14, ann., n° 5 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221
- EEV, 1995, ch. 1, art. 32 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
- EEV, 1999, ch. 3, art. 17 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 2000, ch. 12, art. 29 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2002, ch. 7, art. 89 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2004, ch. 25, art. 189 et 190 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2009, ch. 23, par. 297(2) à (4), (6) et (7) en vigueur à la sanction 23.06.2009 *voir* par. 372(1);
— art. 313 préc. al. a), les al. c), e), g), i), k), m), o), q), t), v), x), z), z.02), z.04), z.1), z.5) et z.8) en vigueur 12.03.2010 *voir* TR/2010-25;
— par. 297(1) et (5), art. 298, 299, al. 313z.4) et z.6) et art. 340 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87

C

Corporations canadiennes, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. C-32 (suite)

— les al. 313a), b), d), f), h), j), l), n), p), r), s), u), w), y), z.01), z.03), z.05) à z.09), z.2), z.3), z.7) et z.9) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 372(1) – Non en vigueur

Corps féminin de la Marine royale et le South African Military Nursing Service (Service sud-africain d'infirmières militaires)

[Prestations], Loi sur le

— S.R.C. 1952, ch. 297

(Women's Royal Naval Services and the South African Military Nursing Service (Benefits) Act)

Le ministre des Anciens Combattants

art. 3, 2000, ch. 34, art. 91

EEV, 2000, ch. 34, art. 91 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105

Corruption d'agents publics étrangers, Loi sur la — 1998, ch. 34

(Corruption of Foreign Public Officials Act)

Le ministre des Affaires étrangères

art. 4, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58

art. 5, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58

art. 6, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58

art. 7, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58

EEV, 1998, ch. 34 en vigueur 14.02.99 voir TR/99-13

EEV, 2001, ch. 32, art. 58 en vigueur 01.02.2002 voir TR/2002-17

Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. T-2

(Tax Court of Canada Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 2, 2002, ch. 8, art. 59

art. 2.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 1

art. 2.2, ajouté, 1990, ch. 45, art. 55; 2001, ch. 25, art. 100; 2002, ch. 22, art. 397 et par. 408(6)

art. 3, 2002, ch. 8, art. 60

art. 4, ch. 51 (4^e suppl.), art. 2; 1990, ch. 45, art. 56; 1996, ch. 22, art. 3; 2002, ch. 8, art. 61

art. 5, ch. 51 (4^e suppl.), art. 3; 2002, ch. 8, art. 62

art. 6, 2002, ch. 8, art. 63

art. 7, ch. 16 (3^e suppl.), art. 8

art. 8, 2002, ch. 8, art. 64

art. 9, 1998, ch. 19, art. 289; 2002, ch. 8, art. 65 et al. 81a) (A)

art. 11, 2002, ch. 8, art. 66(A)

art. 12, ch. 51 (4^e suppl.), art. 4; 1990, ch. 45, art. 57; 1991, ch. 49, art. 221; 1992, ch. 24, art. 18; 1995, ch. 18, art. 98; 1995, ch. 38, art. 6; 1996, ch. 23, al. 187i) et 188; 1998, ch. 19, art. 290; 1999, ch. 10, art. 46; 2001, ch. 25, art. 101; 2002, ch. 9, art. 6, ch. 22, art. 398; ch. 9, par. 10(2) et (3); 2005, ch. 19, art. 61; 2006, ch. 11, art. 27, ch. 13, art. 121

art. 13, 2002, ch. 8, art. 67

art. 14, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 68(A)

art. 14.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 69

art. 15, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 16, ch. 48 (1^{er} suppl.), art. 1; ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 70(A)

art. 16.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 16.2, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 16.3, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 17, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 17.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 17.2, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1998, ch. 19, art. 291; 2006, ch. 11, art. 28

art. 17.3, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 216

art. 17.4, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 71

art. 17.5, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 17.6, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 72

art. 17.7, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 72

art. 17.8, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 18, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295; 2005, ch. 19, art. 62

art. 18.1, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295

art. 18.11, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295, 1993, ch. 27, art. 217

art. 18.12, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295

art. 18.13, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; DORS/93-295

art. 18.14, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5

art. 18.15, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1998, ch. 19, art. 292; 2006, ch. 11, art. 29

C

Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-2 (suite)

- art. 18.16**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 218
- art. 18.17**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 219
- art. 18.18**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 58; 2001, ch. 25, art. 102; 2002, ch. 22, art. 399 et par. 408(9)
- art. 18.19**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 73
- art. 18.2**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
- art. 18.21**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
- art. 18.22**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 220; 2002, ch. 8, art. 74
- art. 18.23**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
- art. 18.24**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 75
- art. 18.25**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 75
- art. 18.26**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1998, ch. 19, art. 293; 2006, ch. 11, art. 30
- art. 18.27**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 59; 1998, ch. 19, art. 294; 2006, ch. 11, art. 31
- art. 18.28**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
- art. 18.29**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 60; 1991, ch. 49, art. 222; 1992, ch. 24, art. 19; 1993, ch. 27, art. 221; 1994, ch. 26, art. 67(A); 1995, ch. 18, art. 99, ch. 38, art. 7; 1996, ch. 23, art. 184; 1998, ch. 19, art. 295; 1999, ch. 10, art. 47; 2000, ch. 30, art. 178; 2001, ch. 25, art. 103; 2002, ch. 9, art. 7, ch. 22, art. 400; ch. 9, par. 10(4); 2005, ch. 19, art. 63; 2006, ch. 11, art. 32, ch. 13, art. 122; 2009, ch. 33, art. 33
- art. 18.3**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5
- art. 18.3001**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1998, ch. 19, art. 296; 2001, ch. 25, art. 104; 2002, ch. 22, art. 401 et par. 408(11)
- art. 18.3002**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1998, ch. 19, art. 297; 2001, ch. 25, art. 105; 2002, ch. 22, art. 402 et par. 408(12)
- art. 18.3003**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 222; 2001, ch. 25, art. 106(E)
- art. 18.3004**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61
- art. 18.3005**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 223
- art. 18.3006**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; abrogé, 1993, ch. 27, art. 223
- art. 18.3007**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 2001, ch. 25, art. 107; 2002, ch. 22, art. 403 et par. 408(13)
- art. 18.3008**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 2001, ch. 25, art. 108; 2002, ch. 8, art. 76, ch. 22, art. 404 et par. 408(14)
- art. 18.3009**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1998, ch. 19, art. 298; 2001, ch. 25, art. 109; 2002, ch. 22, art. 405 et par. 408(15); 2006, ch. 11, art. 33
- art. 18.301**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 224
- art. 18.302**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 224
- art. 18.31**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 62; 2001, ch. 25, art. 110; 2002, ch. 9, art. 8, ch. 22, art. 406; ch. 9, par. 10(5); 2006, ch. 13, art. 123
- art. 18.32**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 63; 2002, ch. 9, art. 9 et par. 10(6); 2006, ch. 13, art. 124
- art. 18.33**, ajouté, ch. 51 (4^e suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 64
- art. 19**, 2002, ch. 8, al. 81b)(A)
- art. 19.1**, ajouté, 2002, ch. 8, art. 77
- art. 19.2**, ajouté, 2002, ch. 8, art. 77; 2006, ch. 11, art. 34(A)
- art. 20**, ch. 51 (4^e suppl.), art. 6; 1993, ch. 27, art. 225; 1996, ch. 23, art. 185; 2002, ch. 8, art. 78
- art. 22**, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44, ann. II, n° 22 (A); ch. 51 (4^e suppl.), art. 7; 2002, ch. 8, art. 79
- art. 23**, 2002, ch. 8, art. 80
- art. 25**, ch. 51 (4^e suppl.), art. 8
- dispositions de coordination, 2002, ch. 9, art. 10
- dispositions de coordination, 2002, ch. 22, par. 408(6) à (16)
- dispositions transitoires, ch. 51 (4^e suppl.), art. 24-30
- disposition transitoire, 1995, ch. 38, art. 8
- EEV, ch. 48 (1^{er} suppl.), art. 1 en vigueur 29.10.85
- EEV, ch. 16 (3^e suppl.), par. 7(1) et (3) en vigueur à la sanction (*Remarque* : — le par. 7(2) de la *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt*, édicté par le par. (1), est réputé être entré en vigueur le 17.04.85)
- EEV, ch. 1 (4^e suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88
- EEV, ch. 51 (4^e suppl.), art. 2, 6 à 8 en vigueur 29.09.88 voir TR/88-190; art. 1, 3 à 5 et 24 à 30 en vigueur 01.01.91 voir TR/90-135
- EEV, 1990, ch. 45, partie VII (art. 55 à 64) en vigueur 01.03.91 voir TR/91-19
- EEV, 1991, ch. 49 (sanction : 17.12.91), partie VI (art. 221 à 223) en vigueur le 30^e jour suivant la date de la sanction de la présente Loi, 16.01.1992 voir art. 223
- EEV, 1992, ch. 24, art. 18 et 19 en vigueur 01.07.92 voir TR/92-123
- EEV, 1993, ch. 27, art. 216 à 225 en vigueur à la sanction 10.06.93

C

Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-2 (suite)

EEV, 1994, ch. 26, art. 67(A) en vigueur à la sanction 23.06.94
 EEV, 1995, ch. 18, art. 98 et 99 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108
 EEV, 1995, ch. 38, art. 6 à 8 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-73
 EEV, 1996, ch. 22, art. 3 est réputé entré en vigueur 12.04.90 *voir* art. 4
 EEV, 1996, ch. 23, art. 184, 185, 187 et 188 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190
 EEV, 1998, ch. 19, art. 289 à 295 et 298 en vigueur à la sanction 18.06.98; par. 296(1) et 297(1) réputés entrés en vigueur 10.06.93 *voir* par. 296(2) et 297(2). *Voir aussi* les différentes dispositions d'application, les par. 291(2), 292(2) et 295(3)
 EEV, 1999, ch. 10, art. 46 et 47 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-46
 EEV, 2000, ch. 30, art. 178 en vigueur à la sanction 20.10.2000
 EEV, 2001, ch. 25, art. 100 à 110 en vigueur 29.11.2001 *voir* TR/2001-115
 EEV, 2002, ch. 8, art. 59 à 81 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2002, ch. 9, partie 2 (art. 6 à 10) en vigueur à la sanction 27.03.2002 *voir* art. 11
 EEV, 2002, ch. 22, art. 408 en vigueur à la sanction 13.06.2002; art. 397 à 407 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47
 EEV, 2005, ch. 19, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction 13.05.2005
 EEV, 2006, ch. 11, art. 27, 31 et 34 en vigueur à la sanction 14.12.2006; art. 28 à 30, 32 et 33 en vigueur 10.12.2008 *voir* TR/2008-139
 EEV, 2006, ch. 13 (sanction : 14.12.2006), art. 121 à 124 sont réputés entrés en vigueur 12.10.2006 *voir* par. 126(1)
 EEV, 2009, ch. 33 (sanction : 15.12.2009), art. 33 en vigueur 01.01.2010 *voir* par. 37(1)

Cour de l'Échiquier, Loi sur la
— S.R.C. 1970, ch. E-11
(Exchequer Court Act)

LOI ABROGÉE (*sauf* art. 26-28), S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), par. 64(1)
art. 26, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), par. 64(2); 1987, ch. 34, art. 368, ann., n° 6; 1996, ch. 10, art. 223
art. 27, 1996, ch. 10, art. 224

art. 28, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.), par. 64(2)
 EEV, S.R.C. 1970, ch. 10 (2^e suppl.) en vigueur 01.06.71 *voir* DORS/71-241
 EEV, 1987, ch. 34, art. 368, ann., n° 6 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26
 EEV, 1996, ch. 10, art. 223 et 224 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

Cour du banc de la reine de la province de Québec, Loi portant revision de la mention — 1974-75-76, ch. 19 (modifications corrélatives)

(Court of Queen's Bench, Province of Quebec, An Act to revise references to the)

EEV, 1974-75-76, ch. 19 loi en vigueur 01.03.75 *voir* TR/75-23

Cour fédérale, Loi sur la
[Nouvelle appellation voir Cours fédérales, Loi sur les]

Cours fédérales, Loi sur les
— L.R. (1985), ch. F-7
[Ancienne appellation : Cour fédérale, Loi sur la]
(Federal Courts Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

titre intégral, 2002, ch. 8, art. 13
art. 1, 2002, ch. 8, art. 14
art. 2, 1990, ch. 8, art. 1; 2001, ch. 6, art. 115; 2002, ch. 8, art. 15; 2004, ch. 7, art. 7 et 38; 2006, ch. 9, art. 5 et 38
art. 3, 1993, ch. 34, art. 68(F); 2002, ch. 8, art. 16
art. 4, 2002, ch. 8, art. 16
art. 5, L.R., ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 11; 1992, ch. 49, art. 127; 1996, ch. 22, art. 1; 2001, ch. 41, art. 95 et 144; 2002, ch. 8, art. 16
art. 5.1, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16 et 2001, ch. 41, art. 144; 2010, ch. 8, art. 41
art. 5.2, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16
art. 5.3, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16
art. 5.4, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16; 2006, ch. 11, art. 20
art. 6, 2002, ch. 8, art. 16; 2006, ch. 11, art. 21
art. 7, 2002, ch. 8, art. 17; 2006, ch. 11, art. 22(E)

C

Cours fédérales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-7 (suite)

art. 8, L.R., ch. 16 (3^e suppl.), art. 7; 2002, ch. 8, art. 18
art. 9, 2002, ch. 8, art. 19
art. 10, 2002, ch. 8, art. 19
art. 10.1, ajouté, 2002, ch. 8, art. 19
art. 11, 2002, ch. 8, art. 19
art. 12, 2002, ch. 8, art. 20; 2003, ch. 22, al. 225w)(A) et art. 263; 2006, ch. 11, art. 23
art. 13, 2002, ch. 8, art. 21
art. 14, 2002, ch. 8, art. 22
art. 15, 2002, ch. 8, art. 23
art. 16, 1990, ch. 8, art. 2; 2002, ch. 8, art. 23
art. 17, 1990, ch. 8, art. 3; 2002, ch. 8, art. 25
art. 18, 1990, ch. 8, art. 4; 2002, ch. 8, art. 26
art. 18.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 27
art. 18.2, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28
art. 18.3, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28
art. 18.4, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28
art. 18.5, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28
art. 19, 2002, ch. 8, art. 28
art. 20, 1990, ch. 37, art. 34; 2002, ch. 8, art. 29
art. 21, 2002, ch. 8, art. 30
art. 22, 1993, ch. 34, art. 69(F); 1996, ch. 31, art. 82; 2002, ch. 8, art. 31
art. 23, 2002, ch. 8, art. 32
art. 24, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 10; 1990, ch. 8, art. 6; abrogé, 2002, ch. 8, art. 33
art. 25, 2002, ch. 8, art. 33
art. 26, 2002, ch. 8, art. 33
art. 27, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 11; 1990, ch. 8, art. 7 et par. 78(1)(A); 1993, ch. 27, art. 214; 2002, ch. 8, art. 34
art. 28, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 61; 1990, ch. 8, art. 8; 1992, ch. 26, art. 17, ch. 33, art. 69, ch. 49, art. 128; 1993, ch. 34, par. 70(1)(A) et (2); 1996, ch. 10, art. 229, ch. 23, al. 187c); 1998, ch. 26, art. 73; 1999, ch. 31, art. 92(A); 2002, ch. 8, art. 35; 2003, ch. 22, art. 167(A) et 262; 2005, ch. 46, art. 56.1 (*voir* 2006, ch. 9, art. 222); 2006, ch. 9, art. 6; 2008, ch. 22, art. 46; 2012, ch. 19, art. 110, 272 et 572, ch. 24, art. 86
art. 29, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 12; abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 30, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 31, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 32, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 33, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 34, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 35, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8
art. 36, 1990, ch. 8, art. 9; 2002, ch. 8, art. 36
art. 37, 1990, ch. 8, art. 9; 2002, ch. 8, art. 37
art. 38, abrogé, 1990, ch. 8, art. 9

art. 39, 1990, ch. 8, art. 10; 2002, ch. 8, art. 38
art. 40, 1990, ch. 8, art. 11; 2002, ch. 8, art. 39
art. 41, abrogé, 1990, ch. 8, art. 11
art. 43, 1990, ch. 8, art. 12; 1996, ch. 31, art. 83; 2002, ch. 8, art. 40; 2009, ch. 21, art. 18(A)
art. 44, 2002, ch. 8, art. 41
art. 45, 2002, ch. 8, art. 42
art. 45.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 13; 2002, ch. 8, art. 43; 2006, ch. 11, art. 24
art. 46, 1990, ch. 8, art. 14; 1992, ch. 1, art. 68; 2002, ch. 8, art. 44
art. 47, abrogé, 1990, ch. 8, art. 15
art. 48, 2002, ch. 8, art. 45
art. 49, 2002, ch. 8, art. 45
art. 50, 2002, ch. 8, art. 46
art. 50.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 16; 2002, ch. 8, art. 47
art. 51, 2002, ch. 8, art. 48
art. 52, 1990, ch. 8, art. 17; 2002, ch. 8, art. 50
art. 53, 2002, ch. 8, art. 51
art. 54, 2002, ch. 8, art. 51
art. 55, 1996, ch. 31, art. 84; 2002, ch. 8, art. 52
art. 56, 1990, ch. 8, art. 18; 2002, ch. 8, art. 53
art. 57, 1990, ch. 8, art. 19; 2002, ch. 8, art. 54
art. 57.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 19; 2002, ch. 8, art. 55
art. 58, 2002, ch. 8, art. 56
art. 59, 2002, ch. 8, art. 57
annexe, 2002, ch. 8, art. 58
dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 144
disposition de coordination, 2003, ch. 22, art. 262 et 263
disposition de coordination, 2004, ch. 7, art. 38
disposition de coordination, 2006, ch. 9, art. 38
disposition générale, 2002, ch. 8, art. 24 et 49
dispositions transitoires, L.R., ch. 51 (4^e suppl.), art. 24, 27 et 29
dispositions transitoires, 2002, ch. 8, art. 185, 187, 188 et 191
EEV, L.R., ch. 41 (1^{er} suppl.), art. 11 en vigueur 28.06.85
EEV, L.R., ch. 30 (2^e suppl.), art. 61 en vigueur 31.12.91
voir TR/91-129 (*voir aussi* 1990, ch. 8, art. 76, en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6)
EEV, L.R., ch. 16 (3^e suppl.) en vigueur 30.06.87
(*Remarque* : — Le par. 8(2) de la *Loi sur la Cour fédérale*, édicté par le par. 7(1), est réputé être entré en vigueur 17.04.85 *voir* par. 7(2))
EEV, ch. 51 (4^e suppl.), art. 10-12 et 24, 27 et 29 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6
EEV, 1990, ch. 37, art. 34 en vigueur 01.05.93 *voir* TR/93-68

C

Cours fédérales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-7 (suite)

EEV, 1992, ch. 1, art. 68 en vigueur à la sanction 28.02.92
 EEV, 1992, ch. 26, art. 17 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157
 EEV, 1992, ch. 33, art. 69 en vigueur 09.05.95 *voir* TR/95-61
 EEV, 1992, ch. 49, art. 127 et 128 en vigueur 01.02.93 *voir* TR/93-16
 EEV, 1993, ch. 27, art. 214 en vigueur à la sanction 10.06.93
 EEV, 1993, ch. 34, art. 68 et 69 en vigueur à la sanction 23.06.93; par. 70(1)(A) et (2) en vigueur 09.05.95 *voir* par. 70(3) et TR/95-61
 EEV, 1996, ch. 10, art. 229 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53
 EEV, 1996, ch. 22, art. 1 est réputé entré en vigueur 28.11.95 *voir* art. 4
 EEV, 1996, ch. 23, art. 187 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190
 EEV, 1996, ch. 31, art. 82 à 84 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
 EEV, 1998, ch. 26, art. 73 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2
 EEV, 1999, ch. 31, art. 92 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 2001, ch. 6, art. 115 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 115 en vigueur 08.08.2001
 EEV, 2001, ch. 41, art. 95 et 144 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16 mais prend effet le 02.07.2003
 EEV, 2002, ch. 8, art. 13 à 58, 185, 187, 188 et 191 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 22, art. 262 et 263 en vigueur à la sanction 07.11.2003; art. 167 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2004, ch. 7, art. 38 en vigueur à la sanction 31.03.2004; art. 7 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52
 EEV, 2005, ch. 46, art. 56.1 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (**Remarque** : 2005, ch. 46, art. 56.1 ajouté par 2006, ch. 9, art. 222)
 EEV, 2006, ch. 9, art. 38 et 222 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 5 et 6 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75
 EEV, 2006, ch. 11, art. 20 à 24 en vigueur à la sanction 14.12.2006
 EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 46 en vigueur 16.10.2008 *voir* art. 53
 EEV, 2009, ch. 21 (sanction : 23.06.2009), art. 18 en vigueur 21.09.09 *voir* par. 24(1)
 EEV, 2010, ch. 8 (sanction : 29.06.2010), art. 41 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 42(1), tel que modifié par 2012, ch. 17, art. 69 – Non en vigueur

EEV, 2012, ch. 19, par. 272(2) en vigueur à la sanction 29.06.2012;
 — art. 110 en vigueur 06.07.2012 *voir* TR/2012-57;
 — par. 272(1) et (3) en vigueur 01.05.2014 *voir* par. 281(3);
 — art. 572 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 577 – Non en vigueur
 EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 86 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 111 – Non en vigueur

Cour suprême, Loi sur la
— L.R. (1985), ch. S-26
(Supreme Court Act)

Le ministre de la Justice et procureur général du Canada

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 133; 2002, ch. 7, art. 237(A)
art. 3, 1993, ch. 34, art. 115(F)
art. 11, 1993, ch. 34, art. 116(F)
art. 26, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 1
art. 27, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 2
art. 30, 2002, ch. 8, art. 175
art. 35.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 33
art. 37.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 34
art. 38, 1990, ch. 8, art. 35; 2002, ch. 8, al. 183(1)*r*
art. 39, 1990, ch. 8, art. 36
art. 40, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 3; 1990, ch. 8, art. 37
art. 42, 1993, ch. 34, art. 117(F)
art. 43, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 4; 1990, ch. 8, art. 38; 1994, ch. 44, art. 98; 1997, ch. 18, art. 138
art. 46.1, ajouté, 1994, ch. 44, art. 99
art. 58, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 5; 1997, ch. 18, art. 139
art. 59, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 6; 2000, ch. 9, art. 572
art. 62, 1990, ch. 8, art. 39
art. 64, 2002, ch. 8, art. 176
art. 65, 1994, ch. 44, art. 100
art. 65.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 40; 1994, ch. 44, art. 101
art. 79, 1990, ch. 8, art. 41; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 134, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 39; 1994, ch. 44, art. 102
art. 97, L.R., ch. 34 (3^e suppl.), art. 7
 EEV, L.R., ch. 34 (3^e suppl.) art. 1-7 en vigueur 25.04.88 *voir* TR/88-87
 EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6

C

Cour suprême, Loi sur la — L.R. (1985), ch. S-26 (suite)

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 133 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1993, ch. 34, art. 115(F) à 117(F) en vigueur à la sanction 23.06.93
 EEV, 1994, ch. 44, art. 98 à 102 en vigueur 15.02.95 *voir* TR/95-20
 EEV, 1997, ch. 18, art. 138 et 139 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-62
 EEV, 1998, ch. 15, art. 39 en vigueur à la sanction 11.06.98
 EEV, 2000, ch. 9, art. 572 en vigueur 01.09.2000 *voir* *Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134, n° 6, 01.09.2000
 EEV, 2002, ch. 7, art. 237 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 8, art. 175, 176 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

**Cours suprêmes des Territoires, Loi sur les
 — 1972, ch. 17**

(Territorial Supreme Courts)

EEV, 1972, ch. 17 en vigueur 01.10.72 *voir* TR/72-95
annexe A, B, (modifications corrélatives)

**Créances de la Couronne (voir aussi
 Administration financière)
 — 1926-27, ch. 51**
**Crédit d'impôt à l'emploi, Loi sur le
 (Employment Tax Credit Act)**

**Le ministre du Développement des ressources humaines
 voir 1996, ch. 11, art. 96**

1977-78, ch. 4, art. 7 *voir* TR/78-44
art. 7, 1980-81-82-83, ch. 13, art. 1

**Crédits, Lois de —
 (Appropriation Acts)**

**Le président du Conseil du Trésor; (le ministre de la
 Diversification de l'économie de l'Ouest canadien les
 pouvoirs, devoirs et fonctions en vertu du crédit 11a**

**(Expansion économique régionale) de la Loi n° 5 de
 1973 portant affectation de crédits en ce qui a trait aux
 accords auxiliaires conclus aux termes des Accords
 généraux de développement avec le gouvernement des
 provinces de l'Ouest (TR/88-112); le ministre chargé
 de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion
 économique du Canada atlantique les pouvoirs, devoirs
 et fonctions en vertu du crédit 11a (Expansion
 économique régionale) de la Loi n° 5 de 1973 portant
 affectation de crédits en ce qui a trait à certaines
 ententes auxiliaires avec le gouvernement des
 provinces de l'Atlantique (TR/88-174)**

—n° 10, 1964, 1964-65, ch. 34; 2000, ch. 34, art. 92
 —n° 1 de 1989-1990, 1989, ch. 1
 —n° 2 de 1989-1990, 1989, ch. 16
 —n° 3 de 1989-1990, 1989, ch. 21
 —n° 4 de 1989-1990, 1989, ch. 23
 —n° 5 de 1989-1990, 1990, ch. 11
 —n° 1 de 1990-1991, 1990, ch. 12
 —n° 2 pour 1990-1991, 1990, ch. 33
 —n° 3 pour 1990-1991, 1991, ch. 5
 —n° 4 pour 1990-1991, 1991, ch. 19
 —n° 1 pour 1991-1992, 1991, ch. 18
 —n° 2 pour 1991-1992, 1991, ch. 29
 —n° 3 pour 1991-1992, 1991, ch. 53
 —n° 4 pour 1991-1992, 1992, ch. 7; 1992, ch. 50,
 ann. (AS), crédit 11a; 1996, ch. 16, art. 32 (abrogé)
 —n° 1 pour 1992-1993, 1992, ch. 8
 —n° 2 pour 1992-1993, 1992, ch. 43
 —n° 3 pour 1992-1993, 1992, ch. 50
 —n° 4 pour 1992-1993, 1993, ch. 9
 —n° 1 pour 1993-1994, 1993, ch. 10
 —n° 2 pour 1993-1994, 1993, ch. 30
 —n° 3 pour 1993-1994, 1994, ch. 5; 1998, ch. 31, art. 47
 —n° 1 pour 1994-1995, 1994, ch. 6
 —n° 2 pour 1994-1995, 1994, ch. 33
 —n° 3 pour 1994-1995, 1994, ch. 48
 —n° 4 pour 1994-1995, 1995, ch. 9
 —n° 1 pour 1995-1996, 1995, ch. 10
 —n° 2 pour 1995-1996, 1995, ch. 16
 —n° 3 pour 1995-1996, 1995, ch. 49
 —n° 4 pour 1995-1996, 1996, ch. 4; 1998, ch. 31, art. 48
 —n° 1 pour 1996-1997, 1996, ch. 5
 —n° 2 pour 1996-1997, 1996, ch. 25
 —n° 3 pour 1996-1997, 1996, ch. 29
 —n° 4 pour 1996-1997, 1997, ch. 7

C

Crédits, Lois de — (suite)

- n° 1 pour 1997-1998, 1997, ch. 8
- n°2 pour 1997-1998, 1997, ch. 35
- n°3 pour 1997-1998, 1998, ch. 2
- n°1 pour 1998-1999, 1998, ch. 3
- n°2 pour 1998-1999, 1998, ch. 28
- n°3 pour 1998-1999, 1998, ch. 29
- n°4 pour 1998-1999, 1998, ch. 40
- n°5 pour 1998-1999, 1999, ch. 14
- n°1 pour 1999-2000, 1999, ch. 15
- n° 2 pour 1999-2000, 1999, ch. 30
- n° 3 pour 1999-2000, 1999, ch. 36
- n° 4 pour 1999-2000, 2000, ch. 3
- n° 1 pour 2000-2001, 2000, ch. 4
- n° 2 pour 2000-2001, 2000, ch. 18
- n° 3 pour 2000-2001, 2001, ch. 1
- n° 1 pour 2001-2002, 2001, ch. 2
- n° 2 pour 2001-2002, 2001, ch. 24
- n° 3 pour 2001-2002, 2001, ch. 39
- n° 4 pour 2001-2002, 2002, ch. 5
- n° 1 pour 2002-2003, 2002, ch. 6
- n° 2 pour 2002-2003, 2002, ch. 21
- n° 3 pour 2002-2003, 2002, ch. 27
- n° 4 pour 2002-2003, 2003, ch. 3
- n° 1 pour 2003-2004, 2003, ch. 4
- n° 2 pour 2003-2004, 2003, ch. 13
- n° 3 pour 2003-2004, 2003, ch. 25
- n° 4 pour 2003-2004, 2004, ch. 5
- n° 1 pour 2004-2005, 2004, ch. 8; **art. 4**, 2005, ch. 7, art. 7
- n° 2 pour 2004-2005, 2004, ch. 27
- n° 3 pour 2004-2005, 2004, ch. 28
- n° 4 pour 2004-2005, 2005, ch. 12
- n° 1 pour 2005-2006, 2005, ch. 13
- n° 2 pour 2005-2006, 2005, ch. 28
- n° 1 pour 2006-2007, 2006, ch. 2; crédit 10 (Finances), abrogé, 2006, ch. 4, art. 197; 2011, ch. 15, art. 21
- n° 2 pour 2006-2007, 2006, ch. 6
- n° 3 pour 2006-2007, 2006, ch. 7
- n° 4 pour 2006-2007, 2007, ch. 3
- n° 1 pour 2007-2008, 2007, ch. 4
- n° 2 pour 2007-2008, 2007, ch. 23
- n° 3 pour 2007-2008, 2007, ch. 34
- n° 4 pour 2007-2008, 2008, ch. 10
- n° 1 pour 2008-2009, 2008, ch. 11
- n° 2 pour 2008-2009, 2008, ch. 24
- n° 3 pour 2008-2009, 2008, ch. 25
- n° 4 pour 2008-2009, 2009, ch. 1
- n° 5 pour 2008-2009, 2009, ch. 3
- n° 1 pour 2009-2010, 2009, ch. 4
- n° 2 pour 2009-2010, 2009, ch. 25
- n° 3 pour 2009-2010, 2009, ch. 26
- n° 4 pour 2009-2010, 2009, ch. 34
- n° 5 pour 2009-2010, 2010, ch. 1
- n° 1 pour 2010-2011, 2009, ch. 2
- n° 2 pour 2010-2011, 2010, ch. 10
- n° 3 pour 2010-2011, 2010, ch. 11
- n° 4 pour 2010-2011, 2010, ch. 24
- n° 1 pour 2011-2012, 2011, ch. 18
- n° 2 pour 2011-2012, 2011, ch. 19
- n° 3 pour 2011-2012, 2011, ch. 23
- n° 4 pour 2011-2012, 2012, ch. 3
- n° 1 pour 2012-2013, 2012, ch. 4
- n° 2 pour 2012-2013, 2012, ch. 10, ch. 28, crédits L35b et L40b (Agence canadienne de développement international)
- n° 3 pour 2012-2013, 2012, ch. 11
- n° 4 pour 2012-2013, 2012, ch. 28
- EEV, 1989, ch. 1 en vigueur 17.05.89
- EEV, 1989, ch. 16 en vigueur 29.06.89
- EEV, 1989, ch. 21 en vigueur 07.11.89
- EEV, 1989, ch. 23 en vigueur 12.12.89
- EEV, 1990, ch. 11 en vigueur 29.03.90
- EEV, 1990, ch. 12 en vigueur 29.03.90
- EEV, 1990, ch. 33 en vigueur 19.06.90
- EEV, 1991, ch. 5 en vigueur 17.01.91
- EEV, 1991, ch. 18 en vigueur 27.03.91
- EEV, 1991, ch. 19 en vigueur 27.03.91
- EEV, 1991, ch. 29 en vigueur 21.06.91
- EEV, 1991, ch. 53 en vigueur 17.12.91
- EEV, 1992, ch. 7 en vigueur 31.03.92
- EEV, 1992, ch. 8 en vigueur 31.03.92
- EEV, 1992, ch. 43 en vigueur 23.06.92
- EEV, 1992, ch. 50 en vigueur 17.12.92
- EEV, 1993, ch. 9 en vigueur 30.03.93
- EEV, 1993, ch. 10 en vigueur 30.03.93
- EEV, 1993, ch. 30 en vigueur 10.06.93
- EEV, 1994, ch. 5 en vigueur 24.03.94
- EEV, 1994, ch. 6 en vigueur 24.03.94
- EEV, 1994, ch. 33 en vigueur 24.06.94
- EEV, 1994, ch. 48 en vigueur 15.12.94
- EEV, 1995, ch. 9 en vigueur 30.03.95
- EEV, 1995, ch. 10 en vigueur 30.03.95
- EEV, 1995, ch. 16 en vigueur 15.06.95
- EEV, 1995, ch. 49 en vigueur 15.12.95

C

Crédits, Lois de — (suite)

EEV, 1996, ch. 4 en vigueur 28.03.96
 EEV, 1996, ch. 5 en vigueur 28.03.96
 EEV, 1996, ch. 16, art. 32 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
 EEV, 1996, ch. 25 en vigueur 22.10.96
 EEV, 1996, ch. 29 en vigueur 28.11.96
 EEV, 1997, ch. 7 en vigueur 20.03.97
 EEV, 1997, ch. 8 en vigueur 20.03.97
 EEV, 1997, ch. 35 en vigueur à la sanction 08.12.97
 EEV, 1998, ch. 2 en vigueur à la sanction 31.03.98
 EEV, 1998, ch. 3 en vigueur à la sanction 31.03.98
 EEV, 1998, ch. 28 en vigueur à la sanction 18.06.98
 EEV, 1998, ch. 29 en vigueur à la sanction 18.06.98
 EEV, 1998, ch. 31, art. 47 et 48 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4
 EEV, 1998, ch. 40 en vigueur à la sanction 10.12.98
 EEV, 1999, ch. 14 en vigueur à la sanction 25.03.99
 EEV, 1999, ch. 15 en vigueur à la sanction 25.03.99
 EEV, 1999, ch. 30 en vigueur à la sanction 17.06.99
 EEV, 1999, ch. 36 en vigueur à la sanction 16.12.99
 EEV, 2000, ch. 3 en vigueur à la sanction 30.03.2000
 EEV, 2000, ch. 4 en vigueur à la sanction 30.03.2000
 EEV, 2000, ch. 18 en vigueur à la sanction 29.06.2000
 EEV, 2000, ch. 34, art. 92 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
 EEV, 2001, ch. 1 en vigueur à la sanction 30.03.2001
 EEV, 2001, ch. 2 en vigueur à la sanction 30.03.2001
 EEV, 2001, ch. 39 en vigueur à la sanction 18.12.2001
 EEV, 2002, ch. 5 en vigueur à la sanction 27.03.2002
 EEV, 2002, ch. 6 en vigueur à la sanction 27.03.2002
 EEV, 2002, ch. 21 en vigueur à la sanction 13.06.2002
 EEV, 2002, ch. 27 en vigueur à la sanction 12.12.2002
 EEV, 2003, ch. 3 en vigueur à la sanction 27.03.2003
 EEV, 2003, ch. 4 en vigueur à la sanction 27.03.2003
 EEV, 2003, ch. 13 en vigueur à la sanction 19.06.2003
 EEV, 2003, ch. 25 en vigueur à la sanction 07.11.2003
 EEV, 2004, ch. 5 en vigueur à la sanction 31.03.2004
 EEV, 2004, ch. 8 en vigueur à la sanction 31.03.2004
 EEV, 2004, ch. 27 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2004, ch. 28 en vigueur à la sanction 15.12.2004
 EEV, 2005, ch. 7, par. 7(1) entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 7(2) – Non en vigueur
 EEV, 2005, ch. 12 en vigueur à la sanction 23.03.2005
 EEV, 2005, ch. 13 en vigueur à la sanction 23.03.2005
 EEV, 2005, ch. 28 en vigueur à la sanction 23.06.2005
 EEV, 2006, ch. 2 en vigueur à la sanction 11.05.2006
 EEV, 2006, ch. 4, art. 197 en vigueur à la sanction 22.06.2006; art. 196 réputé n'être jamais entré en vigueur *voir* art. 198; art. 197 abrogé par 2011, ch. 15, art. 21

EEV, 2006, ch. 6 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2006, ch. 7 en vigueur à la sanction 12.12.2006
 EEV, 2007, ch. 3 en vigueur à la sanction 29.03.2007
 EEV, 2007, ch. 4 en vigueur à la sanction 29.03.2007
 EEV, 2007, ch. 23 en vigueur à la sanction 22.06.2007
 EEV, 2007, ch. 34 en vigueur à la sanction 14.12.2007
 EEV, 2008, ch. 10 en vigueur à la sanction 13.03.2008
 EEV, 2008, ch. 11 en vigueur à la sanction 13.03.2008
 EEV, 2008, ch. 24 en vigueur à la sanction 18.06.2008
 EEV, 2008, ch. 25 en vigueur à la sanction 18.06.2008
 EEV, 2009, ch. 1 en vigueur à la sanction 26.02.2009
 EEV, 2009, ch. 3 en vigueur à la sanction 26.03.2009
 EEV, 2009, ch. 4 en vigueur à la sanction 26.03.2009
 EEV, 2009, ch. 25 en vigueur à la sanction 23.06.2009
 EEV, 2009, ch. 26 en vigueur à la sanction 23.06.2009
 EEV, 2009, ch. 34 en vigueur à la sanction 15.12.2009
 EEV, 2010, ch. 1 en vigueur à la sanction 31.03.2010
 EEV, 2010, ch. 2 en vigueur à la sanction 31.03.2010
 EEV, 2010, ch. 10 en vigueur à la sanction 29.06.2010
 EEV, 2010, ch. 11 en vigueur à la sanction 29.06.2010
 EEV, 2010, ch. 24 en vigueur à la sanction 15.12.2010
 EEV, 2011, ch. 15 (sanction : 26.06.2011), art. 21 en vigueur 01.01.2013 *voir* TR/2012-87
 EEV, 2011, ch. 18 en vigueur à la sanction 26.06.2011
 EEV, 2011, ch. 19 en vigueur à la sanction 26.06.2011
 EEV, 2011, ch. 23 en vigueur à la sanction 15.12.2011
 EEV, 2012, ch. 3 en vigueur à la sanction 29.03.2012
 EEV, 2012, ch. 4 en vigueur à la sanction 29.03.2012
 EEV, 2012, ch. 10 en vigueur à la sanction 28.06.2012
 EEV, 2012, ch. 11 en vigueur à la sanction 28.06.2012
 EEV, 2012, ch. 28 en vigueur à la sanction 14.12.2012

Crédits à l'exportation (*voir* Assurance des crédits à l'exportation)

Crédits de défense, 1950 — 1950-51, ch. 5 (*Defence Appropriation Act, 1950*)

C

Crimes contre l'humanité et les crimes de guerre, Loi sur les — 2000, ch. 24*(Crimes Against Humanity and War Crimes Act)***Le ministre des Affaires étrangères**

art. 9, 2001, ch. 32, art. 59
art. 27, abrogé, 2001, ch. 32, art. 60
art. 28, abrogé, 2001, ch. 32, art. 60
art. 29, abrogé, 2001, ch. 32, art. 60
art. 31, 2001, ch. 32, art. 61
art. 43, 2001, ch. 34, art. 36(A)
 modifications conditionnelles, 2000, ch. 24, art. 76 et 76.1
 EEV, 2000, ch. 24 en vigueur 23.10.2000 *voir* TR/2000-95
 EEV, 2001, ch. 32, art. 59 à 61 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17
 EEV, 2001, ch. 34, art. 36 en vigueur à a sanction 18.12.2001

Crimes de guerre — 1946, ch. 73*(War Crimes Act)***Cris et les Naskapis du Québec, Loi sur les — 1984, ch. 18***(Cree-Naskapi (of Quebec) Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

art. 2, 2000, ch. 12, art. 89; 2009, ch. 12, art. 1
art. 9.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 2
art. 9.2, ajouté, 2009, ch. 12, art. 2
art. 9.3, ajouté, 2009, ch. 12, art. 2
art. 12.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 3
art. 13.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 4
art. 18, 2009, ch. 12, art. 5
art. 19, 2009, ch. 12, art. 6
art. 23, 2009, ch. 23, art. 322
art. 55, 2002, ch. 8, art. 133(A)
art. 58.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 7
art. 59, 2009, ch. 12, art. 7
art. 60.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 8
art. 62.01, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.02, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.03, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.04, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.05, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9

art. 62.06, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.07, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.08, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.09, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.2, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 62.3, ajouté, 2009, ch. 12, art. 9
art. 90, 2009, ch. 12, art. 10
art. 91, 2009, ch. 12, art. 11
art. 93, 2009, ch. 12, art. 12
art. 94, 2009, ch. 12, art. 13
art. 100, 2009, ch. 12, art. 14
art. 104, 2009, ch. 12, art. 15
art. 105, 2009, ch. 12, art. 16
art. 113, 2009, ch. 12, art. 17
art. 114, 2009, ch. 12, art. 18
art. 115, 2009, ch. 12, art. 19
art. 116, 2009, ch. 12, art. 20
art. 117, 2009, ch. 12, art. 21
art. 138, 2009, ch. 12, art. 22
art. 139, 2009, ch. 12, art. 23
art. 162, 2003, ch. 22, al. 224z.22)(A)
art. 166, 2009, ch. 12, art. 24
art. 174, 2000, ch. 12, art. 90
art. 187, 2009, ch. 12, art. 25
art. 190, 2009, ch. 12, art. 26
art. 191, 2009, ch. 12, art. 27
art. 194, 2009, ch. 12, art. 28
art. 196, 2009, ch. 12, art. 29
art. 197, 2009, ch. 12, art. 30
art. 199, 2009, ch. 12, art. 31
 Disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 352
 Disposition générale, 2009, ch. 12, art. 32 (publication de la date où des terres ont été mises de côté à titre de terres de catégorie IA)
 EEV, 1984, ch. 18 loi en vigueur 03.07.84; *sauf* art. 36, 157-172, *voir* TR/84-129; art. 36, 157-172 en vigueur 01.12.84 *voir* TR/84-129
 EEV, 2000, ch. 12, art. 89 et 90 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 340 – Non en vigueur
 EEV, 2002, ch. 8, art. 133 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2009, ch. 12 (sanction : 11.06.2009), art. 2, 6, 9 à 14, 22 à 24, 26 et 28 à 32 en vigueur 01.02.2010 *voir* TR/2010-8; art. 1, 3 à 5, 7, 8, 15 à 21, 25 et 27 entrent en

C

Cris et les Naskapis du Québec, Loi sur les — 1984, ch. 18 (suite)

vigueur à la date où des terres ont été mises de côté par le gouverneur en conseil *voir* par. 33(2) – Non en vigueur
 EEV, 2009, ch. 23, art. 352 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 322 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87

**Croissance économique et la prospérité —
 Canada-Jordanie, Loi sur la — 2012, ch. 18**
(Canada–Jordan Economic Growth and Prosperity Act)

Ministre du Commerce international (art. 2)

dispositions de coordination, 2012, ch. 18, art. 44 et 45
 EEV, 2012, ch. 18, art. 44 et 45 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 2 à 43 en vigueur 01.10.2012 *voir* TR/2012-71

**Croissance économique et la prospérité —
 Canada-Panama, Loi sur la — 2012, ch. 26**
(Canada–Panama Economic Growth and Prosperity Act)

Ministre du Commerce international (art. 2)

EEV, 2012, ch. 26 (sanction : 14.12.2012), art. 1 à 15 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 65 – Non en vigueur